

BEAUCE MÉDIA

VOL. 19 - No 14 - LE SAMEDI LE 22 NOVEMBRE 1997

Vallée lance le livre de ses 1000 ans



4981 CON

Mercredi, le 26 novembre 1997,
EXCEPTIONNELLEMENT
OUVERT de 7h30 à 21h
de rabais
20% sur marchandise
en magasin à prix régulier
excluant les matériaux,
les articles de ventilation agricole
et les produits déjà en promotion

Quincaillerie St-Bernard Inc.

Tél.: 475-4405
Payez et emportez.
Jusqu'à épuisement des stocks.



Obligations
Province de Québec

échéance octobre 2007

5,7%*

*Rendement annuel composé
Selon disponibilité
achat minimum \$5.000.

Martin Vachon
Place de la Cité (Ste-Foy)
1-800-463-5659

*Taux sujet à changement sans préavis

**LÉVESQUE
BEAUBIEN
GEOFFRION INC.**

Membre d'un organisme d'autoréglementation qui parraine le FCPE

Une table de qualité
professionnelle
à prix
modique

Distributeur de baguettes Dufferin

**PISCINES
STE-MARIE INC**

1048, boul. Vachon Sud,
Ste-Marie
387-4670

Depuis 10 ans nous posons des
démarreurs d'autos à distance
On s'y connaît!

Spécial
à partir de **169.95\$**

Pour célébrer
nos 10 ans
d'expérience

Dumoulin
Franchisé des Collections et Informations
Affilié à **NORMAND NADEAU**

500, Boul. Vachon
Nord, Ste-Marie
387-3242

**LA PLUS GRANDE VENTE
DE VÉHICULES USAGÉS**

Jeudi 27 novembre -
Vendredi 28 novembre et samedi 29 novembre

Louez ou achetez! Nous avons les meilleurs prix!

AUTOMOBILES BRUNO DROUIN INC.

415, rue Drouin, Scott • Tél.: 387-3093

C'est le temps de penser PNEUS!
Très grand choix de marques disponibles



Les deux principaux artisans de la réalisation du livre du 100e anniversaire de Vallée: M. Guy Laliberté, responsable des familles et M. Paul-Marcel Nadeau, président du comité.

Le livre du centenaire de Vallée sortira le 9 décembre

PAR LYNDA CLOUTIER

Les sept personnes qui forment le comité du livre du 100e anniversaire de Vallée en ont travaillé un coup. Heureusement, leur travail est en train de toucher à sa fin puisque la sortie du volume est prévue le 9 décembre.

Dans l'entourage du président Paul-Marcel Nadeau, on n'hésite pas à dire que cet ouvrage de plus de 750 pages abondamment illus-

tré deviendra la référence essentielle des gens soucieux de mieux connaître les événements ayant marqué Vallée au cours du dernier siècle. Il faut dire que les gens du comité ont consacré des centaines d'heures à ce projet depuis près de deux ans.

Un train... une gare... un village reconstitue comme bon nombre de monographies l'évolution de la paroisse et du village, de ses institutions, de ses services, etc. Le livre retrace aussi des faits mar-

quants ou méconnus. En outre, une section du livre qui se veut à caractère instructif est consacrée au patrimoine bâti, aux artistes et artisans. Le volume présente enfin 312 familles valléennes.

1 000 exemplaires à vendre

La période des Fêtes sera certes propice à l'envolée des premiers volumes. Les familles qui ont acheté des pages recevront leur exemplaire dans la semaine suivant le lancement. De plus, on invite les gens à réserver leur exemplaire, notamment ceux qui demeurent à l'extérieur de Vallée et à en offrir pour Noël.

Le tirage sera de 1 000 exemplaires et chacun des livres coûtera 65 \$. On peut compléter cet achat en se procurant un coffret au coût de 7 \$. Dès le 10 décembre, *Un train... une gare... un village* sera disponible au bureau municipal de Vallée.



Les pompiers ont dû arroser copieusement pour s'assurer que les flammes ne renaissent pas de cet amas de bran de scie.

Le feu rase un entrepôt de bran de scie

(P.B.) Le feu a détruit un entrepôt de bran de scie mercredi peu après midi à la scierie Alexandre Côté à Scott.

La friction du bois autour d'une planeuse dans un autre bâtiment a d'abord provoqué un léger début d'incendie, vite maîtrisé. Toutefois, des étincelles se sont engouffrées dans la soufflerie et elles ont voy-

agé sur une distance d'environ 75 pieds pour aller embraser l'entrepôt de bran de scie.

Le travail des pompiers de Scott a été facilité par la proximité de la rivière Chaudière où ils ont pu puiser directement leur eau. À l'inverse, ils ont dû se montrer tenaces et patients pour s'assurer que le feu soit complètement éliminé du bran de scie. Les pompiers de Scott en étaient à leur 4e sortie en moins d'un mois.

Malgré l'incendie de cet entrepôt, le travail a vite repris à la scierie.

C'EST COMME ÇA QUE ÇA SE PASSE CHEZ TWIST LASER!!!

DE GROS SPÉCIAUX SUR NOS MEILLEURS TITRES!

<p>LOREENA MCKENNITT The book of secrets Cass.: 10^{98¢} CD: 16^{98¢}</p> <p>RICHARD ABEL Instrumental Memories vol. 2 Cass.: 9^{98¢} CD: 16^{98¢}</p>	<p>SHANIA TWAIN Come on Over Cass.: 10^{98¢} CD: 16^{98¢}</p> <p>BRUNO PELLETIER Misere Cass.: 9^{98¢} CD: 16^{98¢}</p>
--	---

ET BEAUCOUP D'AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN!

- Le plus grand choix de musique du Temps des Fêtes à partir de **4.98\$** cassette et CD
- Calendriers des Backstreet Boys à **8.99\$**
- Grand choix de posters à partir de **6.99\$**
- Offrez un certificat cadeau ! ...
- Prix en vigueur jusqu'au 13 décembre inclus.

GALERIES DE LA CHAUDIÈRE
387-7774
twist@quebectel.com

Ce professionnel effectue encore des visites à domicile...



Jeannot Berthiaume
Agent en assurance de personnes

Votre temps est précieux.

Pourquoi perdre votre temps en magasinant pour les produits d'assurance et de services financiers qu'il vous faut? Je peux vous aider à faire les bons choix en matière de sécurité financière, et ce, à votre convenance.

À la Métropolitaine, nous tenons à satisfaire notre clientèle grâce à des produits innovateurs, des conseils financiers judicieux et un service à la clientèle de première qualité.

Appelez-moi dès maintenant pour obtenir de l'information au sujet de :
l'assurance individuelle, collective et invalidité, les REER, les rentes.

Domicile (418) 387-6738 / Bureau (418) 227-1818 / Télécopieur (418) 227-0693
93, boulevard Laroche, C.P. 45
Sainte-Marie Beauce (Québec) G6E 3B4

La Métropolitaine

21138

ENCADREMENT

35% à 50%

- Peinture sur toile
- Transfert sur toile
- Cadre pour photo
- Laminage

Ateliers d'Andrée

550, boul. Vachon Nord, Ste-Marie
387-1844

22969

En patrouille

Volé et brûlé

Un véhicule rapporté volé dans la matinée du 15 novembre a été retrouvé la journée même sauf qu'il était dans un état lamentable. C'est dans une gravière située à Tring que les agents de la Sûreté du Québec de Saint-Joseph ont récupéré l'automobile, une Pontiac Sunbird 1987; elle était complètement calcinée.

Branle-bas à Vallée

En fin de semaine dernière, le centre Nouveau Jour de Vallée a été le théâtre d'un branle-bas dont le motif était peut-être le vol. Entre samedi après-midi et dimanche midi, la maison était fermée et c'est à ce moment qu'une ou des personnes ont décidé de s'y introduire en forçant une porte à l'aide d'un tournevis. Une fois à l'intérieur, les individus ont tellement mis la résidence sens dessus dessous qu'on ne pouvait dire, à l'arrivée des policiers, si des objets avaient disparu.

Le chasseur récupère

Gilles Vachon, ce chasseur qui a été victime de deux coups de feu tirés accidentellement par son frère Denis le 7 novembre dans les bois du Maine, recouvrera la santé même si sa convalescence risque d'être longue. L'homme de Saint-Joseph qui avait enlevé ses vêtements trempés et portait des sous-vêtements blancs avait été pris pour un chevreuil albinos. Les deux chasseurs avaient d'ailleurs aperçu une bête semblable quelques instants auparavant, ce qui a semé la confusion dans l'esprit du frère de la victime.

Mauvaise surprise

Des résidents de l'avenue Robert-Cliche à Saint-Joseph ont eu une

surprise désagréable lorsqu'ils sont revenus de leur chalet en début de semaine. Pendant leur absence, des voleurs ont ouvert une fenêtre de la maison et ils se sont servis en emportant des objets pour une valeur de 6 000 \$. Leur butin comprenait des bijoux, des outils et des appareils électroniques.

Incendie dans un silo à grains

Un début d'incendie qui s'est déclaré dans un silo à grains a fait 15 000 \$ de dommages le 14 novembre en matinée sur une ferme située à Saint-Isidore. C'est une chaufferette au propane qui a été à l'origine des flammes.

Vendeur ou voleur ?

Un individu qui vendait du chocolat par les portes à Saint-Isidore s'est rendu au centre d'accueil de la municipalité cette semaine pour offrir son produit. Or, il a été surpris, à un certain moment, en train de fouiller dans une chambre. L'homme n'a pas eu le temps de dérober quoi que ce soit.

Bien outillés

La polyvalente Veilleux de Saint-Joseph a été la cible d'un vol en début de semaine. Des voleurs ont fait main basse sur des outils servant au département de carrosserie. Leur valeur atteignait 1 000 \$.

Méfaisits sur des véhicules

A Saint-Joseph, un malfaiteur a

laissé sa marque sur une automobile en l'égratignant sur tout un côté. Le méfait probablement commis à l'aide d'un couteau a occasionné des dommages estimés à 400 \$. A Tring, dans le rang 2, un autre véhicule a été endommagé. Cette fois-ci, on a fracassé une vitre.

Encore une scie à chaîne

Même si on a mis la main au collet d'un voleur de scies à chaîne dernièrement, ces outils continuent d'être des objets de convoitise. Cette semaine, dans le rang Saint-Louis à Tring, un homme s'est retrouvé sans moyen mécanique pour couper son bois. Sa scie valait 700 \$.

Une poignée robuste

Une tentative d'introduction par effraction dans une maison mobile à Scott a échoué. Les personnes qui ont tenté le coup en forçant une poignée de porte ont été contraintes de repartir bredouilles. Les dommages s'élèvent tout de même à 250 \$.



Encore les coins chauds

En l'espace d'une heure mardi après-midi, deux collisions se sont produites aux intersections qui sont les pires pour les accidents à Sainte-Marie. Vers 14 h, un homme qui voulait tourner sur la route Saint-Martin à la hauteur du rang Saint-Gabriel a vu trop tard l'auto qui circulait en direction ouest. Une heure plus tard, un camion s'est immobilisé contre le derrière d'une auto dans laquelle prenaient place deux personnes âgées. L'accident a eu lieu à l'angle du boulevard Vachon et de la route Chassé.

Carl Audet INC
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
ASM
ALARME STE-MARIE •
SYSTÈME D'ALARME • FEU-VOL
737, GAGNON, STE-MARIE, B.C.E.
TÉL.: (418) 387-8245

Les Trésors de Marie Sol
"Portes Ouvertes" le dimanche 30 novembre
Martine Jalbert, prop.
Thème spécial: Noël
"Courez la chance de gagner un arrangement floral en boutique"
146, rte Kennedy, Scott - Tél.: 386-1251

Guy Tremblay
Entrepreneur électricien
(418) 387-5991

20% à 50%
cadres sélectionnés
ARTISTES PEINTRES
RABAIS
cadres sur mesure
et laminage
**ENCADREMENTS
SAINTE-MARIE**
265, Boul. Vachon nord, Sainte-Marie
Téléphone & télécopieur: 387-3172

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

PIZZA MAISON	BROCHETTES DE POULET
9" 3 29\$ /ch.	(sauce maison incluse) 2 99\$ /ch.
12" 4 29\$ /ch.	BROCHETTES DE BOEUF
EAU EN VRAC	(sauce maison incluse) 2 49\$ /ch.
18 litres 1 99\$	BIFTECK BOSTON
4 litres .69¢	(surlonge désossée) 3 99\$ /lb

BOUCHERIE BEUCE BOEUF inc.
562, boul. Vachon, Ste-Marie
387-4576 22571

TÉLÉ-MAX
C'est toutes vos chaînes préférées!
TELECABLE STE-MARIE

La collecte sélective ne se fera plus qu'à toutes les deux semaines

PAR LYNDA CLOUTIER

A compter de janvier, la collecte sélective se fera deux fois par mois plutôt qu'à toutes les semaines dans les huit municipalités participantes de la MRC Nouvelle-Beauce. Si le conseil des

maires a opté pour cette nouvelle politique, c'est parce que les prix ont trop augmenté.

Actuellement, il en coûte 84 180 \$ annuellement pour dispenser ce service. Si la collecte se poursuivait selon le même scénario, la facture passerait à 156 000 \$. En

d'autres termes, cela signifierait une augmentation de 85 %. Le coût de revient à la porte ferait un bond de 10 \$ à 18,56 \$.

Pour atténuer les frais, la MRC a choisi d'offrir la collecte sélective à toutes les deux semaines. De cette façon, la hausse atteindra 50 % faisant passer le coût pour chaque foyer de 10 \$ à 15 \$ par année.

On se croise les doigts

À la MRC, on espère que cette décision sera sans conséquence auprès des contribuables. On craint qu'une fréquence moins grande entraîne une baisse de participation à la collecte sélective.

Pour faire penser aux gens à quel moment les déchets seront récupérés, on songe à remettre un calendrier de la collecte en début d'année. Un deuxième bac sera également disponible pour les gens qui le souhaitent.



La fréquence du ramassage des matières recyclables diminuera de moitié.

COMITÉ DE SPECTACLES DE SAINTE-MARIE INC.

C'EST BON POUR LE MORAL

Les Productions Phaneuf présentent

LES FOUS DU Rock'n Roll II

Deuxième

"Un spectacle joyeux, entraînant à voir pour oublier ses misères"
- Jean Beaunoyer, La Presse

DANS LEUR NOUVEAU SPECTACLE

"Le meilleur spectacle du genre au Québec. Du talent, des voix et des souvenirs exceptionnels."
- Érik Rémy, CKVL

Samedi 29 novembre '97 à 20h

Auditorium Poly. Benoît-Vachon
Entrée: 33\$ (taxes incluses)

15 ans C'EST SHOW !

Dépôts de vente:
• Twist Laser, Galeries de la Chaudière
• Provisoïr, boul. Vachon, Ste-Marie
• Accommodation Gilbert et Lise, rte Cameron, Ste-Marie
• P.B.V. (comité de Spectacles)
• Servi-Express, St-Joseph

INFO-SPECTACLE: 387-2200

BEAUCE MÉDIA **TELECABLE STE-MARIE INC.**

Le comité de Spectacles de Ste-Marie inc. est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications et la Ville de Sainte-Marie.

Ami(e)s retraité(e)s

Découvrez le charme de St-Sylvestre et de ses montagnes

Vous êtes autonomes, semi-autonomes ou en convalescence

On vous offre...

- Service de garde
- Buanderie
- Chaise ascenseur
- Coiffeuse sur place
- Suivi médical avec infirmière

Nos chambres simples ou doubles disposent d'un lavabo et une pharmacie
Nos repas sont copieux et nous offrons des collations

Grand vivoir vous permettant d'accueillir des ami(e)s

Chez nous... vous êtes chez vous!

RESIDENCE La Joie De Vivre

Près de la salle de l'Âge d'Or, de l'église, du bureau de poste, de la caisse populaire, du dépanneur, et de la salle municipale, etc.

906 Rue Principale, St-Sylvestre - 596-2569
Gisèle Lemieux, prop.

COUPONS

Q. Cloutier inc.

Rideaux: confection et conseillère sur place

30%

sur tous les tissus en magasin

Draps doux

- De tout pour le bricolage
- Laine à tricot
- Cours disponible

À NOTER: Le magasin de Ste-Marie sera ouvert en décembre à tous soirs jusqu'au 24 décembre et le dimanche de 12h à 16h.

209, rue Cloutier (près de l'église) Vallée-Jonction - 253-5363

364, boul. Vachon Sud (face au Québec-Téléphone) Ste-Marie - 387-4665

Huit acheteurs s'intéressent au foyer de Vallée

PAR LYNDA CLOUTIER

Peu importe la soumission qui sera retenue, le centre d'accueil de Vallée est voué à demeurer une résidence d'hébergement pour personnes âgées.

Le comité de vérification du CLSC et des CHSLD de la MRC Nouvelle-Beauce a procédé lundi en fin de journée à l'ouverture des appels d'offres. Des huit propositions qui ont été faites, il a toutefois fallu en rejeter une qui n'était pas conforme aux conditions émises.

Les prix soumis pour l'acquisition de la bâtisse qui regroupe 34 lits varient de 85 000 \$ à 300 000 \$, dit le directeur général du CLSC et des CHSLD, M. Marc Tanguay. La plus élevée a été faite par des gens de Vallée. Or, il importe de noter que le conseil ne s'engage pas nécessairement à accepter la soumission la plus onéreuse.

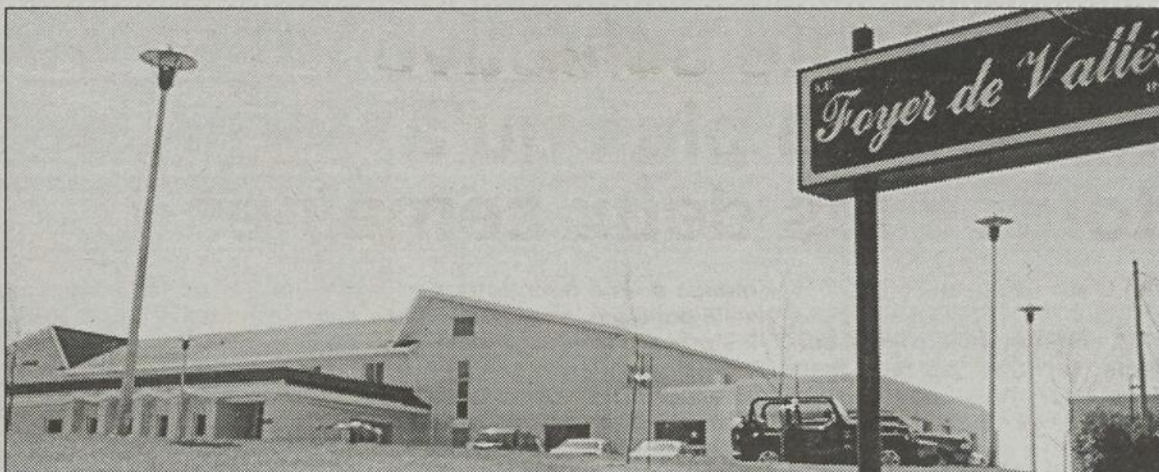
Maillage de services

Toutes les propositions faites en majorité par des Beaucerons vont dans le même sens: on privilégie la fonction de résidence d'accueil. Pour M. Tanguay, cette avenue présente un intérêt en ce sens que le conseil d'administration en profiterait pour initier des maillages entre le public et le privé. Par exemple, une personne âgée dont l'autonomie s'amourdirait pourrait bénéficier de certains services spécialisés. De cette façon, elle pourrait demeurer plus longtemps en résidence privée.

Première étape: 10 décembre

A sa réunion du mercredi 10 décembre, le conseil d'administration doit faire l'annonce de la soumission retenue. Il faudra ensuite transmettre la décision à la Régie régionale de la santé et au ministère de la Santé et des Services sociaux. En bout de ligne, c'est le ministre qui tranchera et il se réserve jusqu'à la mi-mai pour donner l'accord final.

Bien sûr, le conseil du CLSC et des CHSLD préférerait que le dossier soit clos plus rapidement, ce qui lui ferait épargner des coûts reliés à l'entretien de la bâtisse. Mais dans deux cas, on sait que les 180 jours réservés à la finalisation du dossier ont été requis, dit M. Tanguay.



La vente du Foyer de Vallée a suscité de l'intérêt.



Vous êtes anxieux car vous aurez bientôt à subir une intervention chirurgicale !

Rassurez-vous, car l'Hôtel-Dieu de Lévis met à votre service une équipe complète de chirurgiens, d'anesthésistes, d'infirmières et d'inhalothérapeutes qui utilisent les plus récentes méthodes d'intervention. Cette équipe offre un service de garde 24 heures sur 24, 7 jours par semaine.

De nouveaux programmes ont été implantés pour assurer la continuité des services aussi bien avant, pendant, qu'après l'intervention. Des ententes ont été conclues avec votre CLSC permettant le retour à domicile en toute sécurité.



HÔTEL-DIEU DE LÉVIS
CENTRE HOSPITALIER AFFILIÉ À L'UNIVERSITÉ LAVAL

143 rue Wolfe, Lévis
Pour nous rejoindre: tél. 835-7121

Cette campagne d'information publique est réalisée grâce à la contribution de l'Association des auxiliaires bénévoles de l'Hôtel-Dieu de Lévis et de Dessercom inc.



**Clinique
Vétérinaire
Ste-Marie**

*«Votre chat Félix urine
partout dans la maison»
Nous pouvons vous aider!*

Dr Patrice Cossette, m.v.
386-2999

630, boul. Vachon
(voisin Pigeon Décor)
STE-MARIE

22568

Des travailleuses qui ont su se prendre en main

PAR PIERRE BRETON

A l'âge de 37 ans, Dominique Deschênes n'avait complété que son secondaire 1 et travaillait comme serveuse. Aujourd'hui, Mme Deschênes enseigne les mathématiques à temps plein à la polyvalente Benoit-Vachon.

Mme Dominique Deschênes fait partie de ces adultes qui ont consenti les efforts nécessaires pour améliorer leur sort sur le marché du travail. Elle et quatre autres travailleuses ont été honorées mardi dernier lors du gala local du concours "Mérite aux travailleurs" sanctionné par la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre.

Les lauréates

Deux lauréates pour la MRC Nouvelle-Beauce et deux autres pour la MRC Robert-Cliche ont été choisies parmi un total de 12 finalistes.

Dans la Nouvelle-Beauce, pendant que Dominique Deschênes de St-Bernard l'emportait dans la catégorie "temps plein", Pascale Marceau, designer industriel chez MAAX, était choisie dans la catégorie "temps partiel".

Dans Robert-Cliche, Jacqueline Bisson de St-Joseph, réparateure-polisseuse chez Goulet et Fils a été la lauréate de la catégorie "temps plein" tandis que France Bégin de Beauceville, contrôleuse chez Menuiserox, était la gagnante de la catégorie "temps partiel".

Ces quatre dames ont mérité une bourse de \$200 et deviennent éligibles à l'obtention d'un prix régional lors du gala qui aura lieu jeudi prochain à Ste-Marie.

Métier non-traditionnel

La catégorie "métier non-traditionnel" a été créée pour inciter les femmes à se lancer dans des métiers qui ne leur sont normalement pas dévolus. Francine Paré



France Bégin, Dominique Deschênes et Jacqueline Bisson ont été trois des lauréates du concours local "Mérite aux travailleurs".

qui est finisseuse chez MAXX et Jacqueline Bisson déjà gagnante de la catégorie "temps plein", l'ont emporté respectivement pour la MRC Nouvelle-Beauce et la MRC Robert-Cliche.

Il est maintenant en vente!

Procurez-vous votre

PASSEPORT-RABAIS

de la Chambre de commerce Nouvelle-Beauce

Prix: 10\$
Valeur: 600\$

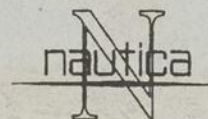
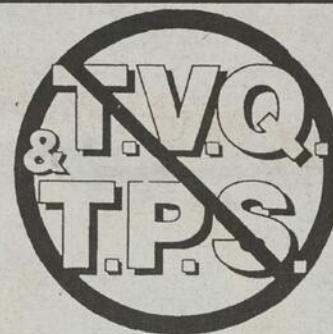
En vente aux Galeries de la Chaudière
les 27, 28 et 29 novembre

Pour commander: 387-2006

Achats chez nous = Emplois chez nous!

Les Grands de la Mode

POLO ET
RUGBY
à manches
longues
de marque



Profitez-en pour
faire vos mise de
côté pour Noël

Offre valide jusqu'au 8 décembre '97

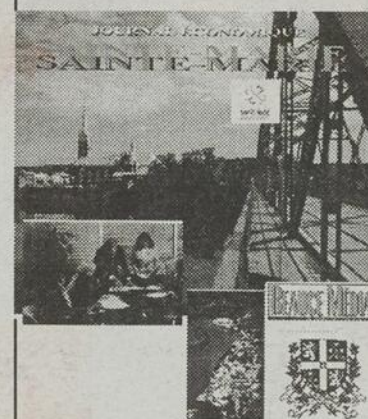
Ouvert le dimanche 1 déc.

MODE
XAVIER



1088,
Boul. Vachon N.,
Ste-Marie
387-4560

DERNIÈRE CHANCE



DE PUBLIER
DANS LE
JOURNAL
ÉCONOMIQUE
DE SAINTE-MARIE



RÉSERVEZ
AVANT CE
MARDI 25 NOV
FRANCE GIRARD
387-8000

ARRIVÉE DU PÈRE NOËL À ST-JOSEPH

**Dimanche le
30 novembre '97**



- CLOWN / MAQUILLAGE
- A M U S E U R
- PHOTOS AVEC LE PÈRE NOËL

(par: Jean-Stéphane Vachon)

Un cadeau sera remis à tous les enfants qui viendront le visiter

Organisé par le:



CLUB OPTIMISTE
DE
SAINT-JOSEPH

***Arrivée au Château
au centre des loisirs***

12h30

CARREFOUR



ST-JOSEPH

***...à mon trône au
Carrefour St-Joseph***

13h30

La Boutique Gisèle Carrier se joint à la boutique Douces Saisons

Madame Gisèle Carrier vient de céder une partie de son inventaire à Mme Hélène Thivierge de la boutique Douce Saisons. Cette entente permet à Mme Carrier de préparer une relève avant de prendre une retraite bien méritée et à Mme Hélène Thivierge de rehausser la réputation de son salon de la mère de la mariée.

L'entente amicale et professionnelle prévoit que la Boutique Gisèle Carrier demeure ouverte à Vallée-Jonction jusqu'à l'épuisement de tout son inventaire. Par ailleurs, le 30 novembre à partir de 12h00, le salon de la mère de la mariée de la boutique Douces Saisons prendra un tout nouveau visage de raffinement en présentant à sa clientèle une plus large collection qu'auparavant.

Reconnue à travers la province pour son expertise comme pour son talent, Mme Carrier déplorait de laisser s'éteindre derrière elle trente-trois années de travail et d'expérience dans le domaine. Elle a vécu une véri-

table histoire d'amour avec la mode... Une passion qui lui a permis de se hisser aux plus hauts sommets.

Douces Saisons poursuit son ascension

Sous la direction de Mme Hélène Thivierge depuis un an déjà, la boutique Douces Saisons a connu une croissance phénoménale. Résolument orientée vers une mode sport/chic et pratique, Douces Saisons est très appréciée par la femme active d'aujourd'hui. Reconnue pour son leadership et son dynamisme, Mme Thivierge voulait donner un nouvel essor à son salon de la mère de la mariée et tenue de soirée. L'expérience de Mme Carrier s'est avérée un choix naturel pour offrir le meilleur de la mode à sa clientèle.

Secondée par un personnel extraordinaire, Mme Hélène Thivierge est particulièrement confiante en l'avenir et se dit très heureuse de cette nouvelle orientation.



Mme Gisèle Carrier prépare la relève avec autant de classe et d'enthousiasme qu'à ses débuts. Sa façon de remercier sa clientèle fidèle est de transmettre son bagage de connaissances à la boutique Douces Saisons.

douces  saisons

Les Galeries de la Chaudière, Ste-Marie
Tél.: 387-4710




INVITATION

À TOUS(TES)



Mme Hélène Thivierge tient à perpétuer cette tradition d'excellence.

COCKTAIL ET CANAPÉS Dimanche 30 novembre à compter de 12h00

À gagner: Un voyage Québec/Windsor, aller-retour VIA I, repas inclus, offert par  VIA Rail Canada

Tirage le 22 décembre '97 à 16h00

Demandez votre coupon de participation à la boutique Douces Saisons

L'entrée en service de la radiologie est prévue pour la mi-janvier

(P.B.) C'est autour du 15 janvier que les gens de la Nouvelle-Beauce pourront bénéficier du service de radiologie qu'ils se sont eux-mêmes payé.

Les appels d'offres pour l'achat d'équipements sont terminés et on en est présentement à les sélectionner. Ces équipements seront installés au centre d'accueil de Sainte-Marie mais seront opérés par du personnel du centre hospitalier Hôtel-Dieu de Lévis.

"Les offres reçues coïncident d'assez près avec nos prévisions ce qui fait que l'acquisition des équipements et l'aménagement des locaux devraient coûter environ \$325 000", a dit M.Marc Tanguay, directeur du CLSC et des CHSLD de la Nouvelle-Beauce.

Payés par le milieu

Rappelons que ces équipements, ce sont les gens de la Nouvelle-Beauce qui se les ont eux-mêmes payés en souscrivant \$752 000 à la levée de fonds de la Fondation Le Crépuscule.



Le service de radiologie entrera en fonction vers le 15 janvier, environ un mois après la date prévue.

On veut baptiser l'aréna de Ste-Marie du nom de Paul-Henri Drouin

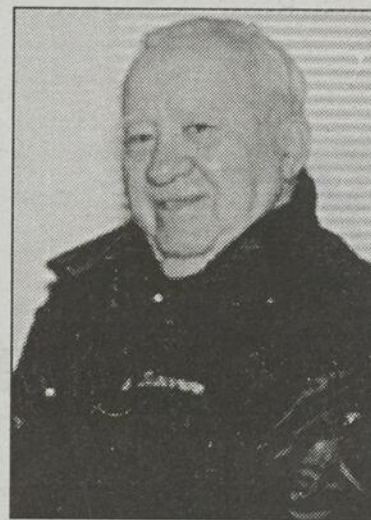
(P.B.) Une pétition circule présentement pour inciter les autorités municipales à baptiser l'aréna de Ste-Marie du nom d'aréna Paul-Henri Drouin.

Ex-journaliste au Soleil, M.Drouin est une figure quasi légendaire du monde du sport en Beauce. Depuis 50 ans, il s'est impliqué à titre d'organisateur et de promoteur d'une multitude d'événements.

M.Paul-Henri Drouin est actuellement à l'hôpital où il relève d'une sérieuse maladie.

Ce sont les auditeurs de la station CJVL qui ont suggéré de donner le nom de ce grand bénévole à l'aréna de Ste-Marie.

La pétition se trouve actuellement dans divers lieux publics. On se propose de la déposer au conseil municipal au mois de décembre ou de janvier.



Paul-Henri Drouin.

Le **Salon d'Art**
Coiffure homme et femme
prend de l'expansion...

Place Napert III
1078, Boul. Vachon N.
Ste-Marie, Beauce
387-4202

Avez-vous pris votre rendez-vous des fêtes?

Vanessa, coiffeuse styliste. 11 ans d'expérience s'est jointe à notre équipe. Elle a bien hâte de vous rencontrer!

Nous serons en mesure de vous offrir dorénavant plus de disponibilité.

Vanessa
Martine
André

Ac
Ordre des acupuncteurs du Québec

Vous DORMEZ MAL?
Carol Ruel acupuncteur depuis 20 ans peut vous aider

Vallée-Jonction Tél.: 253-6100 21228

NOUVEAUTE INSCRIPTION PRATIQUE EN TOUT TEMPS

ECOLE DE CONDUITE
VACHON STE-MARIE
387-7755

Formation à votre mesure
Théorique ou pratique
OU
les 2 à la fois selon la personne et votre budget

AVANTAGES de suivre votre cours de conduite

- Réduction de prime \$ chez les grands assureurs
- Les assureurs vous considèrent comme ayant 3 ans d'expérience de conduite
- La conduite accompagnée passe de 12 à 8 mois
- Formation professionnelle et garantie

Début du cours complet: Mardi 2 déc. '97 à 19h00
Possibilité Jeudi 4 déc. '97 à 16h00

162, NOTRE-DAME, STE-MARIE - 387-7755

À Noël, dites-lui
Je t'aime...

À la manière
CITIZEN
À partir de
130.00\$
GARANTIE 5 ANS

Offrez un cadeau dont elle ou il se souviendra longtemps.

La Bijoutie inc

CITIZEN
COMMENT LE MONDE
DONNE L'HEURE.

Carrefour
St-Joseph
397-4088

Réjeanne Mahon, prop.

Ste-Marie aménage une fourrière

PAR LYNDA CLOUTIER

Avec la nouvelle loi sur l'alcool au volant qui entrera en vigueur le 1er décembre, Ville Sainte-Marie a cru bon se doter d'une fourrière.

Le maire M. Russel Gilbert estime que ce service fera sûrement ses frais. L'aménagement d'un espace clôturé à proximité du garage municipal et le paiement d'une prime d'assurances nécessiteront un investissement de 9 000 \$ à 10 000 \$ la première année. Après, on parle de coûts annuels oscillant entre 1 500 \$ et 2 000 \$, dit le maire.

La nouvelle loi prévoit qu'une personne se faisant intercepter sans permis valide verra son véhicule saisi sur-le-champ. La

période minimale de remisage sera de 30 jours à raison de 8 \$ par jour. Entre la 30e et la 35e journées, le propriétaire devra récupérer son véhicule. Sinon, il deviendra la propriété du curateur public qui aura le pouvoir de le vendre.

82 conducteurs depuis le début de l'année

A la Sûreté municipale, le chef de police M. Jean-Marie Bouchard dit qu'au cours de 1996, on a intercepté 65 conducteurs avec un permis révoqué. Depuis le début de 1997, il y en a eu 82. M. Bouchard est d'avis que la première année suivant l'entrée en vigueur de la loi, on peut s'attendre à des statistiques semblables. Il croit que par la suite les conducteurs vont user davantage de prudence.



Bocenor investit \$1,5 million à son usine de Sainte-Marie. Des investissements sont aussi prévus pour l'unité de production de St-Joseph.

Bocenor créera 75 emplois dans la Beauce

(P.B.) Le Groupe Bocenor vient de lancer un programme d'investissement de \$4,5 millions dont le tiers sera consacré à son usine de Sainte-Marie.

De nouveaux équipements seront ajoutés à l'usine de la rue Duchesnay et son service d'expédition sera agrandi. La capacité de cette unité de production, spécialisée dans les produits de bois, sera ainsi accrue.

et à des investissements divers. Pour la Beauce, cette injection de capitaux devrait se traduire par la création de 75 emplois.

Groupe Bocenor qui est spécialisé dans la fabrication de portes et fenêtres prévoit investir \$3,5 millions en 1998, le reste l'année suivante.

M. Jean-Louis Bonneville, président du conseil et chef de la direction de Bocenor, s'attend à une augmentation de 20% des ventes globales de l'entreprise pour les deux prochaines années et c'est pour soutenir ce taux de croissance que le programme d'investissements a été lancé.

Groupe Bocenor dont le siège social est à Ste-Marie répartira une autre tranche de \$1,5 million entre son usine de St-Joseph, pour y ajouter une ligne de PCV, et celle de Colebrook au New Hampshire.

Enfin, le solde de \$1,5 million sera consacré au développement des outils informatiques, au rajeunissement de la flotte de camions

LA COLONNE VERTÉBRALE ET LA SANTÉ

Maladies suscitées

- Maux de tête
- Migraines, vertiges, insomnies, etc.
- Laryngite, pharyngite, névralgie faciale
- Névrite membres sup.
- Bronchite, asthme
- Maladies du cœur
- Dépression nerveuse
- Maladies du foie, maux d'estomac (Gastralgie, Ulcération)
- Dyspepsie
- Calculs biliaires
- Urticaire, arthrite rhumatisme
- Constipation
- Maux de reins
- Lumbago
- Dysménorrhée
- Sciaticque
- Douleurs du bassin et des membres inférieurs

Organes influencés

- Sommet du poulmon ion
- Foie, Estomac
- Orifice aortique
- Coeur
- Grosse aortique
- Poumon
- Estomac
- Foie
- Vésicule biliaire
- Intestin grêle et colons
- Testicules et Ovaires
- Utérus
- Prostate
- Reins et Upetères
- Vessie
- Epididyme et annexes
- Prostate
- Rectum
- Col de la vessie
- Col de l'utérus

Dans bien des cas... après que les autres méthodes ont échoué, la chiropratique réussit...

Dr Martial Grégoire
CHIROPATICIEN
Sur rendez-vous: **387-3306**

1143, boul. Vachon Nord, Ste-Marie

"Des lunettes, moi j'aime ça!!"

15 à 50% sur toutes nos montures en magasin.

Les belles lunettes sont chez:

15, rue Notre-Dame Ste-Marie

387-5889

MARIO LEFEBVRE OPTICIEN

Clinique D'Ophthalmologie de Ste-Marie

Pour votre prochain examen de la vue
CONSULTEZ L'UN DE NOS MÉDECINS OPHTALMOLOGISTES

Dr Renée Desroches M.D.
Dr Pierre Duguay M.D.
Dr Francine Guay M.D.
Dr Gilles Lafond M.D.
Dr Céline Legris M.D.
Dr Jacques Samson M.D.
Dr Stéphane Morin M.D.

418-387-5889
17 rue Notre-Dame, Ste-Marie

Traitement de la myopie par laser

GERMAIN BONNEVILLE LTÉE

ESSENCE HUILE À CHAUFFAGE DIESEL
HUILE À MOTEUR

1394, Notre-Dame Sud, Sainte-Marie, **387-2763**

"ÉPILATO"

Maintenant disponible dans les salons d'esthétique les plus près de chez vous

FINI LES POILS
Produit garanti ou argent remis

Sinon, consultez le

CENTRE DE DISTRIBUTION RÉGIONALE CHAUDIÈRE/APPALACHES
418-253-5326

Laboratoire phyteurope inc.
* Pour plus d'informations, surveillez INFO-PUB (T.V.)

La Clé de Sol Napert

Leader en électronique - Informatique - Cellulaire

L'avantage Napert

La vision d'une équipe tournée vers la satisfaction de la clientèle

Un large éventail de produits informatiques, électroniques et bureautiques: Ordinateurs • Imprimantes • Scanner • Photocopieur • Fax • Logiciels éducatifs et spécialisés • Livres • Accessoires informatiques • Accessoires réseaux • Ameublements et équipements de bureau, cellulaire et tous les produits de dernière technologie en électronique et dans les meilleurs marques.

NOTRE CENTRE DE VENTE: SE DONNE COMME MISSION DE DÉPLOYER EFFORT ET QUALITÉ AFIN DE DÉPASSER LES BESOINS DE NOS CLIENTS EN OFFRANT TOUS LES JOURS UN SERVICE D'EXCELLENCE.

NOTRE CENTRE DE SERVICE: soutenu par quatre techniciens chevronnés, classés parmi les meilleurs de leurs catégories

NOS SERVICES:

Des experts en gestion, en administration et en technologie informatique et bureautique, vous permettant d'intégrer les logiciels et équipements répondant à vos besoins dans le respect du meilleur rapport qualité/prix.

Mise en réseau, installation, configuration et réparation d'équipements informatiques et bureautiques, **formation et assistance technique** ne sont que quelques uns de nos principaux avantages. **Nous avons les dernières technologie en électronique tel le DVD, les systèmes antennes numériques et de cinéma maison avec toutes les grandeurs d'écran possible, installés par des experts.**



**UNE ÉQUIPE DE PROFESSIONNELS QUALIFIÉS. DES PRODUITS DE QUALITÉ.
UN SERVICE IRRÉPROCHABLE. 100% STE-MARIE.**

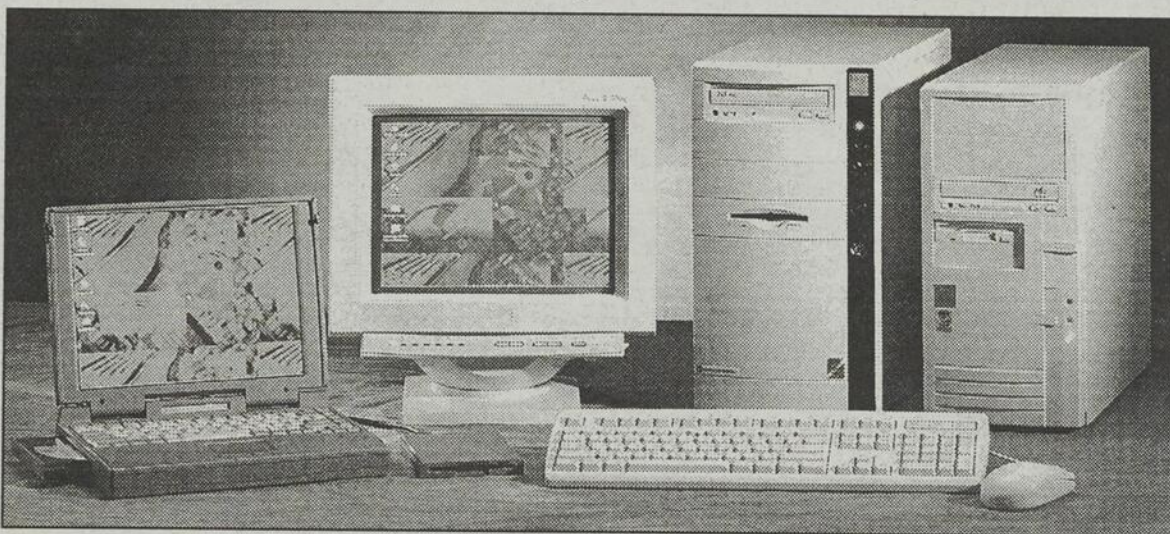
Notre garantie:

Tous nos produits informatiques sont garantis deux ans pièces et main d'oeuvre.

Nous effectuons la livraison et l'installation gratuitement lors de l'achat d'un nouvel appareil.

Nous offrons en plus à tous nos clients la possibilité de bénéficier de 3 heures de formation gratuite sur Windows 95.

Accrédité "Centre de service", notre personnel a reçu une formation de pointe pour effectuer les réparations d'usage dans des délais inférieurs à la moyenne de l'industrie. Une équipe de techniciens d'expérience sont en mesure de vous offrir un service en atelier ou à domicile.



Description technique:

- PENTIUM INTEL 166 MHZ MMX
- Avec Chipset 430TX compatible
- 512 Ko Pipeline Burst
- Mémoire vive 16 Mo EDO (RAM) extensible à 128 Mo
- Lecteur 3.5 Po. 1.44 Mo
- Contrôleur on board PCI
- Disque rigide 1.75 GIG IDE
- Moniteur 14 po. SVGA .28NI
- Carte vidéo S3 Trio 2Mo
- Clavier BTC Win 95
- Boîte d'alimentation de 250 watts
- Souris
- CD-ROM24X
- Carte de son SB 3D Compatible
- Haut-parleur 80 watts
- Fax modem 33.6K speakerphone/voice
- Boîtier Mid-tour
- Flash Bios
- Windows 95 FR CD installé
- Garantie 2 ans
- Internet Explorer 3.0 gratuit
- Formation gratuite de 3 heures
- Livraison et installation gratuite

1 299\$

UN SERVICE IRRÉPROCHABLE...

Les meilleurs prix garantis • Pouvoir d'achat colossal • Service spécialisé

PLACE NAPERT II, Ste-Marie - 387-7343

Solutions informatiques G.A. 387-2864

Adresse e-mail internet: infosm@quebectel.com

La clé de sol NAPERT

division Meubles Napert

On a entendu dire...



LES BELLES SORTIES DU WEEK-END

Restaurant Le Victorien

... un goût et un son uniques

Cet automne, l'animation
est aux frais de la princesse

NOVEMBRE (tous les vendredis et samedis dès 18 h)

LE DUO COCKTAIL

Sélectionnez votre chanson: Denis et Chantal
vont à votre table pour vous rassasier le coeur.

DÉCEMBRE (tous les vendredis et samedis dès 18 h)

MICHEL-ANDRÉ VALLIÈRES

Chansons, rires et plaisir assurés: avec
Michel-André, ça swingue !

N'oubliez pas votre réservation de
partys des Fêtes et du Jour de l'An

387-3340

775, boul. Vachon Nord, Ste-Marie

Les Fermières fêtent leurs 55 ans

Les Fermières de St-Joseph comptent 55 années d'existence. Lors de l'exposition annuelle qui avait lieu dernièrement, Marie Lessard, représentante de la Fédération 05, a remis une plaque-souvenir à l'organisme. Aline Lessard a, pour sa part, été nommée *Artisane de l'année*. Ci-dessus, Éva Maheu, Hélène Lessard, Liliane Poulin, Aline Lessard, Rolande Gilbert, Marie Lessard et Colette Roy.

60 ans de mariage

Félicitations à M. et Mme. Henri-Louis Savoie de St-Elzéar qui ont célébré leurs 60 ans de mariage le 8 septembre dernier.

Optez pour un chauffage économique et confortable... LE CHAUFFAGE À L'HUILE

Vente et installation complète de système de chauffage
fournaise - tole (Estimation gratuite)

Philippe Gosselin et Ass. Ltée

Au coeur de votre confort!

- entretien et vente de fournaise
- Service 24 heures sur 24
- Prix compétitif

418-387-5493



Philippe Gosselin & Ass. Ltée

424, 2ième Avenue, Parc Industriel, Ste-Marie
1-800-463-8916

BEAUCE MÉDIA

OFFICE DE LA
DISTRIBUTION CENTRÉE -
ODC



MEMBRE
DE LA
FÉDÉRATION
DES
JOURNALISTES
DU QUÉBEC
**Samson
Belair**
CONSEILERS AGÉS

Votre hebdo de fin de semaine distribué à 17.509 copies

Abonnement:

65\$ + taxes par année pour l'ex-
térieur du territoire desservi par
Beauce Média au Canada.

Vice-présidente Hebdo

Quebecor:

Sylvie Sauriol

Adjoint à la Vice-présidente:

Gaetan De Gongre

Directeur régional:

Richard Gauthier

Directrice générale:

Lise Doyon

Adjointe administrative:

Suzanne Hébert

Directeur de l'information:

Pierre Breton

Journaliste:

Lynda Cloutier

Conseillers publicitaires:

Bruno Asselin

Louise Fortin

René Giguère

Projets spéciaux:

Nathalie Berthiaume

France Girard

Annonces classées:

Odette Chassé

Composition et montage:

Beauce Média

Représenté à Montréal

par:



514-597-2231

Municipalités desservies par Beauce Média:

St-Odilon, St-Joseph, Vallée-Jonction, Sts-Anges, Tring-Jonction, St-Frédéric,
Frampton, Ste-Marie, St-Bernard, Scott-Jonction, St-Isidore, Ste-Marguerite,
St-Elzéar, St-Patrice, St-Sylvestre, Ste-Hénédiène, St-Narcisse, St-Jules,
St-Séverin, Beauceville Est et Beauceville Ouest.

Beauce Média ne se tient pas financièrement responsable des erreurs
typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'en-
gage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsa-
bilité de Beauce Média se limite qu'à la partie de l'annonce non conforme.
Les annonceurs sont priés d'alerter le journal dans la semaine même de
la date de publication et ce, dès qu'ils auront noté des erreurs semblables
dans leurs textes publicitaires.

Toute reproduction intégrale ou en partie est formellement interdite à moins
d'une permission écrite de l'éditeur.

Distribution: Publi-Maison 1-800-628-3155

Beauce Média est publié par Les
Éditions Chaudet, une division de
Communications Quebecor inc.
(siège social au 612, rue Saint-
Jacques, Montréal, Québec, H3C
4M8). Les bureaux de Les Éditions
Chaudet sont situés au 12 625,
1ère Avenue Est, à St-Georges-
de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.
Beauce Média est imprimé au 470,
3e Avenue, Centre Industriel, à St-
Romuald, Québec, G6W 5M6, par
Imprimerie Quebecor St-Romuald,
une division de Imprimeries Que-
becor inc. (siège social au 612, rue
Saint-Jacques, Montréal, Québec,
H3C 4M8).

On a entendu dire...

Gemma Lemieux et sa famille ont repris possession du Bar Chez Gemma à St-Sylvestre. Gemma tiendra un party en fin de semaine prochaine pour marquer son retour derrière le bar.

Ce samedi 22 novembre, ce n'est pas seulement l'anniversaire de la mort du président Kennedy et de la naissance du général de Gaulle. C'est aussi l'anniversaire de **Charles Larocque** de Ste-Marie.

Jean-Louis Marceau, propriétaire de la pharmacie Jean-Coutu de Sainte-Marie, est un homme serviable. Quand **Cécile Grondin Gamache** lui a demandé comment on pourrait s'y prendre pour réaliser la photo d'une dame qui devait renouveler sa carte d'assurance-maladie, mais qui ne pouvait se déplacer, le bon samaritain a aussitôt accepté de se rendre auprès d'elle et de réaliser la photo.

Le barbier **Robert Veilleux** de Saint-Joseph a eu une journée payante samedi dernier 15 novembre. Aux alentours de minuit, il a reçu un supplément de 1 000 \$. En fait, c'est lui qui a gagné

le 1er prix du tirage organisé par le Théâtre de la corvée. **André Proulx**, également de Saint-Joseph, a remporté le 2e prix de 500 \$. Le 3e de 200 \$ est allé à **Marcel Paquet** de Saint-Théophile.

Quinze cadets de l'escadron 881 Lions de Tring-Jonction viennent d'obtenir leur nouveau grade pour la prochaine année. Il s'agit de l'adjudant chef **Mireille Grondin**, des adjudants maîtres **Vincent Laverdière** et **David Lambert**, des sergents de section **Josée Grondin**, **Mireille Lessard** et **Mélanie Labbé**, des sergents **Manuel Watters**, **Priscilla Grondin** et **Marie-Hélène Fortin**, des caporaux **Marisol Grondin**, **Jean-Charles Lafleur**, **Adam Gilbert**, **Kevin Perreault**, **Stéphanie Pouliot** et **Etienne Watters**.

Il y a Mario Lemieux l'hockeyeur mais il y a aussi **Mario Lemieux** le karatéka. Ce dernier qui vient de St-Sylvestre a obtenu le 26 octobre dernier son 2e dan ceinture noire en karaté kenpo. Son instructeur est Réjean Morin de St-Jean-Chrysostome.

Vendredi prochain le 28 novembre, il y aura une clinique de sang à St-Joseph à la polyvalente Veilleux entre 14h et 20h30.

Jeudi matin, il a fallu moins d'une heure pour que les 720 bouteilles de vin nouveau s'envoient de la succursale de la Société des alcools de Ste-Marie.



Salim s'exprime

Salim Karsh (2e à gauche) a agi comme conférencier au dernier souper du club Richelieu Ste-Marie. **M.Karsk** est ici accompagné de **Rémi Grondin**, **Roger Jobin**, président du club, **Marcel Faucher** et **Maurice Dulac**.



Emilie l'oratrice

Emilie Lessard, élève de 6e année à l'école Mgr Feuiltault, a gagné le concours oratoire Desjardins. Pour sa récompense, elle deviendra directrice d'un jour à la Caisse pop de Ste-Marie en janvier. Emilie est ici entourée d'**Alain Langlois** et **Jocelyn Faucher** de la caisse, de **Gaétane Fortin**, directrice de Mgr Feuiltault et d'**Eustache Breton**, président de la caisse.



Bénévoles au travail

Si le cimetière de Tring demeure dans un état impeccable, il le doit à des bénévoles comme **Carmen Giguère** et **Philippe Paré** qui se font un devoir de travailler bénévolement à son embellissement.

MARCHÉ AUX PUCES et Au Carrefour de l'Électroménager

De la qualité à
BON PRIX

OUVERT
tous les jours
9h à 17h

1070, Rue Notre-Dame nord, Ste-Marie **386-3786**

21251

L'endroit préféré des retraités...

Pour profiter de la vie!

**Villa d'Accueil
ST-BERNARD**

560, rue de l'Accueil, St-Bernard 475-6999

18263

Bonne fête

22 novembre

Angèle Poulin, St-Sylvestre
Aline Loignon, St-Bernard
Gervaise Dion, St-Joseph
Jean-Luc Cliche, St-Joseph
Etienne Maheux, Ste-Marie

23 novembre

Claude Morin, Ste-Marie
Catherine Poulin, Vallée-Jonction
Claudine Morin, Ste-Marie
Pierre Roy, Scott-Jonction
Benoît Rock, St-Joseph
Yvonne Rhéaume, Vallée-Jonction

24 novembre

Jean-Thomas Sylvain, St-Sylvestre
Danielle Bolduc, Ste-Marie
Madeleine Jacques, Tring-Jonction
Valère Gosselin, Ste-Marie

25 novembre

Jeannine Fortier Champagne
Valérie Bégin, Ste-Marie
Mario Bilodeau, St-Sylvestre
Isabelle Gagné, St-Elzéar

26 novembre

Léonard Bouffard, St-Isidore
Etienne Camiré, St-Narcisse
Philippe Boulay, St-Elzéar

27 novembre

Claude St-Hilaire, Vallée-Jonction
Réjean Rouillard, Ste-Marie

28 novembre

Cécile Denis, Vallée-Jonction
Raymond Chabot
Marjolaine Chabot
Rosilda Cloutier, Ste-Marie
Paul Lagrange, Ste-Marie

Nos gagnants de la semaine dernière

Joëlle Perreault, Ste-Marie
Fernande Doyon, St-Joseph
Jean Thibault, Ste-Marie

COMMENT FAIRE:

Remplissez ce coupon. Déposez-le soit aux bureaux de Beauce Média ou à La Mie-Jo ou postez-le au C.P. 400, Ste-Marie, G6E 3B6. Les coupons doivent être rendus au plus tard le **MERCREDI - 9h30**

Nom de la personne fêtée:

Ville:

Tél. de jour:

Date d'anniversaire:

LA MIE-JO

Restaurant (Lundi au samedi)

Dépanneur & Buanderie (7 jours)

Produits maison - Gâteau de fête

Terminus d'autobus

Jocelyn & Suzie (418) 387-5882

Tél.: 253-5404
Fax: 253-5054

CA
JACQUELIN BISSON,
C.A.
Comptable agréé

255 Hébert, Vallée-Jonction, Bce



À votre goût



Coiffure Vogue enr.

Nathalie Boissonneault, propriétaire

pour elle et lui
Ouvert le lundi

"Noël s'en vient...pensez-y!"

Dépositaire des produits
"REDKEN, MATRIX, BIOLAGE"

205, Rue Drouin, Ste-Marie Tél.: 387-2981



SALON DE BEAUTÉ

Marilyn ENR.

esthétique - électrolyse

Nouveau au salon:

Ligne de produits "Pévonía"

Certificats-cadeaux disponibles

Prix spéciaux pour l'âge d'or
393, Boul. Étienne-Raymond, Ste-Marie, Beauce
387-3964

Pensez à vos
rendez-vous
des Fêtes



Marie-Claude Lapointe



LABORATOIRE
DR RENAUD
PARIS-FRANCE



Carine Lessard



Là où l'esthétique n'est pas
un caprice!

290, Notre-Dame N., Ste-Marie - 386-2928

Afin de répondre à une
demande grandissante,
l'Institut Doux Caprices est
fière d'accueillir
CARINE LESSARD.

Prenez rendez-vous en
électrolyse avec Carine
et obtenez

GRATUITEMENT:

- 1/2 heure à l'achat d'une heure
- 1 heure à l'achat de 2 heures
- 2 heures à l'achat de 3 heures



France Gilbert
prop.

COIFFURE

Courts ou longs, les cheveux font la fête!

La période des fêtes arrive, et il s'agit du prétexte idéal pour s'offrir une nouvelle tête, même si ce

n'est que pour un soir. Sans en changer la coupe, on peut varier l'allure des cheveux

de mille et une façons. Les cheveux longs, par exemple, se prêtent à merveille aux chignons des grandes soirées. Mais il n'est pas nécessaire d'avoir une abondante chevelure pour s'offrir une allure de fête. Les cheveux courts se prêtent aussi au jeu de la métamorphose.

Par exemple, une coupe courte «à la garçon», simple et facile à porter, peut devenir en un tournemain un bob dégradé à l'allure féminine et raffinée. Pour un autre look sophistiqué, il suffit de dégager le front et d'accentuer le volume en hauteur.

Peu importe la longueur des cheveux, ils peuvent aussi bénéficier d'une coloration à l'approche des fêtes, pour mieux briller sous les lumières scintillantes. Les colorations en vogue sont d'allure naturelle et «réchauffent» la couleur véritable des cheveux plutôt que de la masquer. Tant mieux, car si on veut briller de mille feux à Noël ou au Jour de l'An, il est tout de même préférable d'être reconnu par ses parents et amis!

Depuis près de 10 ans
en esthétique



27, Notre-Dame N.
Ste-Marie
Tél.: 387-6368



Brigitte Labbé,
esthéticienne, coiffeuse et
maquilleuse professionnelle

ESTHÉTIQUE AVANT-GARDE elle & lui

Offrez un certificat-cadeau
pour Noël

Heures d'ouverture:
lundi au vendredi: 9h00 à 21h00
samedi: 9h00 à 16h00

459, rue Mercure, Ste-Marie • 386-1313



Cyndie Bergeron
esthéticienne-électrolyste

Salon Carolle

Coiffure familiale
Bronzage avec lit performant

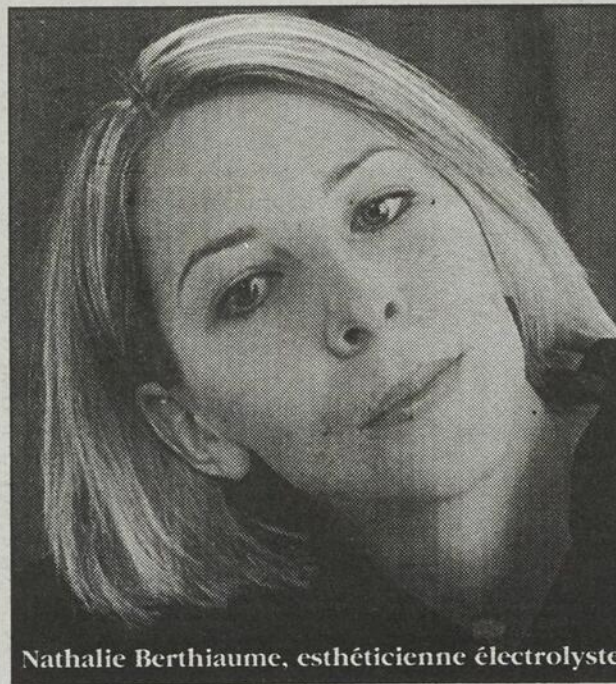
Spécial de décembre:
Coupe Brushing \$18

Carolle Roy
propriétaire

10% sur produits coiffants
15% sur produits de bronzage

Prenez rendez-vous dès maintenant et courez la chance de
gagner un prix d'une valeur de \$50. (tirage 31 décembre)

438, rue Drouin, Scott
Tél.: 387-4899



Nathalie Berthiaume, esthéticienne électrolyste



Esthétique Nathalie



sur tous les produits
à prix régulier

jusqu'au 19 décembre '97

Certificats-cadeaux
disponibles

168, Notre-Dame S., Ste-Marie
tél.: 387-8997

21584

it pour fêter



Offrez-vous un cadeau!

Plusieurs femmes profitent, chaque année, des bienfaits d'un soin facial dans un institut de beauté, peu de temps avant les fêtes.

En effet, un soin prodigué environ 10 jours avant Noël améliore grandement le teint pour le réveil. Cependant, il existe généralement chez les esthéticiennes une carte de soins variée comprenant une panoplie de services.

Afin de mettre votre beauté en valeur pour les fêtes, n'hésitez pas à explorer les autres soins disponibles.

L'épilation à la cire, par exemple, demeure l'alliée de choix pour les robes et les jupes fendues haut sur la jambe.

Et que dire des effets d'un pédicure sur des pieds rugueux? Il s'avère quasi indispensable pour le port de collants délicats et de sandales fines à talons hauts.

Si votre tenue de Noël ou du Jour de l'An comporte un décolleté plongeant dans le dos, peut-être serait-il bon de faire suivre votre soin facial par un soin nettoyant pour votre dos.

En fait, compte tenu des tenues semi-transparentes ou décolletées en vogue, un "sablage corporel" au sel marin ou un enveloppement d'algues peut faire des merveilles.

La peau, souvent terne à l'hiver, peut devenir éclatante entre les mains expertes d'une esthéticienne... Et quelle détente!

D'autres petits soins à s'offrir en cadeau avant Noël incluent le massage, le drainage lymphatique et l'enveloppement d'algues.

Surtout, n'oubliez pas de demander à votre esthéticienne si elle propose des forfaits avantageux, spécialement pour le temps des fêtes!

Les bijoux, c'est bien beau, et une étoile en fourrure, c'est bien chaud, mais l'accessoire indispensable de la saison des réveillons est tout autre: les griffes de couleur...

Le retour des ongles vernis atteint son apogée, et les couleurs qui se trouvent sur le marché semblent tout indiquées pour agrémenter les tenues du temps des fêtes. Chez Maybelline, par exemple, les nuances vont du rubis riche et chatoyant jusqu'au bleu profond et moiré. Les effets scintillants sont particulièrement saisissants.



LES ONGLES:

Un «accessoire» indispensable

Avant de passer le pinceau sur ses ongles, il faut cependant s'assurer qu'ils soient impeccables. Il faut pousser les cuticules, puis couper, limer et nettoyer les ongles.

à prendre rendez-vous pour un manucure, car en plus de la précision des gestes, vous aurez droit à quelques minutes de repos et à un massage des mains... divin!

Si les préparatifs de Noël vous laissent à bout de souffle, pensez

MAGIE IELLE
Coiffure

Toujours à l'avant-garde des nouvelles tendances.

Eh oui, pourquoi pas un nouveau look pour les Fêtes?
Réservez tôt!

559, Bois Joli, Ste-Marie • 387-7998



Maryse Fortin
styliste
elle et lui

21006

coiffure élégance
Sylvie Allen, prop.

Marie-Claude est de retour de son congé de maternité. Elle vous invite à venir la rencontrer.

**545, avenue de la Sapinière, Ste-Marie
Tél.: 387-7112**



Marie-Claude
Marcoux

21046

NOUVEAU À ST-ELZÉAR

Esthétique L'Essentiel
Soins esthétique et électrolyse

Ouvert les lundis

Spécial d'ouverture
30 minutes d'électrolyse GRATUITES
ou
20% de rabais sur soins du visage



Nathalie Roy, prop.
9 ans d'expérience

544 des Cèdres, St-Elzéar - 387-7731

21017

Passion Beauté...
...la passion du métier

Soins esthétiques-électrolyse
Pour manifester tendresse et délicatesse...
les certificats-cadeaux
"Passion Beauté"
Tél.: 387-4799



Julie Perrault
complète de
votre bien-être

69612

LES BEAUX CHEVEUX ONT UN SECRET, L'ÉQUILIBRE DU CUIR CHEVELU RETROUVÉ



Produit capillaire hautement efficace à base de plantes et d'huiles essentielles issu de longues recherches en laboratoire, sous contrôle médical

Idéal pour traiter:

- pellicules (sèches et grasses)
- cheveux gras
- chute de cheveux
- psoriasis
- Etc.

Venez découvrir le capillscope et bénéficiez d'un diagnostic **GRATUIT** sur rendez-vous

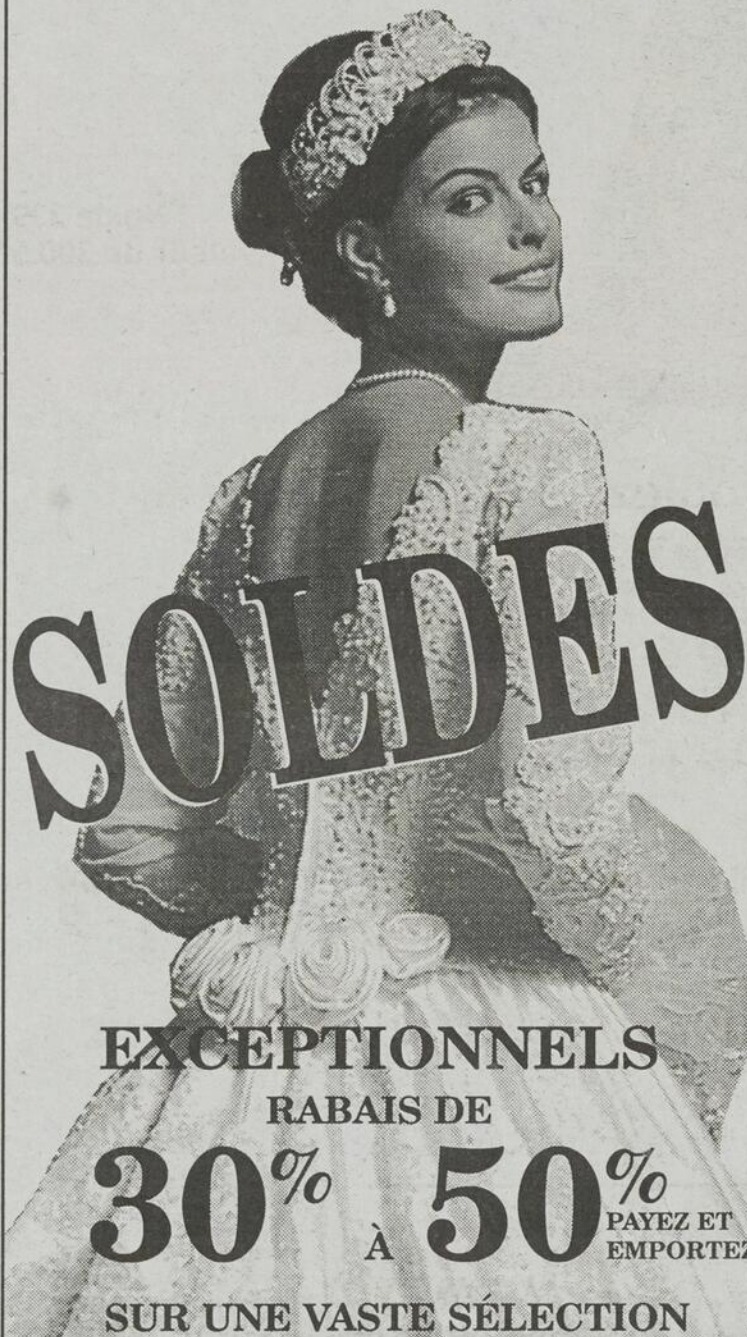
Exclusif en Beauce chez:

PRIVILÈGE
COIFFURE
Ste-Marie • Tél.: 387-3231

21007

Guy Lagueux et Jean-Thomas Doyon cumulent 100 ans de chansons

Pour de
grandes robes
à petits prix, profitez des



SOLDES

EXCEPTIONNELS
RABAIS DE
30% À 50% PAYEZ ET EMPORTEZ
SUR UNE VASTE SÉLECTION

FRANCE B. PRONUPTIA
Galeries de la Capitale
627-5727



Guy Lagueux et Jean-Thomas Doyon de Saint-Joseph comptent chacun plus de 50 ans d'expérience dans le chant paroissial.

PAR LYNDIA CLOUTIER

Guy Lagueux et Jean-Thomas Doyon sont les doyens de la chanson à Saint-Joseph. Ils cumulent respectivement 52 et 55 ans d'expérience.

Tout jeunes, peu de temps après avoir commencé l'école, Guy et Jean-Thomas se sont inscrits à la chorale du Collège dirigée par les frères Maristes. A l'époque, on n'avait pas le choix: on chantait ou bien on servait la messe. «La chorale, rapporte Guy, ça nous tenait plus actifs, puis on s'est mis à aimer ça.»

Il faut dire que la "petite chorale", comme on se plaisait à l'appeler, possédait une réputation qui dépassait largement Saint-Joseph et les invitations à se produire ailleurs avaient de quoi raviver l'intérêt des choristes.

Une fois, à la fin des années 1940, la chorale avait été sollicitée pour chanter lors de la nomination du curé à Saint-Just-de-Bretenières tout près de la frontière américaine. «On avait fait tout le trajet dans la boîte d'un camion. Même si ce n'était pas l'hiver, le vent nous avait refroidi les oreilles pas mal», se souvient Guy.

Une fidélité sans faille

Le temps que leur voix opère sa mue, les deux choristes ont été obligés de prendre un petit répit, mais dès que Guy a trouvé son timbre de basse et Jean-Thomas celui de ténor, les deux hommes se sont joints à la chorale paroissiale à laquelle ils demeurent toujours fidèles. «Même quand je me suis marié, je n'ai pas arrêté», lance Guy à la blague.

Jean-Thomas, lui, a connu une époque assez effervescente lorsqu'il allait chanter en soliste à des mariages. Comme il travaillait le samedi à faire des livraisons de viande, il s'arrêtait environ une heure le temps d'honorer son contrat puis il revenait au boulot.

Immense succès au Québec!

Maintenant pour vous! L'incroyable qualité d'image de la télévision numérique!

- Image numérique de grande pureté • Sonorité de qualité CD
- Guide des émissions à l'écran • Horaire complet
- Télécommande universelle et beaucoup plus encore!

SEULEMENT 599\$

POUR SEULEMENT 7.95\$ par mois

Vous aurez accès à toutes ces chaînes françaises.

Télé-Québec, ANTIWORLD, TVR, TQS, RD, SRC, CBC, radio, CTV, galaxie

ANTENNE ET RÉCEPTEUR

PROPRIÉTAIRE À STE-MARIE DE BEAUCE: NORMAND NADEAU TV

Dumoulin

Toujours branché sur l'électronique et l'informatique

50 ANS 1946-1996

500, boul. Vachon Nord, Ste-Marie de Beauce 387-3242



**VOUS ÊTES
GAGNANT
À TOUT COUP**



En vous abonnant au

Forfait

Liberti
29⁹⁵\$
par mois

600 minutes gratuites la fin
de semaine

Seulement 50¢ par appel en
soirée
(18h à 8h du lundi au vendredi)

GRATUIT

Un téléavertisseur
numérique
DIGITZ ou **PRONTO**
si vous l'activez.**



Nokia 239
Valeur de 300.\$

Et si vous voulez
absolument payer
on vous offre toujours avec LIBERTI
le téléphone Startac 3000 à 149\$
(valeur de 499\$)
ou le Nokia 252 à 69\$ (valeur de 379\$)



Quand vous voulez des offres on vous en fait!
Cherchez pas ailleurs, on est les meilleurs!



* L'offre spéciale est aussi disponible avec les forfaits cellulaires FLEX. Sous contrat de 24 mois. Les frais de mise en service sont gratuits. Options additionnelles, frais d'accès au réseau, taxes et frais d'interurbain en sus. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Disponible chez les agents participants jusqu'au 3 janvier 1998 ou jusqu'à épuisement des stocks. **Offres valable avec l'abonnement à un forfait Liberti ou Flex de 24 mois. Le téléavertisseur doit être activé pour une période de 12 mois minimum sur le réseau numérique FLEX ou numérique CONTACT. Les frais de mise en service sont gratuits. Obtenez tous les détails chez les agents Québec Tel Mobilité participants.

FAITES COMME DES MILLIERS DE PERSONNES

**NORMAND NADEAU
T.V. inc.**

500, boul. Vachon Nord,
Ste-Marie

Tél.: **387-3242**

**NORMAND NADEAU
COMMUNICATION**

8585, boul. Lacroix,
Carrefour St-Georges, St-Georges

Tél.: **227-3242**

QuébecTel 
Mobilité

En mouvement avec notre monde

56012



M. Jean-Louis Doyon, maire de Saint-Joseph-des-Érables.



M. André Spénard de Ville Saint-Joseph.



Le maire Gaston Vachon de Paroisse Saint-Joseph.

A l'invitation de la Chambre de Commerce

Les trois maires de St-Joseph débattront de la fusion

PAR LYNDA CLOUTIER

La Chambre de commerce de Saint-Joseph propose un 5 à 7 ayant pour thème la fusion mardi prochain 25 novembre.

L'activité se déroulera au restaurant Le Bourre-Joie et elle mettra en présence les maires André Spénard, Gaston Vachon et Jean-Louis Doyon, qui prononceront chacun une conférence. Une période de questions suivra les allocutions.

L'étude en vue d'une fusion a été abordée en cours de 1997. Or, à l'issue d'une première rencontre avec une déléguée des Affaires

municipales, il avait été décidé d'analyser d'autres scénarios concernant le partage des coûts.

Mais déjà, il y a un joueur en moins. En octobre, la municipalité de Saint-Joseph-des-Érables faisait savoir qu'elle ne voulait plus poursuivre les négociations. Du côté de la Paroisse, le nouveau maire M. Gaston Vachon a indiqué être prêt à évaluer le projet avant de dire oui ou non à une fusion.

Pas avant 1998

La prochaine rencontre impliquant la Ville et la Paroisse n'aura pas lieu avant la prochaine année. Le Ministère attendra qu'on lui transmette les nouveaux budgets

de chacune des municipalités avant d'entamer la phase II de l'étude. Les prévisions de l'année 1998 seront adoptées vers le 8 décembre à la Ville et aux alentours du 15 à la Paroisse.

Comme ce fut le cas à Beauceville et à plusieurs autres endroits au Québec, les études de regroupement ont été initiées à la demande du ministre Rémy Trudel.

Il a invité les municipalités concernées à envisager leur fusion avant le 1er janvier 1999. Dans les cas qui se concrétiseront, une bonification de l'aide financière sera accordée.

L'ÉTIOPATHIE

Comme son nom l'indique, l'étiopathie du grec «aita» cause et «pathos» souffrance, est une médecine douce qui soigne la cause de la maladie pour en faire disparaître les effets.

Cette médecine manuelle s'inspire d'une approche scientifique et néanmoins humaniste, où l'on considère la personne dans toutes ses dimensions et où l'on voit la douleur comme une occasion d'établir des liens entre les différentes affections de l'organisme.

Ce que fait L'ÉTIOPATHIE

Une évaluation globale de l'individu, un examen rigoureux du système postural fin, l'Étiopathie identifie de façon précise l'origine des tensions et des blocages qui restreignent la mobilité des différents tissus et organes du corps et ainsi normalise leurs fonctions.

Souvent le praticien est confronté à une suite étiopathique, c'est-à-dire un ensemble de symptômes qui en apparence sont éloignés les uns des autres, et qui pourtant sont liés, ne pouvant disparaître que si la cause est identifiée.

Par exemple, des douleurs d'épaules et du bas du dos, des maux de tête et des engourdissements des mains, pourront être causés par un déséquilibre du système postural fin que l'étiopathe analysera et auquel il saura apporter une solution.

Les traitements étiopathiques utilisent des techniques proprioceptives ostéo-musculaires douces, précises qui s'appliquent quelque soit l'âge et l'état du patient.

Un étiopathe travaille avec ses mains: II...

...n'infiltré pas, ne pique pas, ne drogue pas, il n'est pas médecin, l'étiopathe est le mécanicien du corps humain.

Si l'étiopathie intervient dans de nombreuses affections avec un succès grandissant auprès des patients, c'est parce qu'elle se distingue d'autres médecines manuelles.

Sa méthodologie scientifique repose sur une analyse logique et des connaissances médicales précises. Son mode d'évaluation utilise les avancées de la recherche en neurophysiologie et profite ainsi de la technologie de pointe qui en résulte.



Germain Drouin

Étiopathie / Posturologie

800, rang St-Gabriel Nord, Ste-Marie

Sur rendez-vous: 387-4689

21009

Ensemble pour mieux vous servir

CONFÉRENCE

Thème: La relation d'aide en situation de deuil

Date: lundi le 24 novembre à 19 h 30

Lieu: Polyvalente Benoit-Vachon (auditorium)

Conférencier(ère):

Paule Croteau, travailleuse sociale, CLSC Nouvelle-Beauce

Raymond-Gabriel Therrien, psychologue, CLSC La Source

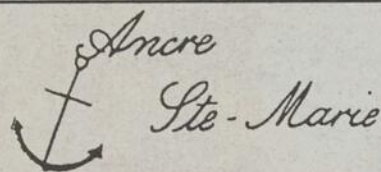
Organisé par:

Le Groupe d'accompagnement Jonathan



CLSC et CHSLD Nouvelle-Beauce

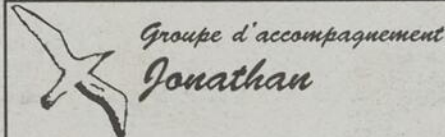
Ensemble pour mieux vous servir



Un lieu qui répond aux besoins immédiats de toute personne en difficulté

- Accueil
- Écoute téléphonique
- Hébergement (5 jours maximum)

En tout temps 387-3690



Apporte support et réconfort aux personnes malades ou en deuil

- Assistance aux familles
- Groupe d'entraide
- Rencontres individuelles ou collectives pour le deuil

En tout temps 387-6888



Services d'aide aux familles:

- Groupe d'entraide parents (estime de soi)
- Accueil • Écoute téléphonique • Information
- Référence • Halte-garderie les mercredis après-midi • Aide aux devoirs et leçons

Lundi au jeudi 8h30 à 16h30 387-3585 Marlene Boutin



Ce service est destiné aux personnes de tout âge souffrant de: Solitude - Anxiété - Tristesse

Heures de service:

lundi au vendredi: 19 h à 23 h

387-3393

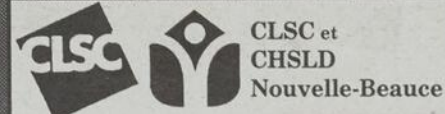


Un organisme qui aide à maintenir une qualité de vie

- Accompagnement
- Gardiennage
- Popote roulante
- Téléphone et visites d'amitié
- Transport

Lundi au jeudi 8h30 à 16h30 387-3391

Lyse Carrier



- Info-Santé (24 heures) 387-5080
- Urgence sociale (8 h à 21 h) 387-8181
- Urgence sociale (21 h à 8 h) 387-5080
- Services courants (8 h à 16 h) 387-8181 (santé et social)
- Consultation sociale 387-8181 sans rendez-vous (16 h à 21 h)

CES SERVICES VOUS SONT OFFERTS GRATUITEMENT

"Aide-dons" les enfants démunis



Les marchands des Galeries de la Chaudière,

en collaboration avec les pompiers des paroisses suivantes:
St-Elzéar, Ste-Hénédine, Ste-Marguerite, Scott, St-Patrice et la Maison de la Famille
Nouvelle-Beauce du Centre communautaire Ste-Marie

organisent une grande cueillette de
Denrées non périssables et Jouets

Apportez-les dans la **CAGE À JOUETS**
(dans le mail face à la boutique Le Petit Belbo)
à partir du **jeudi 27 novembre** jusqu'au
dimanche 7 décembre.

Les pompiers seront sur place les jeudis,
vendredis soirs et samedis

27-28-29 novembre et les **4-5-6 décembre**
pour recueillir vos dons.

Autres **A**ctivités et **S**ervices **O**fferts:

- Procurez-vous vos certificats cadeaux
- Activités au château du Père Noël
- Horaire du Père Noël
- Concours de dessins pour enfants
- Troubadours de Ma Vallée et Gala amateurs
- Projet Joujouthèque
- Money Machine

Tous les détails dans les pages suivantes...



**Galeries
de la Chaudière**



Devant le grand nombre d'enfants dans le besoin et afin d'apporter un peu de joie à ceux-ci, les 40 marchands veulent apporter une contribution humanitaire en se donnant la main et en faisant une immense CAGE À JOUETS pour recueillir vos dons.

Nous invitons donc tous ceux qui ont des jouets en bon état ne servant plus ou qui encombrant le placard, à venir les déposer dans la CAGE À JOUETS.

Ces jouets et denrées non périssables seront remis aux organismes de chacune des paroisses participantes: St-Elzéar, Ste-Hénédine, Ste-Marguerite, Scott, St-Patrice et la Maison de la Famille Nouvelle-Beauce du Centre communautaire Ste-Marie pour leur nouveau projet de joujouthèque.

Les marchands des Galeries de la Chaudière invitent toute la population à venir déposer sa contribution.

MERCI POUR CE DON.

Pour vous, près de vous

CERTIFICAT CADEAU

DES GALERIES DE LA CHAUDIÈRE
EN VENTE AU KIOSQUE D'EMBALLAGE AU MAIL CENTRAL

Ils sont échangeables à toutes les boutiques des Galeries contre tout produit ou service que nous vendons. (sauf Métro)



Galeries de la Chaudière

Pour vous, Près de vous!



Nancy Gilbert, propriétaire
esthéticienne/électrolyste



Marie Lessard
esthéticienne/électrolyste



Geneviève Lehouillier
esthéticienne/électrolyste

Au nom de la femme
est fier de vous présenter
Geneviève Lehouillier.

Elle saura mettre toutes ses connaissances
pour rehausser votre beauté.

À l'occasion des fêtes, offrez des parfums
fins, certificats cadeaux et une foule
d'autres idées cadeaux.

Au plaisir
de vous servir

387-3716

Salon d'esthétique



Au nom de la femme



*Certificats
cadeaux*

- Gants italiens
- Foulards
- Ceintures
- Bijoux

Callas

Le carrefour de la mode féminine
387-5500

Le salon de la Coupe
a le plaisir d'accueillir dans
son équipe Julie Rodrigue,
9 ans d'expérience.

Julie saura vous conseiller afin de
mettre en valeur votre personnalité.



France, propriétaire, Arianne,
Nancy et Julie

Certificats cadeaux disponibles



20% de rabais
sur trousse complément
Quantité limitée

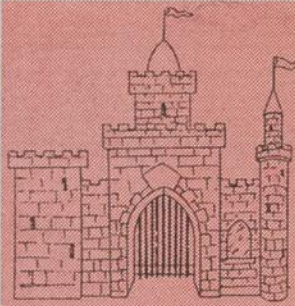
Heures d'ouverture pour la période des fêtes:
à partir du 15 décembre, du lundi au vendredi de 9h à 20h 30, samedi 8h30 à 17h



Salon de la Coupe

Pour elle et lui

387-9056



A ctivités au C hâteau du P ère Noël

Halte Garderie GRATUITE pour tous les enfants de 2 ans et plus

Jeu- di et ven*dre*di du 27 novembre jusqu'au 19 décembre de 13 h 00 à 16 h 30

en collaboration avec la Maison de la Famille Nouvelle-Beauce



Activités animées par le magasin Kirouac les jeudis et vendredis soirs de 19 h 00 à 20 h 00

27 et 28 novembre: Atelier de pistes de course

4 et 5 décembre: Clinique de poupées (ap*por*te ta poupée)

Galleries de la Chaudière Pour vous, Près de vous!

Des huiles...
essentiell*es* !



Diffuseur électrique d'huiles
essentiell*es*.

À l'achat d'un diffuseur électrique d'huiles
essentiell*es* à 69,95\$, obtenez gratuitement
un coffret de rangement pour vos huiles
essentiell*es* d'une valeur de 12,95\$.

**Coffret
gratuit !**

Jean-Marc Brunet
LE NATURISTE

*La force
de la nature*

Huiles essentielles
au choix.

À l'achat de 5 huiles
essentiell*es* de votre
choix, obtenez
gratuitement un coffret
de rangement d'une
valeur de 12,95\$.

387-3566



Prenez ça relax !

À l'achat d'un coffret
à tisanes

d'une valeur de 29,99\$,
obtenez gratuitement une
tasse d'une valeur de 12,95\$.

À l'achat d'une tasse à tisane
d'une valeur de 12,95\$,
obtenez gratuitement une
boite de tisanes "Bouquet de
tisanes" d'une valeur de 3,59\$.

**Offre
gratuite !**



*Offrez la
douceur
d'un cadeau
qu'elle aimera
porter...*



femini INC

Lingerie fine
387-7605

22560

CONCOURS FIMO®

Ap*por*tez votre décoration pour le sapin de Noël
et courez la chance de **GAGNER 10 ENSEMBLES FIMO**
d'une valeur de 30\$. Un juré déterminera les gagnants.

KIROUAC

TOUS LES JEUDIS ET VENDREDIS

jusqu'à Noël

- Clinique de poupée - Atelier de piste de course - Présentation jeux de société

C'est un rendez-vous face au Château du Père Noël et devant Kirouac

KIROUAC

Les plus beaux sourires à Noël !

387-4823

Depuis plus de 100 ans !



H oraire D u P ère N oël

Tous les samedis de : 10 h 30 à 12 h 00 et 13 h 30 à 15 h 30

Tous les dimanches de : 13 h 00 à 15 h 30

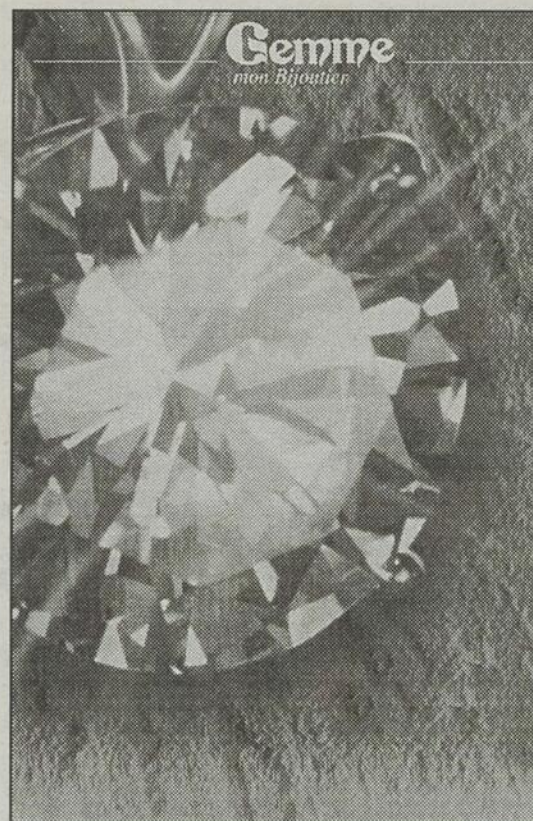
Lundi, mardi, mercredi 22-23 et 24 décembre de:

10 h 30 à 12 h 00 et 13 h 00 à 15 h 00



Galeries de la Chaudière

Pour vous, Près de vous!



Gemme
mon Bijoutier

20^e
anniversaire

De 10% à 70%

sur la marchandise à prix régulier
Autres promotions en magasin

Du 22 au 30 novembre '97

Suzanne Maillet Gravel, gemmologiste

Service de réparation et achat de vieil or

Bijouterie M. Bolduc Inc.

387-3842

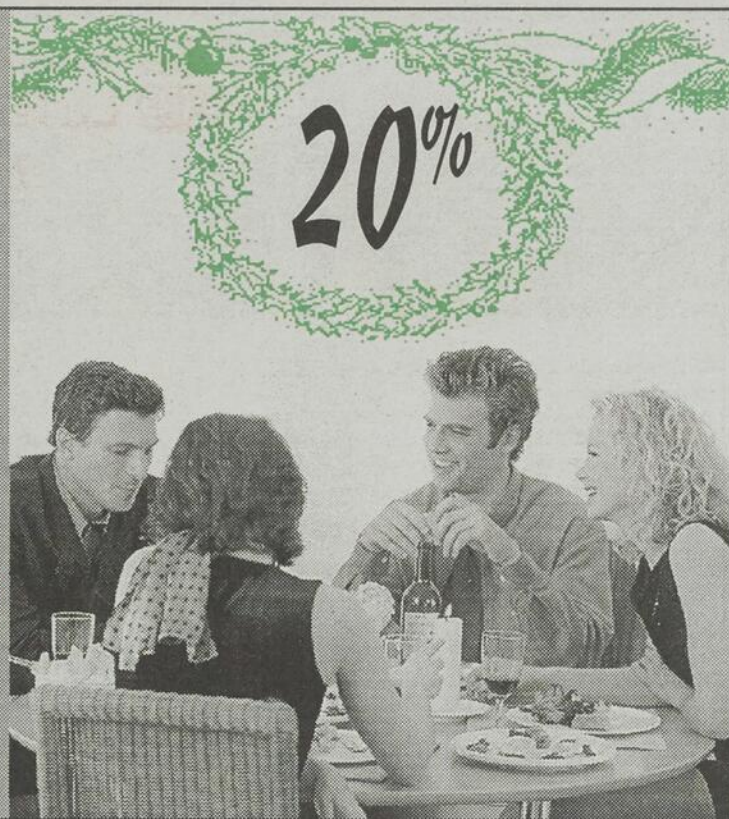
Pour Noël,
les certificats
cadeaux...
un excellent
choix

Disponibles
chez



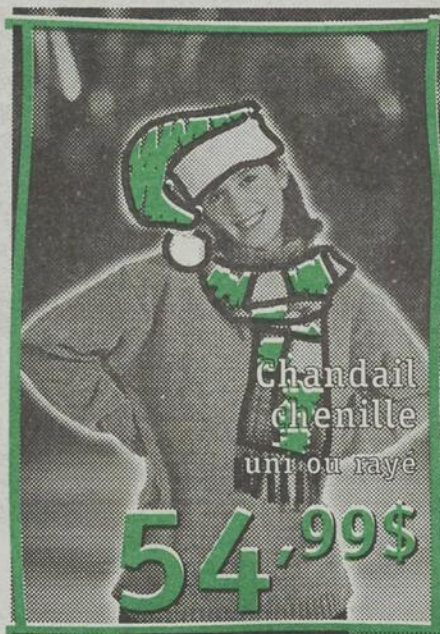
Vêtements
pour hommes et
femmes

387-5543



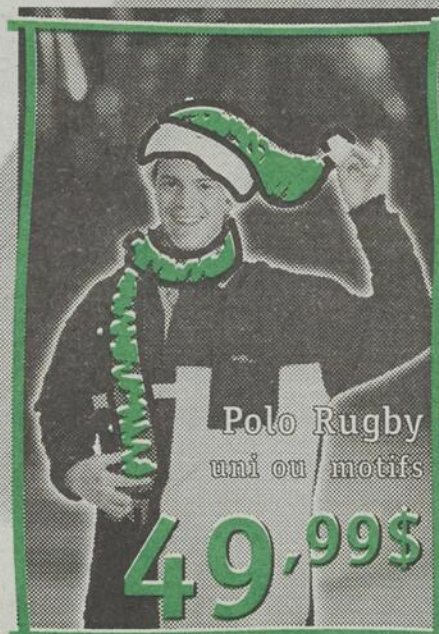
20%

22978



Chandail
chenille
uni ou rayé

54,99\$



Polo Rugby
uni ou motifs

49,99\$



Débardeur
et blouse
fin coton

Le look
à partir de

79,99\$

Les
cadeaux
à la
mode

L'ENSEMBLIER

www.ensemblier.com

Galeries de la Chaudière



C oncours de D essins pour E nfants

de 10 ans et moins jusqu'au 24 décembre '97

Apportez vos dessins dans le baril prévu à cet effet au Château du Père Noël

Tirage le 24 décembre à 15 h 00

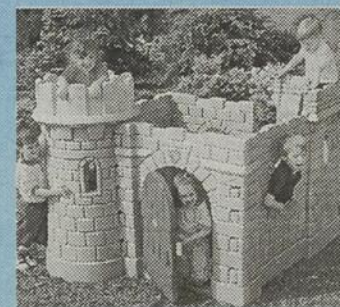
À gagner: Un château Castle Little Tikes - Valeur: 300 \$

Gracieuseté du magasin Klrouac et de l'Association des marchands des Galeries de la Chaudière



Galeries de la Chaudière

Pour vous, Près de vous!



La plus grande

VENTE



Notre vente d'entrepôt se déroule à notre nouveau local (anciennement Julien Poulin)

d'ENTREPÔT

Du 22 au 30 novembre '97

CHAUSSURES

386-2979



SOULIERS de TOILE
Enfants

4⁹⁵\$

SOULIERS de TOILE
Femmes - Hommes

9⁹⁵\$

SOULIERS
Garçons - Filles

14⁹⁵\$

SOULIERS
Femmes - "No Parking"

19⁹⁵\$

ESPADRILLES
Garçons - Filles

14⁹⁵\$ ET 19⁹⁵\$

ESPADRILLES
Femmes - Hommes

19⁹⁵\$ A 39⁹⁵\$

LOT de SOULIERS
Femmes - Hommes

29⁹⁵\$
ET PLUS

Bottes Sorel, Acton, Baffin
pour hommes et femmes - Rég.: 129.95\$

Spécial du propriétaire 99⁹⁵\$

Bottes Acton et Sorel
pour enfants - Rég.: 59.95\$

Spécial du propriétaire 54⁹⁵\$

Bottes Rocky
pour enfants - Rég.: 49.95\$

Spécial du propriétaire 39⁹⁵\$

Bourses et Sacs
d'école

25%
ESCOMPTE

Certificat cadeau disponible en magasin



boutique

Marie-Jo

vêtements pour dames

20%

387-7526

22968



L'Art Visuel

Dr Hélène Garant
Optométriste

Ste-Marie: 387-3364
Sillery: 687-9451

GIORGIO ARMANI



C'est le Temps des Fêtes !

Les Troubadours de Ma Vallée

Samedi 13 décembre à 13 h 30 et 14 h 30

Gala d'amateurs organisé par Anita Pouliot

Samedi 27 décembre dans le mail (face au restaurant La Jardinière de 11 h 00 à 16 h 00)



Galeries de la Chaudière Pour vous, Près de vous!

1977



Casse-Croûte La Chaudière

Denise, propriétaire

1987



Restaurant Le De Guy

Denise, France et Claudine

1997



Restaurant Mikes

Serge, France, Denise et Guy



20 ans

20 ans

20 ans



La moyenne
9.99
seulement
3\$
de plus
ou pour une grande
Pour un temps limité

Depuis 20 ans dans le domaine de la restauration, leur désir est de vous offrir toujours le meilleur...

Certificats-cadeaux disponibles



LIVRAISON
387-46-11

22998

Rio

VENTE DE NOËL

25%

DE RABAIS
marchandise
sélectionnée

Rio

CERTIFICATS CADEAUX DISPONIBLES \$\$

387-4735



Le Projet Joujouthèque

est lancé conjointement avec la cueillette de denrées non périssables et jouets en collaboration avec les pompiers volontaires de St-Elzéar, Ste-Hénédine, Ste-Marguerite, Scott, St-Patrice et l'Association des marchands des Galeries de la Chaudière.

La Maison de la Famille Nouvelle-Beauce mettrait sur pied un service de Joujouthèque opéré par des bénévoles, au service de la population de la MRC Nouvelle-Beauce. Une joujouthèque, c'est un service de prêt sur le même principe qu'une bibliothèque, sauf qu'au lieu de prêter des livres, ce sont des jouets.

Ce service serait offert dans les locaux du Centre Communautaire Sainte-Marie, dans un avenir rapproché.



Galeries de la Chaudière

Pour vous, Près de vous!

Restaurant

La Jardinière

387-6772

Brunch Adultes

tous les dimanches de 9 h à 13 h

5.95\$

10 ans et moins **3.50\$**

2 ans et moins **Gratuit**

Spécial du jour (du lundi au samedi) à 5.55\$ (choix de soupe ou dessert)

Radio Shack

SE SOUVIENT DE NOËL

SCP numérique pour *01.

amigo
numérique

L'offre se termine le 29 novembre '97

Rabais '50
179.99 ~~219.99~~

Mini chaîne stéréo platine, lecteur CD, correcteur à 3 gammes, prises aux. et de casque. 13-8121

Rabais '20⁺
99.99 ~~149.99~~

Sans fil à 25 canaux. Disponible en noir ou blanc. 43-1049/8049

Rabais '20
99.99 ~~149.99~~

Enforcer. 4 roues motrices, 27/49 MHz. Requiert un bloc 7.2V et deux piles 9V, vendus séparément. 60-4192

Rabais '8
19.99 ~~27.99~~

Organisateur EC-366 de 3 K. Annuaire de 130 noms et numéros, planificateur de 60 événements, horloge, calculatrice à 10 chiffres et alarme quotidienne. 65-872

Détaillant autorisé: **PLACEMENTS STE-MARIE - 387-3611**

22990

Le spécialiste du cadeau

Nouveau...
Chocolat Belge

Amaryllis
Cadeaux et objets pour la maison

387-3008

Certificats cadeaux



C oncours M oney M achine

Du lundi 24 novembre jusqu'au mardi 16 décembre à 20 h 00

Pour participer: compléter un coupon disponible avec achat chez un des marchands des Galeries de la Chaudière. Déposez le coupon dans le baril prévu à cet effet dans le mail central.

Règlement disponibles: chez les marchands et au bureau d'administration

Plus de détails dans la prochaine édition. En collaboration avec



Galeries de la Chaudière

Pour vous, Près de vous!

DES TONNES DE CADEAUX

BRAUN

Fer à repasser "Saphire"

Semelle polie au Saphir, résistante à l'abrasion. Régulateur de vapeur. Auonettoyage. Réservoir à eau transparent. BRPV58S

49⁸⁸⁸



Rasoir électrique à "Double Action"

"Dresse et coupe" les poils. Bitension automatique. Tondeuse escamotable allongée. Garantie 2+2 incluse.

Rég.: 79.99\$ PHHQ3445

RABAIS DE 10\$ **69⁸⁸⁸**

Rasoir électrique "Flex Intégral"

Système de rasage intégré à trois étapes sur tête pivotante. Bitension. Tondeuse escamotable. Verrou de sécurité. Garantie 2+2 incluse.

Rég.: 134.99\$ BR5415



Rasoir tondeuse rechargeable

Permet un rasage de près ou une coupe laissant une barbe de quelques jours. Accessoire réglable pour 3 longueurs e poils. Bitension. Tondeuse escamotable. Garantie 2+2 incluse.

Rég.: 99.99\$ BR2540

RABAIS DE 10\$ **124⁸⁸⁸**

RABAIS DE 10\$

89⁸⁸⁸

Rasoir rechargeable à "Action Réflexe"

Têtes de rasage flettantes individuelles "qui dresse et coupe". Neuf réglages de coupel Silencieux. Indicateur de charge. Garantie 2+2 incluse.

PHHQ5825

158⁸⁸⁸



Autocuiseur 6 litres

En acier inoxydable. Couvercle verrouillable. Très sécuritaire. Rég.: 109.99\$ TE3271

RABAIS DE 10\$

99⁸⁸⁸

AIGUISAGE

2 pour 1

Aiguisage d'un couteau ou d'une paire de ciseaux résidentiel

1 coupon par client.

Sur présentation de ce coupon. Valide jusqu'au 6 déc. 97

Mr. Rasoir

Appareils électriques
Vente et réparation de toutes marques
387-4353



Offrez

"Certificats Cadeaux"

Sous-vêtements

Robes de chambre

Pyjamas

Bas, ceintures, cravates,

Porte-feuilles, gants et divers accessoires

386-2588

Petit Belbo Club

Vêtements pour enfants 0 à 6 ans

Féerie de Noël



387-4047

Aide-Dons les Enfants Démunis

Du jeudi 27 novembre jusqu'au dimanche 7 décembre

Grande Cueillette de

• Denrées non périssables

• Jouets



Galeries de la Chaudière

Pour vous, Près de vous!

DOLLARAMA

#1
au
Québec

NE PAYEZ JAMAIS
PLUS QUE

1 \$

PLUS DE
10,000
ITEMS!

AGRANDISSEMENT

PLUS GRAND! PLUS DE CHOIX!

Jouets
Quincaillerie

Nourriture
Bonbons

Articles
Ménagers

Produits
d'entretien

TOUT
À

\$

Plusieurs nouveautés à
chaque semaine

Décorations
de Noël

Papeterie

Cartes de
Souhaits

Articles
d'artisanat

La nouvelle poutrelle de Romaro créera 90 emplois

PAR JACQUES LÉGARÉ

Grâce à son nouveau produit, une poutrelle faite de petits morceaux de bois, Romaro 2 000 Ltée construit présentement une usine de 4 M\$ à Saint-Victor. On créera de 80 à 100 emplois ce printemps, et Dieu sait combien dans trois ans....

Jeudi dernier, nous avons rencontré le p.-d. g. de l'entreprise M. Robert Veilleux, ainsi que Brigitte Veilleux, directrice des ventes et du marketing, qui ont bien voulu nous entretenir de ce nouveau produit et de ses conséquences sur cette entreprise familiale, spécialisée dans les fermes de toit et poutrelles de plancher en bois.

14 000 p.c.

Le virage est important pour Romaro. Les deux nouvelles bâtisses, une pour la préparation du bois et l'autre pour la fabrication des poutrelles, totalisent 14 000 p.c.

C'est presque autant que la superficie de production actuelle (15 000 p.c.). Le nombre d'employés (près de 80) sera plus que doublé.

Quand l'usine sera en pleine production, il en sortira cent pieds de poutrelle par minute, 24 heures par jour et sept jours par semaine. Ça représente de 9 à 10 000 poutrelles de 14 pieds par jour. Pas mal pour une usine-pilote...

Parce que la «vraie» usine, elle est prévue pour dans trois ans, et on parle d'un investissement de l'ordre de 10 M\$. D'ici là, l'usine-pilote permettra d'affiner les méthodes de production et de tester le marché.

En vrac

Parce qu'elle est facilement transportable et «sciable» (à la différence d'une poutrelle avec des joints de métal), la nouvelle poutrelle peut être vendue en vrac en différentes longueurs.

Elle peut donc prétendre à un marché plus vaste que les produits «sur mesure» que fabrique Romaro, nous indique Mme Veilleux.

Un brevet protège l'invention pour 25 ans au Canada et aux États-Unis, et des démarches

sont aussi entreprises pour l'Europe et l'Asie.

Avant de s'attaquer à ces marchés éloignés, on veut cependant explorer les marchés locaux et celui de la Nouvelle-Angleterre, qui reçoit déjà 70% de la production de Romaro.



Brigitte et Robert Veilleux posent devant la nouvelle usine, avec en main un bout de poutrelle «jointée-lamelée-ajourée».

LES MEILLEURS PRIX !

Micro Concept

Centre multiservices en informatique

LE MEILLEUR SERVICE !

SERVICE DE RÉPARATION / VENTE D'ORDINATEURS USAGES / VENTE D'ACCESSOIRES: IMPRIMANTES ET LOGICIELS / AMÉLIORATION DE PERFORMANCE

PENTIUM INTEL 166MMX

MÉMOIRE 32Megs EDO / DISQUE DUR 2.62GB
CARTE VIDÉO ATI 3D 2Megs / CARTE DE SON 16
MODEM 56K / CD ROM 24 X / LECTEUR 1.44
HAUT-PARLEUR 180 Watts / ÉCRAN SPVGA 14
WINDOWS 95 / 1 MOIS INTERNET GRATUIT
VIDÉO CLIP / VIRUS SCAN / JEUX

1499\$

GARANTIE 2 ANS PIÈCES
ET 3 ANS MAIN-D'OEUVRE

PENTIUM INTEL 200MMX

MÉMOIRE 32Megs SDRAM / DISQUE DUR 2.6GB
CARTE VIDÉO ATI 3D 2Megs / CARTE DE SON 16
HAUT-PARLEUR 180 Watts / ÉCRAN SPVGA 14
MODEM 56K / CD ROM 24 X / LECTEUR 1.44
WINDOWS 95 / 1 MOIS INTERNET GRATUIT
VIDÉO CLIP / VIRUS SCAN / JEUX

1699\$

Plusieurs autres modèles disponibles: 233 MMX, Pentium II 266MMX ET 300MMX, AMD K6

NOUS SOMMES LES SPÉCIALISTES DE L'INFORMATIQUE

SERVICE APRÈS VENTE ASSURÉ

- *FORMATION POUR L'INITIATION
- *SOUTIEN TECHNIQUE PAR TÉLÉPHONE
- *SERVICE DE RÉPARATION COMPLET ET À COURT DÉLAI
- *TECHNICIENS DIPLÔMÉS ET PROFESSIONNELS
- *GARANTIE 5 ANS DISPONIBLE
- * ET ENCORE PLUS...

SERVICE DE QUALITÉ

176, RUE NOTRE-DAME NORD, SAINTE-MARIE, 386-3888 mcbeauce@globetrotter.qc.ca

Jusqu'à l'an **2001** pour payer

SANS FRAIS
SANS INTÉRÊT
*sujet à l'approbation du service de crédit. Ne payez que les taxes de vente



Le Nouveau **CENTRE DU MEUBLE**

Au  de la région

596, boul. Renault, Beauceville (418) 774-9875 1-888-324-PRIX

7 idées Cadeaux

Le plaisir d'emballer vous-même un cadeau...

Le service d'emballage de cadeaux offert par plusieurs commerces et grandes chaînes de magasins peut devenir une option alléchante en dernier tour de piste, avant que ne résonnent les douze coups de minuit. Pourtant, l'emballage peut aussi être une source de détente qui permet de laisser parler un peu plus le côté artistique en chacun de nous.

En parallèle avec vos propres idées, il existe une foule de trucs et suggestions pour personnaliser vos emballages-cadeaux.

Originalité, coquetterie, créativité, extravagances et... matières recyclées sont alors autant de facettes qui peuvent être mises à contribution.



Parmi celles-ci, figure une pratique toute simple qui consiste à chiffonner un papier de soie conventionnel et à le repasser tout en conservant le relief produit par le chiffonnement.

Dans un deuxième temps, vous

pouvez décider de le peindre ou d'y ajouter divers accessoires décoratifs.

Vous obtiendrez ainsi un emballage unique, fait de vos mains et qui exprime une partie de votre personnalité. Du même coup, vous économisez et vous réalisez de



véritables petits miracles avec peu de moyens.

On sous-estime peut-être les trésors que recèlent nos vieilles boîtes de surplus des années précédentes et les capacités de créativité et d'innovation qui sommeillent en nous...

KIOSQUES D'EXPOSITION DE BEAUCE
 Pour mettre en valeur vos produits et services.

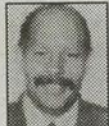
Location, kiosques et accessoires.
NOUVEAUX SERVICES:
 conception, vente et fabrication de kiosques sur mesure.

Spécial
15% sur toute location jusqu'au 20 décembre.

Contactez-nous:
 AGIR
 Téléphone: (418) 386-1245
 Télécopieur: (418) 386-1246

21071

CLINIQUE D'ORTHOTHÉRAPIE ET DE NATUROTHÉRAPIE DENIS MERCURE enr.



Certificats-cadeaux disponibles

Sur rendez-vous
(418) 386-3618

21582

VENTE D'ARBRES DE NOËL

au profit des Scouts et Guide

maître billard

Piscines La Chaudière
 1056, boul. Vachon sud, Ste-Marie-de-Beauce, 418-387-2121

22987

6^{ème} anniversaire

Pour Noël
 Un cadeau familial
 Un ORDINATEUR
 Un seul endroit
 Ordinateur René Martel
 En plus

Courez la chance de
GAGNER
 une imprimante
 Tirage le 23 dec. '97

Un petit cadeau pour vous

TROUSSE INTERNET

depuis 6 ans
 Une PME d'ici avec des gens d'ici

LES ORDINATEURS René Martel

- Consultant en informatique
- Formation: Individuelle - groupe
- Vente: Équipements - Logiciels

232, rue Bellevue, Sainte-Marie, Bce
 Téléphone et télécopieur: (418) 387-3807
 lorm@globetrotter.qc.ca

21631

Cette année rendez-les aux anges!

Offrez un certificat cadeau du

Centre de Détente
Renaissance

Tél.: **387-3932**

21057

A Sainte-Marie, la 73 sera amputée de deux bretelles cet hiver



Durant tout l'hiver, deux des bretelles donnant accès à l'autoroute 73 à Sainte-Marie seront fermées à la circulation.

PAR LYNDA CLOUTIER

Jusqu'en avril, deux des bretelles qui donnent accès à l'autoroute 73 sur les routes Cameron et Carter à Sainte-Marie seront fermées à la circulation.

Le chef de section du ministère des Transports à Beauceville, M. Richard Ringuette, explique que ces deux bretelles ont un volume d'achalandage peu élevé, entre 100 et 200 véhicules par jour, ce qui représente des inconvénients au maintien d'un bon entretien. En les fermant, ajoute-t-il, l'entrepreneur en déneigement disposera de plus de temps pour déglacer ou déneiger les autres accès et l'autoroute.

Cette mesure permettra des économies d'argent qu'on évalue entre 6 000 \$ et 8 000 \$ pour la prochaine saison hivernale. Dès

que la fonte des neiges sera complétée, les deux bretelles seront rouvertes à la circulation. Or, il est fort probable qu'on les interdise à nouveau les hivers subséquents si l'expérience s'avère satisfaisante.

La Caisse de Vallée ne souffrira pas trop de la vente du Club de ski

(L.C.) La Caisse populaire de Vallée prévoyait depuis au moins cinq ans des pertes reliées au Club de ski de Beauce. Lors de la présentation du prochain bilan financier en mai 1997, la transaction ne fera pas grimper les créances douteuses de façon faramineuse.

«Ça ne paraîtra pas tellement», affirme le directeur de la Caisse,

M. Bruno Boutin. Il n'en demeure pas moins, ajoute-t-il, qu'il est évident que le rendement de la Caisse a été affecté au cours des dernières années.

Si l'institution n'avait pas eu de responsabilités financières à l'égard du Club de ski, peut-être que des ristournes auraient été attribuées aux sociétaires. «Ça reste tout de même difficile à dire, soutient

M. Boutin. Le conseil aurait pu décider aussi d'augmenter ses réserves.»

Obligation à respecter

Le contrat de vente aux frères Denis et Simon Nadeau spécifie que les activités de loisirs devront être maintenues pendant une période minimale de trois ans à défaut de quoi la Caisse pourrait imposer des pénalités et même reprendre les actifs du Club.



Urgence

Parce qu'il peut survenir des situations critiques dans votre vie, 24 heures sur 24, 7 jours par semaine, les médecins et le personnel de l'Hôtel-Dieu de Lévis sont à l'oeuvre pour stabiliser toutes conditions médicales urgentes.

Entièrement rénové en 1994, le Service d'urgence de l'Hôtel-Dieu de Lévis dispose d'une salle de réanimation-stabilisation à la fine pointe de la technologie, d'une salle de chirurgie mineure et des équipements les plus récents pour assurer des traitements complexes.



HÔTEL-DIEU DE LÉVIS
CENTRE HOSPITALIER AFFILIÉ À L'UNIVERSITÉ LAVAL

143 rue Wolfe, Lévis
Pour nous rejoindre: tél. 835-7121

Cette campagne d'information publique est réalisée grâce à la contribution de l'Association des auxiliaires bénévoles de l'Hôtel-Dieu de Lévis et de Dessercom inc.

VITRES D'AUTOS

Installation et réparation
de pare-brise (éclat ou fissure)
SANS FRAIS pour l'assuré

Nous assumons le déductible de 50.⁰⁰
RIEN À PAYER

• DÉBOSELAGE ET PEINTURE



GARAGE

FRANÇOIS MARCOUX

1356, boul. Vachon Sud, Ste-Marie

387-5662

21482

Centres locaux de développement: les budgets accordés fundi

par Lynda Cloutier

C'est lundi que les MRC de la région sauront quel budget leur sera alloué pour implanter, à compter du 1er avril

1998, leur Centre local de développement (CLD).

Ces organismes qui chapeauteront les actuelles corporations de développement économique,

le GEBCI pour Robert-Cliche et la SENBI pour Nouvelle-Beauce, auront comme mandat de s'occuper d'économie sociale et d'aide aux entreprises. Ils auront aussi un rôle de planification, d'étude et de

recherche et ils pourront faire figurer tout autre sujet de développement dans leurs objectifs. Dans le secteur de la Nouvelle-Beauce, l'enveloppe attribuée par le min-

istre Guy Chevrette, responsable du développement des régions, devrait se situer aux alentours de 265 000 \$.

Du 15 novembre au 15 décembre '97

15
Grand Am
à des prix
incroyables



2,9%

de financement
à l'achat
(jusqu'à 48 mois)

4,9% (Financement de 49 à 60 mois)
Offre valable sur toutes les Grand Am 1998

N'attendez pas au printemps, c'est le meilleur temps pour profiter d'une telle offre!

ANT. LABBÉ

INC.

46, Rte Kennedy, Vallée-Jonction

Tél. (418) 253-5451 (418) 387-5858

*Taux de financement garanti jusqu'au 10 décembre '97. Sujet à l'approbation de crédit.

RABAIS ÉTUDIANT
750\$ si éligible



21200

Gérer une ferme à plusieurs, est-ce possible ?

(P.B.) Le temps n'est plus où la majorité des entreprises agricoles étaient gérées par des propriétaires uniques.

La dimension des entreprises actuelles amène de plus en plus de gens à se regrouper et à travailler ensemble. Ce qui entraîne la question suivante : gérer à plusieurs, est-ce possible ?

Cette question sera justement le thème d'une journée d'informa-

tion organisée par le ministère de l'Agriculture dans la région. Parmi les sujets abordés, un accent tout spécial sera mis sur l'art de la communication.

Une journée d'information se tiendra le 4 décembre au Journal à St-Joseph et elle sera répétée le 11 décembre à la salle municipale de Ste-Agathe. On s'inscrit au centre de service du MAPAQ le plus près.

Le Centre de Médiation Beauce-Frontenac s.e.n.c.

Depuis le 1^{er} septembre dernier,
la médiation familiale est
GRATUITE

pour négocier à l'amiable une
entente équitable
pour VOUS et vos ENFANTS



Me Marie-Klaude
Paquet,
notaire
médiateur accrédité

- PARTAGE DES BIENS
- PENSION ALIMENTAIRE
- DROITS DE VISITE
- MODIFICATION À UN JUGEMENT



Me André-Yves
Rhéaume,
avocat
médiateur accrédité

Pour rencontre ou information:
387-5061

Galleries de la Chaudière,
1116, boul. Vachon Nord, Ste-Marie

Faites confiance à des médiateurs d'expérience

20969

Les élèves de Beauce-Abénaquis auront droit à 4 pièces de théâtre



En mars, les jeunes auront au *Château sans roi*, une pièce qui utilise une trentaine de marionnettes.

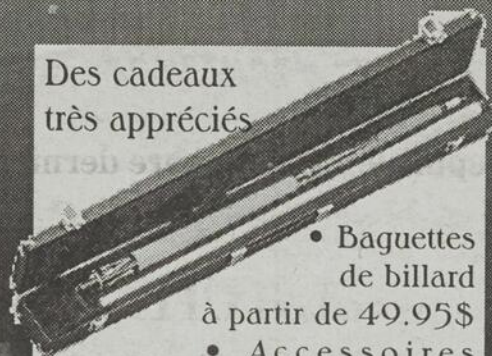
(P.B.) Près de 4 500 élèves de la commission scolaire de la Beauce-Abénaquis assisteront cette année à l'une ou l'autre des 4 pièces de théâtre proposées par le Comité des spectacles de Ste-Marie.

Les pièces qui sont adaptées aux différents groupes d'âges sont : *Une nuit de fou* du théâtre Parminou, *Tu peux toujours danser* du théâtre Le Clou, *Emilie et l'été de toutes les histoires* du théâtre du Petit Chaplin et enfin, *Château sans roi* du théâtre de l'Avant-Pays.

Le coup d'envoi de la programmation jeunesse du Comité des spectacles de Ste-Marie sera donné le vendredi 28 novembre avec la présentation à l'auditorium de la polyvalente Benoit-Vachon de la pièce *Une nuit de fou*. Cette pièce s'adresse aux élèves du premier cycle du secondaire.

Y AVEZ-VOUS PENSÉ?

Des cadeaux très appréciés



- Baguettes de billard à partir de 49.95\$
- Accessoires
- Certificats cadeaux

Pour la période des fêtes... Réservez pour vos tournois de famille, de bureau ou amicaux



N'oubliez pas nos 4 à 7 tous les jours



115, Notre-Dame S, Ste-Marie 387-8888

Nouvelle série
Souris avec bouton magique idéal pour l'internet



Êtes-vous prêts au plan D!

Souris NetMouse Pro

Surfez sur internet avec le bouton magique!

Gratuite!

Oui, c'est vrai! À l'achat de produits proposés dans cette annonce et en magasin, on vous donne une souris NetMouse Pro gratuite, mais hâtez-vous car cette offre est limitée!

BORÉAL
LE PC IDEAL

- Carte vidéo MPEG PCI 2Mo
- Carte de son comp. Sound Blaster
- Haut-parleurs 60 watts de luxe
- Composantes ISO 9001

Conçu et assemblé au Québec par une entreprise établie depuis plus de 50 ans!

GARANTIE 2 ANS
Détails en magasin



PENTIUM 200 MMX MULTIMEDIA

Mémoire EDO **16Mo** Disque rigide **2,1Go**
Logiciels inclus **Windows 95** Lecteur CD **24X**

1498\$

Moniteur en sus

MONITEUR COULEUR



- Grande résolution 1024 X 768
- Définition de 0.39mm
- Menu digital à l'écran

Rég.: 549\$

RABAIS 50\$ 499\$


IMPRIMANTE COULEUR EPSON



- Impression à jet d'encre
- 4 pages par minute
- Résolution de 720 X 720 DPI
- Interface parallèle

Rég.: 349\$

RABAIS 50\$ 299\$

DIGITALISEUR COULEUR 



- Résolution 300 X 600 DPI
- 30 bits
- Logiciels Presto et PageManager
- Reconnaissance de texte

199\$

PROPRIÉTAIRE À STE-MARIE DE BEAUCE:
NORMAND NADEAU TV

Normandin

Toujours branché sur l'électronique et l'informatique

500, boul. Vachon Nord, Ste-Marie de Beauce 387-3242



La soprano Carole Cyr chantera Noël à Sainte-Marie

PAR LYNDA CLOUTIER

Chants sacrés, airs classiques et gospel composeront le répertoire du concert de Noël que la soprano Carole Cyr offrira le 19 décembre à 20 h à l'église de Sainte-Marie.

La chanteuse qui s'était produite à la même période l'an dernier en compagnie du ténor Yves Cantin sera accompagnée cette fois-ci d'une violoniste et d'un pianiste. L'une des particularités de ce concert, relate-t-elle, c'est que le

trio a fait ses propres arrangements.

Les spectateurs peuvent s'attendre à de l'inédit. On présentera notamment l'Oratorio de Noël de Saint-Saëns, peu connu, peu chanté, mais d'une beauté et d'une douceur incroyables, dit Carole Cyr.

Dans la 2e partie axée sur les chants classiques, on retrouvera bien sûr les Minuit chrétien, Ça berger, etc. et un chant intitulé Le Noël huron que la chanteuse est allée apprendre chez les Indiens.

Le concert sera en outre ponctué d'une mise en scène sobre



Carole Cyr

faisant le lien entre les différentes pièces.

Du pain sur la planche

Depuis sa prestation avec Yves Cantin, Carole Cyr a vu des portes s'entrouvrir. Au printemps et à l'été, elle a donné un spectacle composé de chansons brésiliennes, espagnoles et françaises en compagnie d'un guitariste de Montréal.

Elle a préparé, au cours de 1997, un opéra comique dont la première aura lieu le 28 janvier à Saint-Joseph et elle nourrit au moins deux autres projets pour 1999.

Quant au prochain concert de Noël, il sera également présenté à Québec et à Breakyville les 20 et 21 décembre.

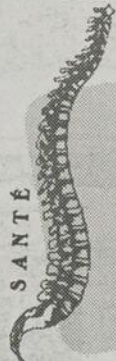
Les gens désireux d'entendre chanter Noël à Sainte-Marie peuvent se procurer des billets chez Twist Laser ou le soir même à l'église.

Fatigué de souffrir?

La solution:
les soins de votre
colonne vertébrale



Dr Isabelle Dupont
chiropraticienne
diplômée avec mention
du Palmer College (E.U.)



GRATUIT:
Examen chiropratique*, en
échange d'une dentée non
périssable qui sera remise au
Service d'Entraide Sainte-Marie.
*Ne comprend pas les radiographies qui
pourraient s'avérer nécessaires:
valable jusqu'au 19 décembre 1997.

387-5156

391, boul. Vachon N., Ste-Marie

LES CLÉS DE LA GESTION DE VOTRE PORTEFEUILLE FINANCIER

La gestion de votre
portefeuille vous intéresse?

Vous voulez connaître les
produits qui offrent d'excellents
rendements?

Quel que soit votre profil d'investisseur, les soirées Desjardins vous proposent une conférence qui répondra à vos attentes. Venez découvrir des stratégies ainsi que des conseils pertinents qui vous permettront de faire une gestion efficace de vos avoirs lors de la conférence LES CLÉS DE LA GESTION DE VOTRE PORTEFEUILLE FINANCIER.

Le mardi 2 décembre 1997, 19 h

Danube Bleu
1461, Route Kennedy Nord
Ste-Marie, Beauce

POUR INSCRIPTION :

Pour assister gratuitement à l'une ou l'autre de ces conférences, composez le
835-2553 ou 1-888-513-2553.

Vous pouvez également vous inscrire auprès de votre caisse populaire Desjardins.



Les caisses populaires
Desjardins

Desjardins pour s'aider soi-même

quand
étudier
rime avec
liberté

Depuis 25 ans, une alternative
au campus : la Télé-université

43 programmes d'études et plus de 200 cours
offerts à distance partout au Québec

- Administration
- Communication
- Environnement
- Gestion des ressources humaines
- Informatique
- Langues
- Sciences de la santé
- Sciences sociales

Informez-vous !

Demandez notre annuaire 1997-1998



1-888-843-4333 Demandez le poste 700

HTTP://WWW.TELUQ.UQUEBEC.CA

Du lundi au mercredi : 8 h 30 à 19 h 00

Du jeudi au vendredi : 8 h 30 à 17 h 00

VENTE - RÉPARATION

- ✓ AILES
- ✓ CAPOT
- ✓ PARE-CHOC
- ✓ RADIATEUR

pièces
d'autos P. & R. **Bowin** INC.

1108, Du Pont Ouest, ST-LAMBERT,
cté Lévis - (418) 889-9509



SYNDICAT DES
COMMUNICATIONS
GRAPHIQUES

LOCAL 509-M QUÉBEC
(F.T.Q.)

TÉL.: (1) 623-5419

Gilles Lemieux, président

Présent partout au service des travailleurs de l'imprimerie et travaux connexes de même que journaux. Représentant tous les salariés de Beauce Média

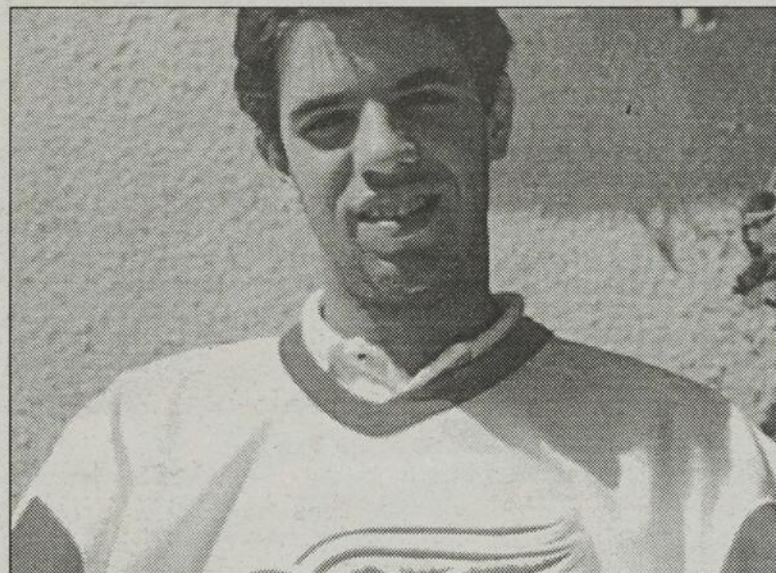
12101

Philippe Audet se remet d'une fracture à un bras

(P.B.) Philippe Audet qui s'est fracturé un bras dès l'ouver-

ture du camp d'entraînement des Red Wings de Detroit

devrait revenir au jeu en fin de semaine.



Philippe Audet.

Le jeune hockeyeur de 20 ans, originaire de St-Joseph, reprendra le collier avec les Red Wings d'Adirondack, le club-école du Détroit. Le printemps dernier, quand avait pris fin sa saison avec les Prédateurs de Granby, Philippe Audet avait passé un mois avec Adirondack. C'est d'ailleurs à cet endroit qu'il poursuit sa réadaptation.

Selon son père, M.Louis Audet, Philippe s'attendait à disputer quelques rencontres avec le club de la Ligue nationale. Mais cette fracture, la première blessure sérieuse de sa carrière, a coupé court à ses projets.

Philippe Audet avait été le deuxième choix des Red Wings de Detroit au repêchage de 1995.

SOYEZ DE LA PARTIE
à L'ARENA
VENDREDI LE 28 NOVEMBRE

20H35

ST-JOSEPH -VS-

LES BEAUCERONS

21552

Cinéma par André Boutin

ET TOMBENT LES FILLES

Le psychologue Alex Cross (Morgan Freeman) est un célèbre détective de Washington qui se rend dans une petite ville américaine pour mener sa propre enquête sur la disparition de sa nièce. Rendu sur place, il découvre que sept autres femmes ont disparu et deux cadavres ont été retrouvés. Recevant une bien piètre collaboration de la police locale qui cherche un meurtrier dans la ville, Cross croit plutôt qu'il s'agit d'un psychopathe de type «collectionneur»... Heureusement, il reçoit l'aide et les précieux renseignements du Dr Kate McTiernan (Ashley Judd) qui a réussi à échapper aux griffes du kidnappeur. Tous les deux ont des raisons bien personnelles de trouver le criminel et le livrer à la justice.

Contrairement à son rôle dans *Sept*, Morgan Freeman joue ici un enquêteur guidé par ses émotions et un peu trop sûr de ses talents, ce qui lui fait commettre des erreurs. En fait, le Dr Cross enquête pour la première fois sur la disparition d'une personne qu'il connaît et qu'il aime, ce qui le désarme quelque peu. Un excellent thriller policier qui saura plaire à tous les amateurs du genre.



Dès vendredi: *Alien, La Résurrection et Croin Rouge*

Autres informations sur le cinéma dans mon site internet au <http://www.mediom.qc.ca/~aboutin/homme.html>

14172

Cinéma Lumière
385, rte Cameron
Sainte-Marie

DÈS VEND. 21 NOV. AU JEUDI 27 NOV.

Les JEUDIS-CINÉMA à **3.99\$**

Inf.: 387-7743
1-800-463-7743

DÉTRUISEZ TOUTES VOS IDÉES PRÉCONÇUES

MORTAL KOMBAT L'ANEANTISSEMENT
(N. de MORTAL KOMBAT - ANNIHILATION)

TOUS LES SOIRS: 19h00 - 21h15
JOUR, VEN., SAM., DIM.: 13h30

"UN THRILLER QUI VOUS TIENDRA SUR LE BOUT DE VOTRE SIÈGE!"
ENTERTAINMENT TIME OUT

Dernière chance

LE PACTE DU SILENCE
version française de I KNOW WHAT YOU DID LAST SUMMER

16

TOUS LES SOIRS: 19:00 - 21h15

LA COMÉDIE #1 AU CANADA!

Dernière Chance

ROWAN ATKINSON EST

BEAN
en version française

TOUS LES SOIRS: 19h00
JOUR, VEN., SAM., DIM.: 13h30

pour une semaine seulement!

Un détective est à la recherche d'un collectionneur mortel.

Son seul espoir est la femme qui s'est échappée

ashley judd morgan freeman

et tombent les filles
version française de «kiss the girls»

13

TOUS LES SOIRS: 21h15
JOUR, VEN., SAM., DIM.: 13h30

La Crapaudière prévoit ouvrir le 6 décembre

(P.B.) Grâce à l'enneigement artificiel qui a débuté cette semaine, la station de ski La Crapaudière prévoit entamer sa 10e saison le samedi 6 décembre.

Dès la mi-décembre, la station de St-Malachie espère que la

totalité de son domaine skiable sera accessible. Son objectif cette année est d'offrir 100 journées et 39 soirées de ski.

La Crapaudière a décidé de maintenir la même politique de prix, c'est-à-dire un tarif fixe de \$13,95 par jour pour tous.



LA DOUCEUR ET LA COMPÉTENCE

Dr Paul Châteauneuf, chirurgien dentiste
DENTISTERIE GÉNÉRALE ET ESTHÉTIQUE

387-DENT



La Crapaudière prévoit accueillir ses premiers skieurs le 6 décembre.

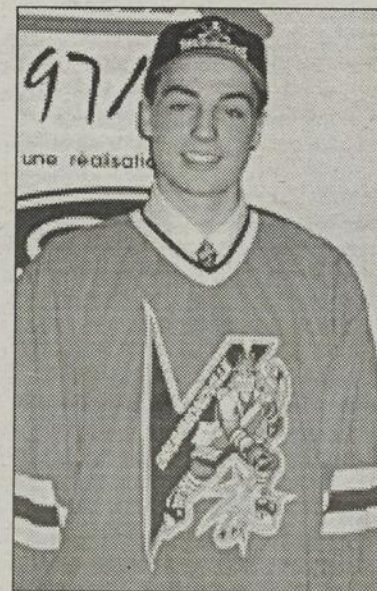
Danny Dallaire se tient très occupé

(P.B.) Depuis le début de la saison, Danny Dallaire de St-Narcisse a déjà gardé 13 des 24 parties disputées par les Voltigeurs de Drummondville.

Voilà qui n'est pas mal du tout pour un jeune homme qui a escamoté son stage Midget pour passer directement du Bantam AA à la Ligue junior majeur du Québec.

Depuis le début de la saison, le jeune cerbere présente une fiche de 6 gains contre 5 revers et 2 nuls. Considérant que Drummondville joue tout juste pour une moyenne de 500, c'est là un dossier plus que respectable.

En tout cas, la fréquence de travail de Danny Dallaire prouve que son entraîneur Gaston Drapeau a pleinement confiance en lui.



Malgré son jeune âge, Danny Dallaire voit beaucoup d'action.



COLUMBIA
Des gens de service MTD

Limitée de 3 ans
GARANTIE

COLUMBIA
10HP/ 28"

0
Comptant

1.9%
12 mois

E662G
10 HP
Largeur de travail: 28 po
Guidon pliant
Démarrage électrique

995.00\$

R. M. CARRIER INC.
BEAUCEVILLE
774-9112

Depuis **145** ans le

COLLÈGE DE LÉVIS

COMPLICE
de vos succès

EXAMENS D'ADMISSION 1998-1999

1^{re} secondaire

- 29 novembre 97
- 6 décembre 97
- 17 janvier 98
- 8h30 à 12h00

Autres places disponibles : 2^e à 5^e secondaire

PORTES OUVERTES

- 29 novembre
- 6 décembre
- 11h00 à 13h00

NOTRE PROJET ÉDUCATIF

- Une formation générale solide
- Un climat de respect et de responsabilisation

DES NOUVEAUTÉS

- Concentration en anglais
- Intégration des nouvelles technologies
- Accès à Internet



9, Mgr-Gosselin
Lévis (Québec) G6V 5K1
Télécopieur : (418) 833-1974

INFORMATION : (418) 833-1249

Ligue de billard Ste-Marie

Série à battre:

Camil Bolduc et Serge Mathieu (56)	
Meilleure série: Patrice Vachon (45)	
André Labbé	46
Pierre Fradette	42
Serge Mathieu	42
Jean-Luc Labbé	39
Richard Gagné	36
Simon Grenier	34
Patrice Vachon	34
René Giguère	34
Camil Bolduc	33
Paul-Eugène Gagné	32
Berthier Lavoie	31
Cindy Gagnon	30
Daniel Vaillancourt	27
André Roy	21
Robert Savoie	18
Steeven Gagné	14

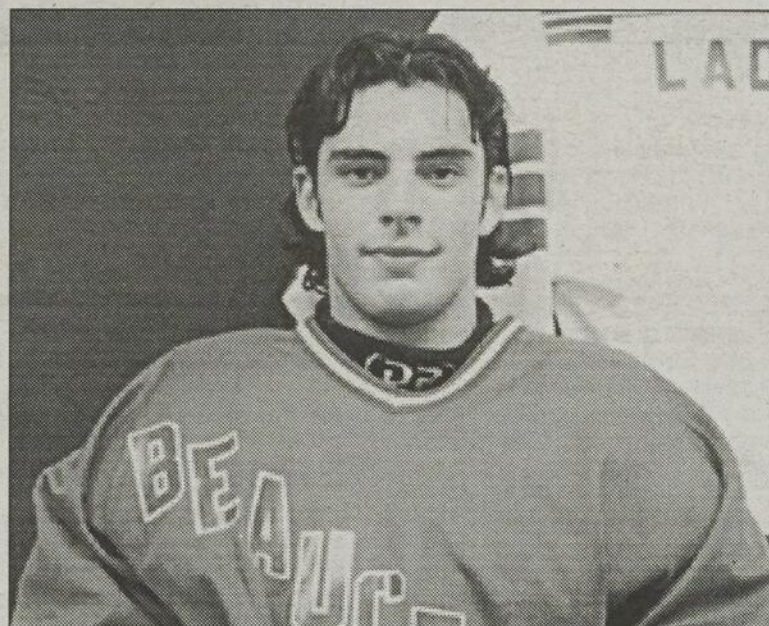
Ringuette Ste-Marie

Résultats 14-15-16 nov.

Fredericton 2# Benjamines 5
Chutes-Chaudière 8 Novices 0
Benjamines 9 Amiante 0
Chutes-Chaudière 2 Cadettes 6
Laurentides 2 Québec Cadettes AA 4
Laurentides 2 Québec Cadettes AA 1

#Partie hors-concours

Les Beaucerons égalent le record de victoires consécutives



Le gardien Jimmy Lachance a enregistré le blanchissage et aidé son club à garder une fiche parfaite de 14 gains contre aucun revers.

(P.B.) En empochant un 14e gain de suite, les Beaucerons de Sainte-Marie ont égalé le record du plus grand nombre de victoires consécutives de la Ligue Junior BB Rive-Sud.

En l'emportant vendredi soir sur Coleraine, les Beaucerons pouvaient donc battre la marque établie l'an dernier par St-Romuald.

Blanchissage

Ce record de 14 gains de suite, les Beaucerons l'ont égalé de bril-

lante façon en blanchissant les Ambassadeurs de Plessisville 5 à 0 en fin de semaine dernière.

Le défenseur Michel Cliche a inscrit 2 buts, ce qui lui en donne 4 au cours des 2 dernières rencontres. Un autre défenseur, Patrick Asselin, a aussi brillé en amassant un but et 3 aides en plus de distribuer de bonnes mises en échec. Jimmy Côté, le meilleur buteur de l'équipe, y est allé de ses 13e et 14e de la saison.

Le jeu blanc est allé à la fiche du gardien Jimmy Lachance. Ce blanchissage a abaissé à 2,3 par partie la moyenne de buts alloués de l'équipe.

Championnat provincial

Il a été statué, il y a quelques jours, que l'équipe qui terminerait en tête du classement de la Ligue junior BB Rive-Sud représenterait la région de Québec au Championnat provincial Junior AA.

Armoires **Tardif inc.**

Pour un *Désign Personnalisé*
Faites affaire avec des **SPÉCIALISTES**

288, boul. Vachon Sud, Ste-Marie Tél.: (418) 387-7120

Ho ! Ho ! Ho !

Les cadeaux de Noël sont arrivés chez Daniel Paré...

149\$*

199\$*

***Pour plus de détails...Informez-vous !**

DANIEL PARÉ
DODGE CHRYSLER JEEP

692, boul. Henderson, St-Malachie (Québec)
Tél.: (418) 642-2855 • Fax: (418) 642-2450
1-800-665-2855

Profitez de notre plan de financement
Ne payez qu'à l'été 1998!
sans intérêt!
Informez-vous!

Toute une gamme de caméscopes, pour des souvenirs inoubliables!

SONY CAMÉSCOPE 8 MM

- Titreur à 9 pré-réglages • Zoom 2 vitesses 12x
- Viseur noir et blanc • Sensibilité 0.6 lux

RABAT 100\$
Rég.: 698\$
598\$

Mallette de transport INCLUSE!
Valeur de 50\$

SONY CAMÉSCOPE 8 MM

- Titreur à 9 pré-réglages • Zoom 2 vitesses 26x
- Sensibilité 0.6 lux

Ecran LCD couleur DE 2,5"
Nouveauté!
Rég.: 998\$
898\$

Mallette de transport INCLUSE!
Valeur de 50\$

Panasonic CAMÉSCOPE VHS-C

- Zoom optique 16X • Titrage automatique
- 4 têtes vidéo • Cylindre grand format
- Capuchon auto. de l'objectif

Ecran LCD couleur DE 3,2"
Rég.: 998\$
948\$

Mallette de transport INCLUSE!
Valeur de 50\$

*Aucun dépôt, aucun intérêt si le solde est acquitté avant le 12 juin 1998. Versements mensuels minimes requis. Sujet à l'approbation du crédit.

PROPRIÉTAIRE À STE-MARIE DE BEAUCE:
NORMAND NADEAU TV

Winnoulin

Toujours branché sur l'électronique et l'informatique

500, boul. Vachon Nord, Ste-Marie de Beauce 387-3242

50 ANS 1946-1996

Les filets se remplissent

Carnet d'affaires

DENTISTES

Clinique dentaire



LUC BRETON

802, 10e Avenue Nord
East-Broughton
Station
Beauce-Nord, Qué.
G0N 1H0

Heures
d'ouverture:
Lundi-Merc.
12h00 - 22h00
Mardi-Jeudi
9h00 à 18h00

(418) 427-2528

URGENCE ACCEPTÉE

Bur.: 387-3510 Rés.: 387-7920



Clinique dentaire

DR SYLVIE ROY, DMD

Chirurgienne-dentiste

DR CLAUDIA LAROCHELLE, DMD

Chirurgienne-dentiste

315, Ste-Anne, Ste-Marie

(P.B.) On a inscrit un total de 28 buts dans les 2 rencontres disputées en fin de semaine dans la Ligue du samedi soir.

Dans une rencontre où la 1ère position était à l'enjeu, la Feuille d'érable l'a emporté 8 à 4 sur le Café Notre-Dame. Pour les vainqueurs, Michel Vachon s'est éclaté avec une performance de 5 buts et 2 aides pendant que son coéquipier Steve Tardif amassait un but et 4 aides.

Dans l'autre rencontre, le Décoren a facilement vaincu le Pub Julien 12 à 4. Jean Baron des vainqueurs a récolté son 2e tour du chapeau de la saison en plus d'ajouter 2 aides. Dominic Tardif revendique 2 des 5 buts des perdants.



Des gars qui savent combattre

Ces garçons qui étudient le karaté à l'école de Guy Bergeron ont démontré le 11 octobre à Tracy de quoi ils étaient capables. Lors du championnat provincial disputé à cette occasion, Keven Giguère a remporté la 1re place en kata et la 3e en combat. Steeve Giguère a terminé 2e en kata et 1er en combat. Rémi Labrecque a obtenu les 3e places en kata et en combat et Mathieu Drouin la 2e position en combat.

DIVERS

LÉON FORTIER, CGA

Comptable général licencié

Tring-Jonction 426-2628
East-Broughton 427-3250
Thetford-Mines 338-5239

12007

RÉFRIGÉRATEUR-CUISINIÈRE-LAVEUSE-SÈCHEUSE



SERVICE

LAVEUSES

AR-RO inc.

RÉPARATION
D'ÉLECTROMÉNAGERS

ACHAT
VENTE

Vente de
pièces
de
toutes
marques

Travail garanti
Paul Roy

220, Fleury, St-Joseph

397-6430

LAVE-VAISSELLE-CONGÉLATEUR-MICRO-ONDES



Capter les moments les
plus précieux de votre vie;
c'est notre profession!

Quelque Chose

de Différent
Liette Gilbert
MPA

53, Notre-Dame, STE-MARIE
386-3686 (FOTO)

21192

UN GRAND COLLÈGE... de tête et de coeur !

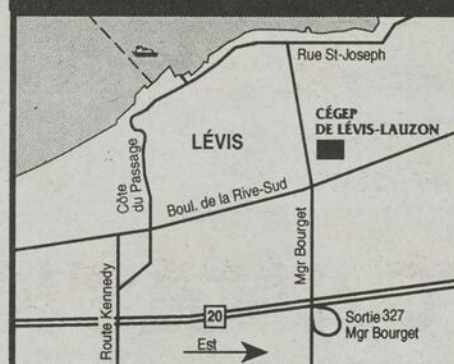
PORTES OUVERTES



au
Cégep de Lévis-Lauzon
le mercredi 26 novembre 1997
de 16 h 00 à 20 h 00.

Visites guidées du Collège et des départements d'enseignement.
Information générale sur les services offerts aux étudiantes et étudiants.
BIENVENUE À TOUS !

205, Mgr Bourget
Lévis



PROGRAMMES PRÉUNIVERSITAIRES : Sciences de la nature, Sciences humaines, Arts plastiques, Lettres, Langues, Histoire et civilisation, Cheminement Sciences et Langues. **PROGRAMMES TECHNIQUES** : Gestion et exploitation d'entreprise agricole, Techniques de soins infirmiers, Techniques de chimie analytique, Techniques de génie chimique, Techniques de chimie biologique, Technologie de l'architecture, Technologie de maintenance industrielle, Techniques de génie mécanique, Électronique industrielle (Électrodynamique, Instrumentation et automatisation), Travail social, Techniques administratives (Gestion, Finance, Gestion industrielle), Techniques bureautiques, Informatique de gestion, Informatique industrielle. **AUSSI** : Session d'accueil et intégration.



CÉGEP DE LÉVIS-LAUZON

Pour information : (418) 833-5110, poste 3101

Hortense, Dany
et leur famille



SÉANCE
DE POSE
1/2
prix

(du 24 nov. au 6 déc. '97)

Votre photographe **Nancy Bouchard, mpa.**

387-1806

21226

L'Embâcle ne réussit pas à mettre la cerise sur le sundae



Les gars de l'Embâcle devraient malgré tout garder un bon souvenir de leur passage au stade olympique.

(P.B.) L'Embâcle juvénile de la polyvalente Benoit-Vachon s'est payé tout un sundae en atteignant le Bol d'Or. Mais les jeunes n'ont pu y rajouter la cerise qu'aurait été la victoire dans cette grande finale du football scolaire québécois.

Sur le terrain du stade olympique samedi dernier, les 22 joueurs de l'Embâcle se sont aperçus que minuit était passé

pour Cendrillon. Eux qui avaient renversé des adversaires plus puissants qu'eux en fin de saison ont subi une dégelée de 78 à 0 aux mains des Barons du Séminaire de Sherbrooke.

Ce fut un match pénible pour l'Embâcle qui a vu l'adversaire marquer à ses cinq premières possessions. Sherbrooke dont l'équipe est un produit d'un programme sport-études menait déjà

56 à 0 à la mi-temps et de l'avis de nombreux observateurs, l'esprit sportif aurait commandé qu'il mette la pédale douce en deuxième demi, ce qu'ils n'ont pas fait, tentant même de marquer sur le dernier jeu du match.

Cette défaite ne doit pas faire oublier la saison de rêve qu'a connue l'Embâcle juvénile, une saison qui aura dépassé les attentes les plus optimistes.

FINI LE DÉNEIGEMENT À LA PELLE ! FINI LE MAL AU DOS !

Les Souffleuses à deux phases Power Shift

Pour déblayer la neige dense et compacte, les souffleuses Toro Power Shift font l'unanimité. Le système exclusif Power Shift fait reculer les roues éliminant ainsi les risques de dérapage et permettant à la souffleuse de rentrer fermement dans la neige la plus dense.

4 vitesses avant, 2 arrières
p.c.v., allumage électronique

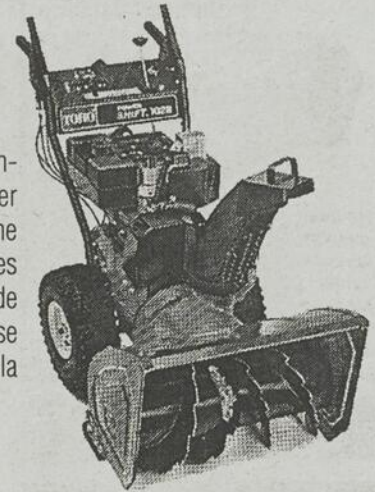
Disponible chez:

MÉCANI-BEAUCE INC.

1436, Notre-Dame Nord, Ste-Marie
387-3911

TORO

Pour le travail bien fait.



La Formation,

Une priorité pour:

Accessible à tous !

Réussir, ça s'apprend !



l'individu:

- ✓ Emploi - réussite
- ✓ Possibilité d'avancement
- ✓ Connaissances générales
- ✓ Salaire avantageux, etc.



l'employeur:

- ✓ Meilleure qualité de produit
- ✓ Main-d'œuvre plus qualifiée
- ✓ Augmentation de production
- ✓ Profits intéressants !, etc.



DÉFI - FORMATION 2001

919, route St-Martin (Polyvalente Benoit-Vachon), Ville Sainte-Marie, Beauce (Québec) G6E 1E6



(418) 387-6636 poste 264

Fax: (418) 387-6532



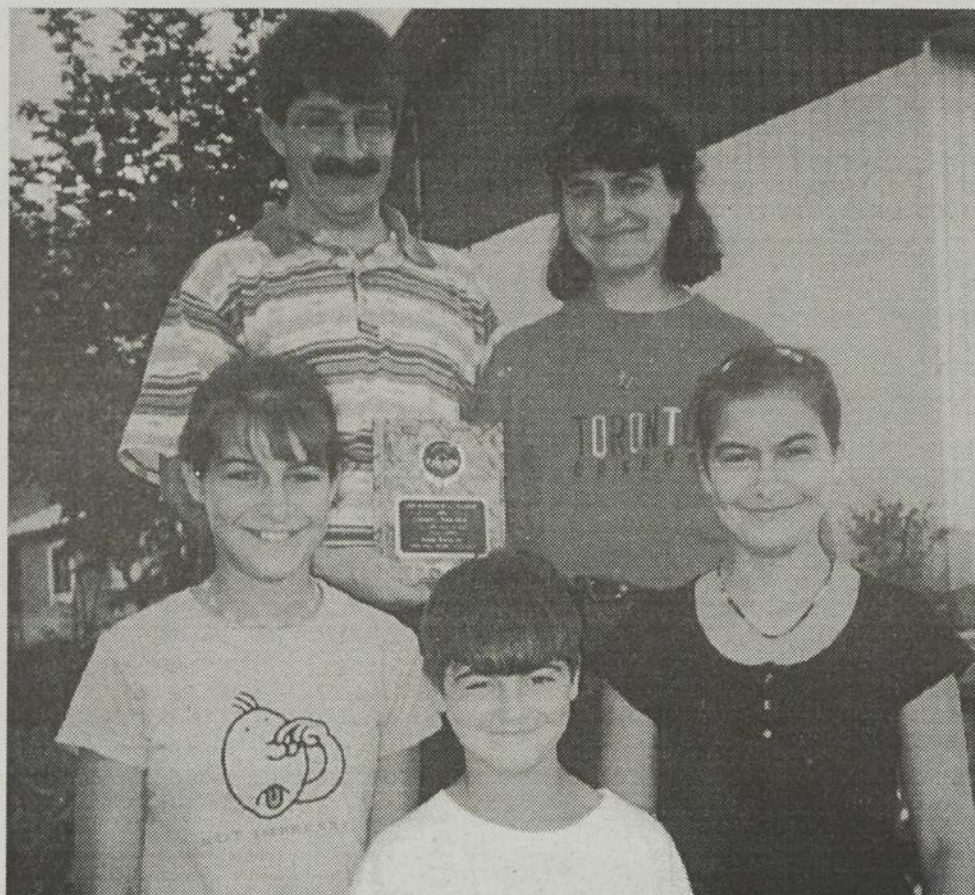
Conception: C. Gosselin
CJE Beauce-Nord



Deux fermes de la région deviennent

dans la catégorie

«Exploitants établis depuis moins de 10 ans»



FERME RIOGAS inc. de Saint-Patrice

Cette ferme porcine est la propriété de **Richard Couture** et de **Odette Routhier**. Les ratios d'efficacité de la maternité, d'une capacité de 250 truies, sont supérieurs de beaucoup à la moyenne provinciale. La Ferme Riogas inc. procède aussi à l'engraissement des porcelets provenant de la maternité.

La ferme d'une superficie de 65 hectares en culture, donne d'excellents rendements. L'efficacité générale de cette ferme se concrétise par une croissance de l'avoir net, ainsi que des profits accrus.

parrain: Martin Harton agr.

Richard Couture, Odette Routhier ainsi que leurs enfants: Guillaume, Sonia et Anne-Marie

COOPÉRATIVE
AGRICOLE



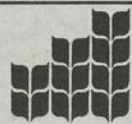
La Seigneurie

«Fier d'être un partenaire fidèle de
votre réussite»

Félicitations!

de toute l'équipe Co-op

404, rue St-François
St-Narcisse-de-Beaurivage
(Québec) G0S 1W0
Tél.: bureau: (418) 475-6645



PROMUTUEL
Beauce

Onil Berthiaume
représentant
rés.: (418) 596-2428
St-Patrice

«Nous sommes fiers de nous
associer à votre succès.
Félicitations et bonne
chance dans vos projets!»

ASSURANCE
Habitation * Automobile * Commerciale
* Agricole * Vie * Reer

«Nous sommes fiers de contribuer à la réussite de la
Ferme Riogas inc. et d'être témoins de leur dynamisme et
de leur esprit d'innovation

Équipements G.D.L. Ltée

Équipements de ferme
Mario Greuter, président

993, rue St-Georges
St-Bernard, Qc, G0S 2G0

Tél.: (418) 475-6900
Télécopieur: 418-475-4506



Sincères félicitations aux 2
fermes pour leur nomination
et bonne chance pour la
grande finale
qui aura lieu à St-Hyacinthe
les 12, 13, 14 et 15 janvier
prochains.

Centre d'insémination
porcine du Québec inc.



Félicitations pour votre succès!

1486, rang St-Aimé, Saint-Lambert
Chutes-de-la-Chaudière, Qc, G0S 2W0

Tél.: (418) 889-9748
Télécopieur: (418) 889-8210



La Caisse populaire
Desjardins de St-Patrice

René Gagnon, agronome
conseiller, services aux entreprises

«Fiers d'être associés à votre succès»

486, rue Principale
St-Patrice, Beaurivage

Tél.: (418) 596-2235
Télécopieur: (418) 596-2237

Félicitations à toute la famille

TRANSPORT GÉRARD NADEAU & FILS INC.

Transport et épandage de purin liquide

Nous faisons aussi l'installation et la réparation de tout genre de
suspension en étant distributeur pour Edgar Blondeau Inc.

143, St-David, St-Patrice

Serge: 596-2609 / Christian: 596-2263

Bur.: 596-2272 / Gar.: 596-2816 / Fax: 596-2929

CHAMPAGNE, POULIOT & ASSOCIÉS INC.

Planification fiscale
Comptabilité
Gestion

1135, Boul. Vachon Nord
Ste-Marie de Beauce, Qc
Tél.: (418) 387-4479
Fax: (418) 387-5434

«Nos compliments pour votre réussite»

ment finalistes au concours Cérés



dans la catégorie
«Ferme dont 3 personnes et moins travaillent»

FERME ANDRÉ LABBÉ et JEANNE COUTURE SENC de St-Séverin

Cette ferme localisée à Saint-Séverin de Beauce a changé de production en 1993, passant du lait aux porcs. L'efficacité de la maternité de 90 truies est devenue enviable en peu de temps, avec un rendement de 23 porcelets sevrés par truie. Les propriétaires sont fiers de leur pouponnière divisée en 8 chambres, d'une capacité de 2,000 porcelets. Sur cette ferme, les objectifs sont bien définis, et on s'applique à améliorer la rentabilité de la ferme.

parrain: Denis Champagne, agronome, Saint-Elzéar de Beauce



Les propriétaires: André Labbé et Jeanne Couture

Le Concours Cérés souligne la réussite d'agriculteurs et d'agricultrices du Québec, ayant fait preuve d'efficacité, de dynamisme, d'esprit d'innovation et du souci de préserver l'environnement dans la gestion de leurs fermes, tout en affichant une très bonne croissance financière de leurs exploitations.



JACQUES GRENIER
Directeur, ventes et marketing

«Fier d'être votre partenaire»

**Les Industries et Équipements
LALIBERTÉ inc.**

550, rte Bégin, Ste-Claire, Qc G0R 2V0
Tél.: (418) 883-3338 Fax: (418) 883-3999

Sincères félicitations pour votre réussite!



**ELECTRICITE
JACQUES POULIN**

commercial • résidentiel • agricole

241, St-Étienne N., Ste-Marie
387-3785



**Caisse populaire
Desjardins de
Saint-Séverin**

Heureux de souligner
l'excellence de votre
travail,
voilà la récompense
bien méritée pour
tous ces efforts

Directrice: Line Marcoux

Siège social
900, rue des Lacs, Saint-Séverin-de-Beauce,
(Québec) G0N 1V0
Tél.: (418) 426-2221 Fax: (418) 426-2820



*Nous sommes fiers
d'être partenaire de
votre réussite!*

Jean-Denis Vachon, agent
Saint-Frédéric • (418) 426-3069

Siège social: Beauceville • 774-3621 / 1 800 463-1651

L'assureur des Beaucerons!

UPA FÉDÉRATION DE L'UPA DE LA BEAUCE
«Félicitations pour votre succès!»

2550, 127^e Rue, Ville de St-Georges
Tél.: 418-228-5588
Télec.: 418-228-3943

1068, boul. Vachon N.,
Bureau 220, Ste-Marie
Tél.: 418-387-4288

Votre conseiller fiscal de l'UPA, plus qu'un comptable: un partenaire!

N'hésitez pas à consulter votre comptable de l'UPA, afin de profiter vous aussi de nos services spécialisés répondant spécifiquement aux besoins de votre entreprise.

Félicitations!

Les excellents résultats obtenus sont le fruit de nombreuses années de travail.

Nous sommes fiers du succès de la
Ferme André Labbé et Jeanne Couture s.e.n.c.
de Saint-Séverin
et d'être leur partenaire et ce depuis plusieurs
années.



731, Principale, St-Elzéar
Tél.: 387-2880 Fax: 387-7178

Bref média

Age d'or, Tring: Danse le 23 novembre à 19 h 30 à l'hôtel National avec Les Dynamiques. Pratique de danse.

Age d'or, Vallée: Après-midi de danse le 30 novembre à 13 h 30 à la polyvalente Veilleux de Saint-Joseph avec Damas. Prix de présence.

Age d'or, Saint-Frédéric: Danse le 6 décembre à 20 h au

centre communautaire avec l'orchestre Plante.

Age d'or, Saint-Joseph: Dîner de Noël le 7 décembre à la polyvalente Veilleux. Orchestre au programme.

Joyeux Beaucerons, Sainte-Marie: Messe pour les membres défunts le 30 novembre à 9 h à l'église suivie du dîner des Fêtes à

11 h 30 au Danube. Danse en après midi avec l'orchestre Pomerleau. Prix de présence. Rés.: 387-4704 ou 2889.

Age d'or, Saint-Gilles: Danse le 29 novembre à la salle municipale avec l'orchestre Duo Charade.

Maison André-Bessette, Saint-Frédéric: Souper-conférence le 30 novembre à 18 h au centre communautaire. Conférencier: Jean-Yves Boily. Sujet: La famille face à la réhabilitation d'un de ses membres alcooliques. Coût: 7 \$. Spaghetti au menu. Les profits serviront à l'achat de nouveaux lits et matelas. Inf. et rés.: 426-3305 ou 2880.

Groupe Jonathan, Sainte-Marie: Rencontre offerte à toute la population le 24 novembre à 19 h 30 à la polyvalente Benoît-Vachon avec Raymond Gabriel Therrien, psychologue et Paule Croteau, tra-

vailluse sociale du CLSC Nouvelle-Beauce. Thème: Que faire, que dire aux personnes en situation de deuil ou de perte? Entrée gratuite. Inf.: 387-6888. Aussi, rencontre régulière le 26 novembre à 20 h à la salle Mgr Labrie. Partage, respect et discrétion.

Tournoi de 500, Sainte-Marie: Le 26 novembre à 20 h au centre récréatif.

Femmes chrétiennes, St-Joseph: Réunion le 26 novembre à 19 h 30 au sous-sol du presbytère.

Fermières, Saints-Anges: Brunch des Fêtes le 30 novembre de 11 h à 13 h 30 au centre communautaire. Orchestre au programme. Billets à 253-5946, 6345, 6146 ou 5687.

Filles d'Isabelle, Vallée: Messe le 25 novembre à 19 h pour les soeurs défuntes suivie de l'assem-

blée à 19 h 30 au centre des loisirs. Invitée: Gisèle Marois.

Fermières, Vallée: Venez fêter Noël lors d'un souper au couvent Mont-Jeanne-d'Arc le 2 décembre à 18 h. Une surprise attend les convives. Coût: 15 \$. Réserver avant le 27 novembre à 253-6810.

Chevaliers de Colomb, East-Broughton: Danse le 28 novembre à 20 h à la salle des Chevaliers avec l'orchestre Plante. Pratique de danse à 19 h. Prix de présence. Aussi, partie de cartes le 30 novembre à 13 h au même local.

Jumeaux de Beauce, Saint-Georges: Le groupe Entraide-parents de jumeaux propose une double fête de Noël le 30 novembre à 13 h au Georgesville. Ne pas apporter de cadeau; le groupe fera une surprise à chaque enfant. Non-membres: 5 \$ par famille.

Autres brefs page 47

Pour une énergie propre et efficace pensez...

PROPANE G.R.G. INC.

- Chauffage commercial, industriel et agricole
- Vente et livraison de gaz
- Équipement complet
- Chauffage permanent et temporaire
- Produits de soudure (oxygène, acétylène, torche, rode à souder)



PROPANE G.R.G. INC.

425, 2e avenue, Parc Industriel,
Ste-Marie 387-7699
ext.: 1-800-463-1794



Denise Carrier-Perreault
Ministre déléguée aux Mines,
aux Terres et aux Forêts
Ministre responsable de la région
Chaudières-Appalaches

Denise Carrier-Perreault

L'unique endroit pour les services de soutien à l'entrepreneuriat à compter du 1^{er} avril 1998

À compter du 1^{er} avril 1998, le gouvernement du Québec contribuera au financement d'un Centre local de développement (CLD) par territoire de MRC, ou de son équivalent lorsqu'il n'y a pas de MRC. Entièrement géré par les gens du milieu, le CLD sera l'unique endroit où seront offerts les services de soutien à l'entrepreneuriat. Le gouvernement du Québec versera aux CLD un budget global de 60 M \$ sur une base annuelle, spécifiquement destiné au développement de l'entrepreneuriat dans chacun des milieux. À cette aide financière gouvernementale s'ajoutera celle des municipalités qui contribueront également au financement des CLD.

Il y a plus. La mise en place des CLD ouvre la porte au partenariat de tous les intervenants du milieu : mondes municipal et institutionnel, gens d'affaires, travailleurs et travailleuses, milieux communautaire et coopératif. C'est en s'engageant ensemble pour le développement économique que nous bâtirons une solidarité et une vision concertée du développement. Il s'agit d'un projet rassembleur et porteur d'initiatives nouvelles.

La démarche d'implantation de votre CLD est actuellement en cours et le modèle retenu doit assurer une représentation équitable de tous les secteurs d'activité de votre milieu de vie, incluant celui de l'économie sociale. Je vous invite donc à contacter le bureau régional du Secrétariat au développement des régions afin de vous inscrire à l'intérieur de cette démarche.

Par la mise en place des CLD, le gouvernement simplifie, rationalise et améliore l'ensemble des services reliés à l'entrepreneuriat tout en associant étroitement les communautés locales et régionales à la construction du Québec des régions. C'est avec beaucoup de fierté que nous respectons nos engagements en donnant aux communautés locales ce qu'elles réclament depuis près d'une décennie.

Pour connaître l'enveloppe budgétaire de votre CLD, visitez le site internet du SDR : www.sdr.gouv.qc.ca

Québec

SUR LES ONDES DE TÉLÉ-QUÉBEC LE LUNDI 24 NOVEMBRE À 10 HEURES
LES CENTRES LOCAUX DE DÉVELOPPEMENT - ÉMISSION SPÉCIALE DU MINISTRE
RESPONSABLE DU DÉVELOPPEMENT DES RÉGIONS, MONSIEUR GUY CHEVRETTE



Eonz propose un nouveau son avec son 3e album

PAR LYNDIA CLOUTIER

Le groupe Eonz vient d'opérer un virage: son 3e album propose des changements qui se sont surtout opérés en matière de son. Ce nouveau disque, dit le chanteur et bassiste Richard Savoie, en est un d'atmosphère et de textures.

Eonz qui a procédé au lancement de son album éponyme à la mi-septembre se croise les doigts. «Pour nous, c'est le meilleur; il n'y a pas de doute», lance Richard qui est originaire de Sainte-Marie.

Selon lui, la note du public devrait d'ailleurs être bonne. «Les gens qui nous connaissent sont agréablement surpris du tournant alternatif que nous avons pris», ajoute le chanteur.

Pas de chômage

Le groupe qui est en outre composé de Patrick Paquet à la batterie, Éric Blanchard à la guitare et Steeve Lapointe au clavier croit que la frontière qui se dessine à Montréal pourrait tran-

quillement tomber. Preuve en est que la chanson *J'ai pas sommeil* a gagné les ondes radiophoniques de certaines stations de la métropole.

Certes, avoue Richard, il faudrait être plus présent à Montréal, mais de toute façon, les gars de Eonz ne chôment pas; ils ont pas mal de boulot dans l'est du Québec.

A travers ses nouvelles chansons, le groupe aborde des thèmes comme le remplacement de l'homme par l'ordinateur, l'égo-centrisme, la fausseté dans les relations humaines et même l'amour, un thème auquel on n'avait pas touché auparavant. «En général, nos sujets ne sont pas frivoles et ce qu'on veut, c'est que tout le monde se reconnaisse», mentionne le porte-parole de Eonz.

Dans les prochains mois, le groupe s'arrêtera à différents endroits pour présenter ses dernières compositions.

Et la Beauce? Richard dit qu'on espère bien y venir aussi.

Reprise de finance

Immeuble commercial, 1120 p.c. au sol, terrain 10, 450 p.c. Situé au 779, boul. Vachon sud, Ste-Marie
Immo-PAQ, courtier
1-800-839-3189

22550

RE/MAX
FORTIN DELAGE INC.
Courtier immobilier

NICOLE DOYON
387-6083

VISITES LIBRES
Jeudi le 27 de 17h à 21h
Dimanche le 30 de 13h à 16h

3 rue des Pommiers
Ste-Marie, nouveau secteur arrière cinéma, 2c.c. ou 1 cc. au rez de chaussé. Vendu clé en main. Choix de l'acheteur

Rue des Pommiers
Ste-Marie, secteur arrière cinéma, jumelé, 2c.c. ou 1 cc. au rez de chaussé. Vendu clé en main. Choix de l'acheteur

ST-ISIDORE: Moderne à ST-ISIDORE: (NOU-
palliers, qualité de con-
struction, 3 c.c., salon,
salle familiale (foyer), ver-
rière, garage double,
MAGNIFIQUE TER-
RAIN, arbres adultes,
piscine creusée. À 15-20
min. des ponts No 24

STE-MARIE: Const. 1996, rés avec SU-
PERBE VUE, ensoleil-
lée, 3 c.c., sous-sol fini
avec sortie ext., 2 salles
de bain, salle de lavage.
C'est à voir! No 21.

**STE-MARIE: (NOU-
VEAU) bung. brique 4f,**
4c.c., sous-sol fini,
garage, beau terrain IN-
TIME, piscine creusée.
No 64

STE-MARIE: Rés. 28 x
41, briques 4f., abri d'au-
to, entrée de cave, com-
prend 3 c.c., salle de
lavage, très propre. PRIX
PREMIER ACHETEUR.
No 39

CASSE-CROUTE:
4 saisons à déménager
Fait ton offre!

NOUVEAU - BOULEVARD VACHON
RÉS./COMM.
Rés., const. '93, 3 c.c., garage (slab), avec grand
espace comm., entrée indépendante.

STE-MARIE: rés. 28 x
41, briques 4f., abri d'au-
to, entrée de cave, com-
prend 3 c.c., salle de
lavage, très propre. PRIX
PREMIER ACHETEUR.
No 39

STE-MARIE: Const. 1996, rés avec SU-
PERBE VUE, ensoleil-
lée, 3 c.c., sous-sol fini
avec sortie ext., 2 salles
de bain, salle de lavage.
C'est à voir! No 21.

STE-MARIE: rés. 28 x
41, briques 4f., abri d'au-
to, entrée de cave, com-
prend 3 c.c., salle de
lavage, très propre. PRIX
PREMIER ACHETEUR.
No 39

STE-MARIE: Const. 1996, rés avec SU-
PERBE VUE, ensoleil-
lée, 3 c.c., sous-sol fini
avec sortie ext., 2 salles
de bain, salle de lavage.
C'est à voir! No 21.

Les Proprios Courtage
Leopold Chouinard Inc.
Courtier
Immobilier agréé
387-2245

8 LOGEMENTS Dossier 3287 - ST-JO-
SEPH, 8 logements meu-
blés avec buanderie
commune, grand terrain,
rentable, facile à louer.

QUALITÉ SUPÉRIEURE
Dossier 3199 - STE-MA-
RIE, jumelé, construction
superbe. Louez jusqu'au
30/06/97. Bonne occa-
sion.

LE CLASSIQUE Dossier 3203 - ST-JO-
SEPH, 4 logements, 3
sont loués, bonne ren-
tabilité, très propre, belle
occasion.

LA COQUETTE Dossier 3256 - ST-
JOSEPH, très belle rési-
dence située au centre-
ville, 4 c.c., terrain amé-
nagé, const. de 6 ans.

**Dossier 3268 - VALLÉE-
JCT, ferme forestière et**
maison 3 x 33 arp., plan-
tation de sapins de Noël,
cèdres, érables, pins, épi-
nettes. Atelier de meu-
nagerie. Framboisiers. Un
beau site. C'est à voir!

**Dossier 3271 - ST-JO-
SEPH, située au centre**
du village, grande bâtisse,
zone commerciale, grand
terrain. Plusieurs possi-
bilités. Faites une offre!

**Dossier 3277 - STE-MA-
RIE, très beau jumelé,**
possibilité de 3 c.c., 2 sal-
les de bain, construction
neuve, plancher bois
franc, garage. C'est à voir!

**Dossier 3280 - STE-
MARIE, beau secteur**
résidentiel, près du cen-
tre-ville, 3 c.c., plancher
marquetterie 25B, abri
d'auto. C'est à voir!

Dossier 3283 - STE-MARIE, très beau secteur rési-
dential, construction 5 ans, moderne, 4 chambres,
remise, beau terrain, s.-sol aménagé.

**Dossier 3286 - FRAMP-
TON, près du Lac O'Neil,**
2 c.c., grand terrain boisé,
très beau paysage. À
proximité centre de ski -
Club de golf.

**Dossier 3289 - VALLÉE-
JCT, 4 c.c., située au**
centre du village, intérieur
renové, grandes pièces.
Libre immédiatement

**Dossier 3292 - STE-MA-
RIE, 4 c.c., située centre-
ville, près du boul. Vachon,**
offrant beaucoup
de possibilités: commer-
ces, bureau, service. Une
belle occasion.

GÉRANT - ASS. GÉRANT
CONSEILLER - TECHNICIEN

Envoyez c.v. chez

Podium
sports

Galeries de la Chaudière
1116, boul. Vachon Nord
Ste-Marie de Beauce, Qc
G6E 1N7
a/s M. Sylvain Venne

22570

CASTEL-PRO.
COURTIER IMMOBILIER AGÉ

Cyrille Dulac
387-2824

VISITE LIBRE
Dimanche 22 novembre
de 14 h à 16 h
à STE-MARIE via Rte Cameron

A VISITER EN CONSTRUCTION
704 Des Pruniers

• Achetez maintenant
• Bas taux d'intérêt
• Avant l'augmentation
de la T.V.Q.

A voir absolument... Je vous attends!

STE-MARIE: Superbe
rés. à palier, garage
double, 6 c.c., 5 s.b.,
foyers, piscine creusée,
terrain 57,000 p.c.,
paysagé. Rés. et comm.
Résidentiel et commercial.

STE-MARIE: Secteur centre-d'achats
Belle canadienne, bri-
ques 4 côtés, abri d'au-
to, int. soigné, 4 c.c., 2
s.b., s.-sol fini avec en-
trée, piscine, terrain
10,054 p.c. **Unique!**

STE-ISIDORE
Rés. en pierres des
champs, toit cathédrale,
foyer, s.-sol fini, abri
d'auto plus garage
PRIX SOUS L'ÉVALUATION.

COMMERCIAL
STE-FRÉDÉRIC
Rés. renovée, fenêtres
p.v.c., plancher bois
franc, gar., terrain 12,525
p.c., près de tous les
services.

SCOTT: Chalet isolé,
meublé, arbres adultes.
Situé au bord de la ri-
vière. 24,000\$.

IMMEUBLES À REVENUS
STE-MARIE: 8 log. 4 1/2 (4 blocs de 2 log.), peut
se vendre en duplex. Bonne occasion d'affaires.
ST-GEORGES: 4 log., tous loués, très propres,
près du Cégep
STE-MARIE: 6 log., tous loués, près de tous les
services. C'est à voir!

RECHERCHE
J'ai acheteurs sérieux pour maisons de
50,000\$ et plus en ville et en campagne.
Aussi pour ferme et ferme.
APPELÉZ-MOI!

Inter-Québec
Courtier immobilier agréé
Michel Gagnon
Agent immobilier affilié
Rés.: 418-935-3430
Bur.: 418-622-7537

STE-MARGUERITE, su-
perbe rés. de 3 ans avec
verrière, 3 c.c., gar. fermé,
terr. 14,400 p.c. Vue ma-
gnifique. Rue paisible.

SCOTT: près de tous les
serv., maison avec gr. ver-
rière au salon, p. patio
dans la cuisine, chauff.
élec. et bois, armoires
mélangées. Une visite vous
convaincra!

**FERMETTE À FRAMP-
TON: 5.70 acres.** Mai-
son 3 c.c. + garage + ca-
banon et grange.

ST-SEVERIN: maison
située en campagne à
10 min. de Vallée-Jct,
piscine hors-terre 18 pi.
Vue magnifique, endroit
paisible.

ST-BERNARD: maison
en campagne 28x48, très
grand terrain, 30,050 pi.
car., couverture neuve,
chauffage huile et bois.

VALLÉE-JCT: maison
toit cath., mezz., poss. 3
c.c., avec très grand terr.
de 41,300 p.c., riv.
Amant de la nature. À
seulement quelques pas
des services. À voir!

STE-MARIE: Duplex, 1
1/2 ét., chauffage élec-
trique, près des services.

STE-HÉNÉDINE: chalet
habitable à l'année, très
grand terrain de 24,059
mètres carrés, aussi
chalet pour invités sur
même terrain, piscine
hors-terre

ST-ISIDORE: rés. 1 1/2
ét., 3 c.c., chauff. huile,
grand patio, vue sur le
village. Prix pour petit
budget.

ST-BERNARD: rang
Bord de l'Eau, maison 2
étages, terr. + de 80,000
p.c., 4 c.c., int. en bois.

STE-ISIDORE: chalet en
bois rond, isolé dans
boisé de 15 arpents de
bois mélangé.

STE-HÉNÉDINE: Centre du
village (non inondable),
résidence 1 1/2 étage, rén.,
3 c.c., arm. mél., entrée sous-
sol, garage 39 500 \$ **Libre**
immédiatement.
À voir!

STE-MARIE: 537 ave
des Cormiers, maison
mod., 4 c.c., salon au s.-
s. avec poêle à bois,
plancher bois franc,
beaucoup de fenêtres,
grand patio, piscine hors-
terre.

JE RECHERCHE: boisé
et érablière pour
acheteurs sérieux.
JE RECHERCHE: fermes
et fermettes de tous gen-
res en opération ou non
pour acheteurs sérieux.

STE-MARIE: condo divi-
sé, style jumelé sur 3 éta-
ges, plancher bois franc,
3 c.c., 1 salle d'eau, 1,700
p.c., piscine. Fini le gazon
et la neige!

FRAMPTON: rés. située
dans village, secteur paisi-
ble, 28x40, abri d'auto,
porte patio, 4 c.c., chauff.
élec., poêle à bois au s.s.,
grand terrain et cabanon.

STE-FRÉDÉRIC: rés. 1 1/2
ét., 3 c.c., complètement
rén., 2 salles de bain, gar.
et abri d'auto, entrée as-
phaltée, centre village.

SCOTT: Un investisse-
ment rentable, 3 loge-
ments, tous loués.

STE-FRÉDÉRIC: rés. 1 1/2
ét., 3 c.c., complètement
rén., 2 salles de bain, gar.
et abri d'auto, entrée as-
phaltée, centre village.

SCOTT: Un investisse-
ment rentable, 3 loge-
ments, tous loués.

STE-FRÉDÉRIC: rés. 1 1/2
ét., 3 c.c., complètement
rén., 2 salles de bain, gar.
et abri d'auto, entrée as-
phaltée, centre village.

SCOTT: Un investisse-
ment rentable, 3 loge-
ments, tous loués.

CLASSEURS LATÉRAUX, 2-3-4 tiroirs, bureau de secrétaire, chaises secrétaire, commodes pour enfants neuf. inf: 387-7166 ou (418) 563-1597

CLAVIER NEUF, PSR 620, appelez avec Simon 253-6408

CONGÉLATEUR DEBOUT WOODS 18 pieds cube, état neuf, blanc, porte aspect cuir \$ 300. Réfrigérateur eau froide "Oasis" blanc, 2 degrés d'eau \$ 50. 387-3833

COUCHETTE DE BÉBÉ blanche avec matelas. inf: 479-2652

COUPE DE BOIS A VENDRE 596-2600

ELECTROLUX Aspirateur centrale, résidentiel et commercial. Vente / Service / Réparations d'appareils neufs et usagés. Louise Châteauneuf, 285, rue Ste-Anne, Ste-Marie. Toujours à votre service. Contactez-moi. 387-5977

ELECTROLUX centrales, portatives, neuves ou usagées. Service à domicile. Possibilités d'échange. A prix compétitif ! Vente de sacs. Réparation rapide de toutes sortes, sans intermédiaire. Centrales à partir de \$325. B. Gilbert, 568, Notre-dame sud, coin Carter, Ste-Marie. Appelez-moi! 387-2757

ELECTRONIQUE TALON, 112 rue Morin, Scott. Vente d'appareils neufs Zenith, Gold Star, Pioneer. Réparations de toutes marques, t.v., vidéo, syst. de son, Nintendo, 13 ans d'expérience. 386-3092

FOURNAISE A BOIS combiné électricité. inf: 253-6839

FOURNAISE AIR CHAUD à l'huile, annexe à l'huile, sentinelle 200 watts sodium. (418) 424-3664

FOURNAISE ELECTRIQUE à bois Newmac 2 ans d'usage, mixer à ciment 2 poches au gaz, pneus 13-14-12", treuil sur 3 points 10 000 lbs. 397-4294

JOLIE CAUSEUSE tissus et cuir noir. inf: 387-9048

LES PRODUITS GERBEX offre une gamme de 180 produits naturels et vitamines sous forme de capsules, comprimés, liquides, etc. Catalogue gratuit. Produit Gerbex inc, 331 rue principale, St-Thomas d'Aquin, Québec, JOH 2A0 (514) 796-5868

MACHINE A COUDRE électronique 1 aiguille. Acheté neuve 1 an d'usage, marque Toyota, pied 1/4, 1/16, zipper, ordinaire 2 sets de griffes. Moteur silencieux. Table blanche. Martine 426-2066

MANTEAU DE CHAT SAUVAGE en bon état, grandeur 9 ans, appelé après 17 hrs (418) 666-6331

MANTEAU FOURRURE vison noir, manches et col en renard argenté, très propre. Chapeau feutre avec bordure en renard. 387-4172

MARCHE AUX PUCES REGI du 2220 route 269, St-Gilles. Saison d'automne ouvert les samedis de 9h00 à 16h00, les dimanches de 11h00 à 16h00. Nouveau choix de tissus, balles de laine, et fournitures de couture. Inf: (418) 888-4896

MURALE DE SALON 3 modules en mélamine grise, lumières intégrées. A l'état neuf. inf: 387-7947

POELE A COMBUSTION LENTE Woodsmann, prix \$ 500. discutable. 387-9037

POELE, sècheuse, set de chambre, set de salon, bureau d'affaires, banc de scie avec courroie, piano et autres articles trop long à énumérer 882-2212

POELLES A BOIS de cuisine et pour la cabane, boxstoves, fournaises de salon. Couverts de chaudières. Lapins d'élevage et cages 935-3373

SCIERIE ET PLANEUR MOBILE à votre disposition. Pour plus d'informations 387-3174 Bose Bois Enr, Yvon Champagne propriétaire

SET DE CUISINE blanc avec vaisselier, 6 chaises, prix \$ 250. 387-7947

SET DE CUISINE, table ronde en bois avec 4 chaises. Plinthes électriques de 8 pieds 387-5146

SET DE LAVEUSE SECHEUSE, frigidaire, cuisinière, sècheuse, micro-ondes. 397-6430 JNO

SUPER SAC, capacité de 800 kilos, moteur divers de 2 HP, 3 HP, 7 HP, pompe à fuel manuelle. Charrue 2 et 3 versoirs. Herse à disque. inf: (418) 888-4896

TABLE DE BILLARD, ping pong et hockey Fisher Price, informations entre 17h et 20h 479-2958

TOILES DE MOTONEIGE ZRT neuve et baguette de billard Mendès. inf: 882-3415

TREILLIS 4 X 10 pieds, carrés 2 x 2". Cloture de broche, carré 4 x 4", 6 pieds haut x 500 pi. de long. (418) 888-4896

VENTE ET ACHATS de divers articles pour enfants de tous âges. Contactez le 387-8893

VOUS SOUFFREZ D'ALLERGIES, d'asthme, migraine, épuisement, etc. Nous avons un produit qui agit. Pour plus d'informations. 387-4281

Autos & pièces

A VENDRE CAVALIER RS 1987, noir, 2 portes, " en excellente condition", toit ouvrant \$ 2500. 387-4363

AVOIR BESOIN D'UNE VOITURE ET NE PAS AVOIR DU CREDIT! Solution! Location avec privilège d'achats. Continental Location (514) 446-2800. Région de Québec. (418) 834-2276

BELLE FORD AEROSTAR 1991, familiale, 50 000 km, en très bonne condition, cause de vente: santé. inf: 935-3373

BERRETTA 1988 parfaite condition, inf: 882-2212

BUICK LE SABRE 1986, en bon état, 151 000 km, transmission neuve. 475-6831

BUICK SKYHAWK 1987, 2 portes, manuel, peinture neuve, 8 pneus et plusieurs pièces neuves. \$ 1800. 387-4796

CAVALIER 1991, automatique, air climatisé, 106 000 km, 4 pneus neufs, \$ 2800. négociable. 386-1298

CAVALIER 1995, automatique, 35 000 km, mags 15 pouces, air clim, portes électriques, etc. 4 pneus neufs hiver + 4 autres pneus d'été. 882-5790

MERCURY LYNX 1986, manuelle, prêt pour l'hiver, avec plusieurs pièces de rechange, prix \$ 650. discutable. inf: 935-3720

MERCURY TOPAZ 1985, auto, en bon état, 6 pneus 4 saisons, bons freins, 209 000 km, propre \$ 500. inf: 253-6085

MOTORISE 1990, classe C, 28 pieds, 70 000 km, très propre, tout équipé. 387-3537

PICK UP S-10 1988, man, 5 vitesses, peinture neuve, 4 bons pneus, plusieurs accessoires. 386-1298

TOYOTA 4X4 V6, 3 l., 5 vit., "body lift", pneus 33 x 12.5, Pontiac Grand Am 1987, 138 000 km, aut., 596-2693 demander Marcel.

TOYOTA COROLLA FAMILIALE 4 x 4, 1992, 5 vitesses, 197 000 km, excellente condition. inf: 387-2356

PEINTURE DÉBOSELAGE
TOYOTA USAGÉES
ACHAT - VENTE -
LORÉNT GIGUÈRE
96, route Kennedy, Nord,
Vallée-Jonction, Bce.
Gar. & fax: (418) 253-6282
Rés.: (418) 387-5401

Garage
WELLIE GRONDIN
1565, rte Kennedy, St-Joseph
397-6573

95 - Néon, 2 p., manuelle, air.
95 - Géo Métro, 4 p., manuelle.
93 - Camry LE, 4 p., aut., équipée
93 - Eagle Summit, 2 p., aut.
93 - Swift, 4 p., aut., 80,000 km
92 - Hyundai Excel, 2 p., manuelle.
91 - Sunbird SE, 2 p., aut.
91 - Scoupe, 2 p., aut., 79,000 km
Trailer tandem pour transport d'autos ou autres.

Motos motoneiges
BLAYSARD 5500, 1980 avec chenille 1 an d'usage, en très bonne état avec pièces. prix \$ 800. 397-5997

CHEYENNE 1991, reculon, Grand Touring 580 1995-93, Formula Plus 580 1992, Skandik II reculon 1992, 4 Toundra LT 1991-90. 397-5805 ou 4266

FORMULA MX 1989, moteur 464 liquide, poignées et poutres chauffants, très bonne condition, prix \$ 1550. inf: (418) 464-4091

FORMULA Z 583 1996, 5 100 km, comme neuf, \$ 4800. négociable 387-2024

MOTONEIGE 340 frier Bombardier, ski doo de course. Olympique 1968, TNT aussi autres motoneiges et pièces de motoneige à vendre. 386-5932

POLARIS XLT, Spécial Extra, 600, 1995, 6000 milles, lisse au carburateur, dossier, poignée chauff., 2 vitres (longue et courte). 386-3192

SKI DOO SAFARI GLX 1991, starter électrique, reculon, bonne condition. inf: 387-2316

Commerces Occ. d'affaires

A VENDRE DEPANNEUR situé à St-Odilon, chiffre d'affaire intéressant (418) 464-2311

ACCÈDEZ SANS RISQUE. Route pré-établie. Distributrice Méli-Mélo. Revenu brut \$ 100 000. et plus par an. Oui c'est possible. Mise de fond requise. Information région de Montréal (418) 659-5025, Extérieur de Montréal (418) 659-6797

BATISSE COMMERCIALE à vendre, comme investissement à Beauceville 26 x 70, avec grand stationnement, occupé par boutiques. Tél le soir (418) 774-3111

BOUTIQUE DE VETEMENTS pour hommes, femmes et enfants. Pour informations le soir. 253-5792

CANADA ET QUEBEC: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises. 1-800-567-2383 ext.7

CLINIQUE MEDICALE OU EDIFICE A BUREAUX à vendre, idéal pour professionnels, informations Bruno Savoie, le jour 935-3536, soir 882-6836

COMMERCE A VENDRE distributeur de pain (run de pain) inf: 397-6550

DISTRIBUTEUR, GERANT OU CONSULTANT. Ces 3 portes s'adressent à des personnes de 25 ans et +. Temps plein, partiel. Aucune expérience requise, donnons formation. Investissement. 1-800-561-1518 ou (514) 449-4011

EQUIPEMENT DE RESTAURANT USAGÉ à vendre inf: (418) 831-2346

JE CHERCHE UNE PERSONNE SERIEUSE, pour vendre jeux de cartes exclusifs, qui se vend très bien, et payant. Capital requis, territoire exclusif disponible. (819) 849-9316

RESIDENCE PERSONNES AGEES. Merveilleux 8 chambres de qualité, rentable + superbe 15 chambres (unique), la sécurité, ma spécialité. Daniel Coté courtier (418) 660-2666

STATION SERVICE A VENDRE EN BEAUCE
Avec mécanique et remorquage
Fort débit de vente d'essence
Endroit stratégique
Pour plus d'informations:
387-2994 ou 387-8800 (soir)

Fermes

FERME d'élevage d'autruche, 13 couples reproducteurs équipement complet capacité de 960 oeufs à la fois, terre de 120 arpents avec maison. St-Hyacinthe Agri-Immeubles Provincial courtier (514) 771-4799

FERME PORCINE de 150 truies, engraissement 1200 porcs, moulange, très bonne maison, région St-Hyacinthe, très propre et rentable. Agri-Immeubles Provincial courtier (514) 771-4799

FERME PORCINE de 700 truies, région St-Hyacinthe, sevrage hatif, engraissement 1500 porcs, 2 maisons, terre de 250 arpents drainée. Agri-Immeubles Provincial courtier (514) 771-4799

FERME PORCINE engraissement de 2900 porcs, terre 400 arpents donc 300 en culture, maison. Agri-Immeubles Provincial courtier (514) 771-4799

ST-VALERE terre de 500 arpents dont 425 en culture, maison, maternité avec permis de 150 truies à être rénovée. Agri-Immeubles Provincial courtier (514) 771-4799

Logements à louer

2 1/2 et 1 1/2 Pcs, meublé, chauffé, éclairé, situé centre ville Ste-Marie, libre immédiatement. 387-4372

1 1/2 ET 2 1/2 PCES meublés, chauffés, éclairés, tranquille. Centre ville. Beshro Inc. 387-5605 JNO

2 1/2 meublé, laveuse sècheuse, locker, endroit tranquille, au 717 Notre-dame sud. inf: 387-5199

2 1/2 pces et 5 1/2 pcs, à Ste-Marie, au mois, frais rénové, chauffé avec stationnement, près de Culinar. Libre immédiatement. 387-2895 ou 387-4747 soir

2 1/2 PCES, meublé, stores, entrée lav. séc. ou buanderie, locker, stat. avec prise électrique, libre imm. Endroit tranquille 387-7260

2 MOIS GRATUITS grand 4 1/2. déneigé, stores et taxes inclus. \$385/mois revient à \$252/mois bail jusqu'au 1er juillet. Matelas d'eau \$50. 386-3460

4 1/2 PCS rue St-Cyrille, 2e étage, galerie, \$ 280/mois, Fernand Caux 387-4725

4 1/2 PCS, chauffé, tranquille, près centre-ville, plancher bois franc, prise d'auto extérieure. 479-2650 ou 387-4624

A LOUER 2 1/2 meublé, libre 1er novembre, situé rue Sablière, Ste-Marie inf: 387-5507

A LOUER 2 1/2 pcs, chauffé, éclairé, semi-meublé au 622 Notre-dame, 3 1/2 pcs chauffé, éclairé, situé au 161 Rang St-Etienne nord, Ste-Marie. 387-5564

A LOUER 2 LOGEMENT 1-4 1/2 pcs et 1-5 1/2, au HLM de Vallée-Jonction. Information 253-5515

A LOUER 4 1/2 pcs, frais peint, balcon, locker, libre immédiatement, situé au 719 route Carter, Ste-Marie. 387-3411 ou 386-9044

A LOUER 5 1/2 pcs, \$ 350/mois, 2 1/2 pcs \$ 250/mois, à louer à Ste-Marie, libre immédiatement, au 160 rue Baronet. Inf: 882-2082

A LOUER 5 1/2 pcs, avec plancher de béton, situé rue de la Sablière, libre immédiatement. 387-5507

A LOUER grand 3 1/2 pcs, bain tourbillon, poss. chauff. au bois. Idéal pour couple seul très propre. Situé rue Bellevue. (418) 691-1410 ou 387-5751

A LOUER GRAND 4 1/2 pcs, ensoleillé, frais peint, condo situé Rte Cameron, accès piscine extérieure. Libre 1er décembre. 387-6049 ou 387-2801, jour 387-5910

A LOUER St-Joseph, ave du Palais, 3 1/2 pcs meublé, chauffé, buanderie, \$ 325/mois. 397-6616 ou 253-6844

A LOUER, 4 1/2 libre immédiatement, frais peinturé, stationnement, cour, sous-sol au 219 rue Gilbert 387-2154

A SOUS LOUER (prix réduit) duplex sur 2 étages, 1000 p.c plancher, 2 s.b., grand stationnement, rue Duchesnay Ste-Marie, libre immédiatement. 387-2161 ou 9110.

A SOUS LOUER grand 4 1/2 pcs, 442 ave de la Sablière avec 2 balcons, cause: achat de maison. Après 18 hrs 387-6544

A ST-BERNARD, grand 4 1/2 pcs au centre du Village, près des services. inf: 475-6045

A STE-MARIE 3 1/2 PCES semi-meublé, poêle, frigidaire, entrée laveuse sècheuse, propre, libre 1er février. 596-2628 après 17 hrs

A VALLEE-JONCTION 4 1/2 meublé ou non, 190 du Moulin, libre immédiatement. 253-5803

BEAUCEVILLE, très grand 5 1/2 pcs, libre immédiatement, non meublé, entrée laveuse sècheuse, situé au centre ville, près centre d'achats. (418) 774-9138

DUPLEX A LOUER à St-Elzéar, libre immédiatement, rue du Verger. inf: 387-4087

GRAND 2 1/2 chauffé, éclairé, meublé, frais peint, 2e étage, endroit tranquille, \$ 310/mois. Libre 1er décembre. 387-2010

GRAND 4 1/2 PCES, 715-717 Carter, libre immédiatement, balcon, locker, rénové, Roger Plante rés: 935-3870, bur: 387-3575 JNO

GRAND 5 1/2 pcs, centre du village Vallée Jonction, libre immédiatement. Inf: 253-5112

LOGEMENT 3 1/2 pcs, semi meublé ou meublé si désiré, \$ 257/mois, libre mi-novembre, situé près centre d'achats Ste-Marie. inf: 387-8435

LOGEMENT 4 1/2, 1er étage, propre et tranquille, libre immédiatement. 387-2757

LOGEMENT 4 1/2 à louer à St-Joseph près du centre d'achats, 1er plancher, frais peint. 397-4891 ou 387-7565

LOGEMENT A LOUER 4 1/2 meublé ou non, très propre, boul. Vachon, Ste-Marie 882-5866 ou 253-5734

LOGEMENT A LOUER 4 1/2 très propre, situé au centre du village de St-Bernard. Libre immédiatement. inf: 475-6788

ST-BERNARD à louer 4 1/2 pcs, au 1560 rue St-Georges, au centre du village, libre imm. inf: 475-6651 jour demander Maryse, 475-4394 le soir

ST-JOSEPH, 4 1/2 rénové, près des services, libre 1er décembre. inf: 397-6013

ST-JOSEPH SORTIE de la ville grand 5 1/2, propre, libre début décembre. 397-4312

2 MOIS GRATUITS Sur bail de 1 an, 4 1/2 prix de revient de moins de \$ 300. ou plus, taxes et stores inclus. 387-8046

3 1/2 MEUBLE électricité, chauffage, stationnement inclus, 111 Notre-Dame nord, Ste-Marie, 2ième étage, libre. 387-8140

3 1/2 pces meublé, chauffé, éclairé, service laveuse sècheuse, stores, libre immédiatement 387-5603

3 1/2 PCES meublé, très éclairé, laveuse-sècheuse, à \$ 275., Scott près de l'église. 387-6983 ou 882-6755

VEHICULES USAGÉS
Un seul endroit...
CLICHE AUTO

Taurus GL 1996
V6, aut., air clim., vitres et barr. élect., vol. ajust., rég. de vit., sièges élect., freins ABS, am/fm cass., 32,000 km.
TOUS NOS VEHICULES SONT DOTÉS D'UNE GARANTIE

AUTOS
96 - Taurus GL, v6, aut., équip. complet, 39,000 km
96 - Aspire, 2 p., 4 cyl., am-fm, cass.
96 - Cavalier Z-22, 2p., aut., air clim., cass., roues de mag, aileron, 28,000 km
95 - Escort LX, familiale, 4 cyl., aut., air clim., vitres élect., barr. élect., mags, 31,000 km
95 - Contour GL, 4 cyl., 5 vit., am-fm cass.
95 - Mustang GT, 5 litres, 5 vit., air clim., 27,000 km, rouge.
95 - Taurus SE, v6, aut., équip. complet, 45,000 km
95 - Sable GS, v6, aut., équip. complet, 34,000 km
95 - Corolla, 4 p., 4 cyl, 5 vit., air clim., gar. prolongée, 58,000 km
95 - Intrepid, équip. complet, vert forêt
95 - Contour GL, 4 cyl., 5 vit., air clim., cass., miroir et coffre arrière élect.
95 - Géo Métro, 2 p., aut., cass., 57,000 km.
94 - Tempo GL, 4 p., 4 cyl., aut., air clim., am/fm/cass., 2 tons, 66,000 km
94 - Probe SE, aut. équipée
94 - Aspire, 2 p., 4 cyl, 5 vit.
93 - Escort LX, 4 p., 5 vit., toit ouvrant, 40 000 km
93 - Escort sport, 2 p., aut.
92 - Sunbird LE, 4 p., 4 cyl., aut., cass., volant ajust., rég. de vitesses.
90 - Sunbird LE, 4 p., 4 cyl., aut., am/fm, volant ajust., 80,000 km.

CAMIONS
96 - Ranger Super Cab, 4x4, 4 litres, 5 vit., air clim., équip. complet, 61,000 km
96 - GMC Z-71, 4x4, Super Cab, V8, Vortec aut., équip. complet, 3ième porte, 32,000 km, noir
96 - Ranger "Splash", 4 cyl., 5 vit., noir, 21,000 km.
95 - Windsor GL, v6, aut., équip. complet, 37,000 km, démarreur à distance
95 - Ranger, 4 cyl., 5 vit., 42,000 km.
95 - Explorer sport, 4X4.
95 - Windstar GL, 3.8 l., aut., équip. complet, 57,000 km.
94 - Villager GS, v6, aut., équip. complet, 55,000 km, vert
94 - F-150, 6 cyl., aut., am/fm, 42,000 km
92 - Aérostar sport, V6, aut., équip. complet, 81,000 km.
92 - Ranger XLT Super Cab, 4l., 5 vit., cass., vitres coulissantes, 2 tons.

CLICHE
414, Principale, Vallée-Jonction
253-5445 / 1-800-546-5445

ST-JOSEPH Studio meublé, air clim., 3 1/2 meublé, 4 1/2 meublé, 5 1/2 état neuf. Aussi entrepôt à louer. Rés: 397-6543, bur: 397-5209, ent: 397-5224 jno

ST-JOSEPH, 3 1/2 meublé, aussi à louer maison rénover à neuf. Inf.: 397-6298

ST-JOSEPH, grand 4 1/2 pces, demi sous-sol, très éclairé, situé dans quartier rés., près des services, prix réduit (418) 881-4129 ou 774-9567

ST-JULES, logement à louer avec locker, endroit paisible, \$ 250./mois (possibilité semi meublé). 774-9398 ou 397-5822

STE-MARIE 4 1/2 PCES insonorisés, repeint à neuf, grand locker, possibilité semi-meublé. Stationnement avec prise élec. Libre immédiatement. (418) 426-2406

STE-MARIE 5 1/2 pces et 4 1/2 pces, Place Nelva, libre immédiatement, rue de l'École, près des centre d'achats et polyvalente. 387-3907

STE-MARIE, 4 1/2 pces, notre dame sud, vue sur la rivière, salle de lavage, grand stationnement. 387-4100

STE-MARIE, LOGEMENT 3 1/2 PCS, libre 1er novembre, meublé ou non, propre, rue St-Joseph, \$250/mois, meublé \$ 250./mois. 387-2355

URGENT RECHERCHE co-locataire pour partager 5 1/2 pces au 11250, 3e avenue app.6 St-Georges est, près du Cégep, chauffage inclus, \$ 138.33/mois. Novembre gratuit. 226-0839 ou 227-1508 Frédéric

URGENT. A sous louer, grand 4 1/2 pces sur 2 étages, garage, grand terrain, à prix très abordable, à Scott Junction. 387-7876

4 1/2 MEUBLE \$ 323. taxes et services, antenne gratuite, poss. bail moins d'un an, aussi 4 1/2 rénové à neuf. 387-8046

4 1/2 PCES, libre, semi-meublé ou non, insonorisé, intercom, locker ext. int., 2 stationnements, inf: 386-6732

3 1/2 Pces semi-meublée, place Bel Rive, centre ville Ste-Marie. 387-3907 ou 387-6368

Place Bellevue
un oasis en plein centre-ville
Ste-Marie: au 675, St-Joseph #4
21/2-31/2-41/2, meublés, semi-meublés ou non. Piscine extérieure.
Pour information:
387-9060 ou 387-0139 12114

AVIS DE CLÔTURE DE L'INVENTAIRE

AVIS est par les présentes donné que, à la suite du décès de **Agathe Lamontagne**, en son vivant domiciliée à Saint-Elzéar, survenu le 8 septembre 1997, un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidatrices successorales, le 13 novembre 1997, devant Me Julie St-Laurent, notaire, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Vachon, Vachon & Ass., notaires, sise au 54, rue Notre-Dame nord, à Sainte-Marie de Beauce, G6E 3B7, téléphone: 387-2922, durant les heures habituelles d'ouverture.

Le présent avis est donné conformément aux dispositions de l'article 795 du Code Civil du Québec.

Sainte-Marie de Beauce,
Le 18 novembre 1997.

Julie St-Laurent, notaire 22554

Chambres

A LOUER 2 PCES meublé, chauffé, éclairé, 2e étage, au 257, rue Ste-Anne, Ste-Marie aussi 2 1/2 non meublé. 253-5747 ou 386-6247

CHAMBRE A LOUER, avec cuisinette, eau chaude, eau froide, entrée privée, stationnement inclus, libre. 387-5977

CHAMBRE A LOUER, rue de l'École, Ste-Marie, chauffée éclairée avec laveuse sècheuse, poêle, frigidaire, cuisine, salon. 387-3907

CHAMBRE tranquille, zone non inondable, bien située. Téléphonez après 16h00 386-1408

Maisons à louer

DUPLEX A LOUER, rue Feuilteault, 5 1/2 pces + sous-sol, prix \$ 390./mois. Inf: 387-5006 après 17 hrs

LIBRE IMMEDIATEMENT, St-Isidore, jumelé neuf, 3 c.c., près autoroute de la Beauce. Inf: 882-5228

DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie «Les Publications Le Gîte inc.», ayant son siège social à St-Joseph de Beauce, fera une demande à l'inspecteur général des institutions financières, la permission de se dissoudre.

St-Joseph de Beauce, le 19 novembre '97. 22567

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Marie Géraldine Appoline Lehoux, domiciliée au 44, rue Principale, Ste-Hénédine, P.Q., Canada, G0S 2R0, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son prénom en celui de Pauline.

Ste-Hénédine, le 11 novembre 1997. 22503

Pauline Lehoux.

MAISON A LOUER 4 1/2 PCS + remise, vaste terrain situé au 104, rang St-Charles. St-Patrice. inf: 596-2897

MAISON A LOUER à St-Narcisse, 3 c.c., à 4 km du village, libre immédiatement. inf: 475-4114

MAISON A LOUER immédiatement, maison de campagne, non inondable, près des services à St-Joseph, \$ 295./mois négociable. 386-6635 ou 397-5542

MAISON A LOUER libre 1er janvier et terrains à vendre 1-8000 p.c., 1-9000 p.c., à bon prix. A Scott au 39, rue du Parc. 387-5067

SCOTT JUNCTION, maison à louer, dans le village, entrée déneigée. Inf: 387-6318

ST-JOSEPH, maison à louer, 2 étages, 5 c.c., 2 s.b., grand terrain, \$ 310./mois, ni chauffé, ni éclairé. inf: 397-5617

TRES GRANDE MAISON LUXUEUSE à louer, résidentielle et commerciale. Pour informations 1484 Kennedy Nord, Ste-Marie. 387-2823

Locaux à louer

2 LOCAUX A LOUER 1 de 750 p.c. et 1 de 1000 p.c. boul. Vachon face aux Galeries de la Chaudière. 387-4031

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Louisiane Drouin domiciliée au 201, Rg 8 Ouest, St-Odilon, cté Beauce, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Louise Drouin.

St-Odilon, le 18 novembre 1997

Louise Drouin 22738

AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION

«J.B. LEBLOND INC.»

Prenez avis que la compagnie **J.B. LEBLOND INC.**, ayant son siège social au 883, rue Saint-Georges, à Saint-Bernard, comté de Dorchester, province de Québec, G0S 2G0, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre et à cet effet dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales, la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité locale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.

Signé à Saint-Sylvestre, ce dix-huitième (18e) jour de novembre mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept (1997).

Me CHRISTIANE BÉLANGER
Notaire et conseillère juridique de la compagnie 22553

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné qu'à la suite du décès de **Aimé Gagnon**, en son vivant domicilié au numéro 553, rang Bord de l'Eau, à St-Bernard, province de Québec, G0S 2G0, un inventaire des biens de la succession a été dressé par les liquidateurs André Gagnon et Francine Gagnon, en vertu d'un acte reçu devant Me Roger Plante, notaire, le 17 novembre 1997, sous le numéro 7830 de ses minutes, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Roger Plante, notaire, au 66, Boulevard Vachon Nord, à Ste-Marie, province de Québec, G6E 3C1.

Donné à Ste-Marie, Beauce, le 18 novembre 1997. 22997

Municipalité St-Joseph des Érables
MRC Robert-Cliche

RAPPORT FINANCIER

Suivant les exigences du Code municipal (art. 955), je vous présente le rapport financier de notre municipalité au 31/12/96.

Recettes	209,016\$
Dépenses	174,656\$
Excédent des revenus sur les dépenses	34,360\$
Surplus accumulé pour l'exercice terminé le 31/12/96	130,929\$
Déduire un virement de réserve pour affectation à l'exercice suivant	35,000\$
Surplus accumulé au 31/12/96	95,929\$

Pour ce qui est de l'année en cours (1997), un budget équilibré de 237,769\$ a été adopté le 10/12/96. À moins de circonstances exceptionnelles, les prévisions budgétaires seront respectées.

Pour la prochaine année fiscale, le budget (1998) sera adopté au cours du mois de décembre 1997.

Donné à St-Joseph des Érables
Ce 11 novembre 1997

Jean-Louis Doyon
Maire 21229

Province de Québec
Ville de Sainte-Marie
Comté de Beauce-Nord
Le 17 novembre 1997

APPEL D'OFFRES

Collecte et transport des ordures pour 1998-1999

AVIS est par les présentes, donné, que la Ville de Sainte-Marie, recevra des soumissions aux conditions ci-dessous énumérées.

Documents de soumission:

Tous les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec, pourront en vue de présenter une soumission, se procurer les documents complets de soumission à l'endroit suivant:

Ville de Sainte-Marie
Service des Travaux publics
484, boulevard Lamontagne
Beauce-Nord, Qc G6E 3C7

Les documents complets de soumission seront disponibles à partir de 13 h 00, le 24 novembre 1997 moyennant un dépôt de cinquante dollars (50 \$) non remboursable fait au nom de la Ville de Sainte-Marie.

Conditions de soumission

Pour être considérée, toute soumission devra être préparée sur les documents de la Ville qui sont fournis à cette fin, être conforme aux documents de soumission et être accompagnée des documents requis.

Réception des soumissions

Les soumissions devront être reçues avant 13 h 29, le 4 décembre 1997, au bureau du greffier, 270, avenue Marguerite-Bourgeoys, Ville de Sainte-Marie, (Québec), G6E 3C7.

Tout soumissionnaire est invité à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu dans la salle du Conseil, le 4 décembre 1997 à 13 h 30 au 270, avenue Marguerite-Bourgeoys, Ville de Sainte-Marie.

La Ville de Sainte-Marie ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Donné à Ville de Sainte-Marie, ce 17 novembre 1997.

Benoît Fecteau, greffier. 22739

Municipalité
Saint-Édouard de Frampton

RAPPORT DU MAIRE

Dans le but d'être conforme aux exigences de l'article 955 du Code Municipal, je vous présente mon rapport concernant la situation financière de la Municipalité de Saint-Édouard de Frampton.

L'analyse du rapport des vérificateurs pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1996 démontre un excédant des revenus sur les dépenses de 100,000\$, pour un surplus accumulé et réserve de 389,950\$.

Pour ce qui est de l'année en cours (1997), un budget équilibré de 930,720\$ fut adopté et à moins de circonstances exceptionnelles, les prévisions budgétaires seront respectées.

Le prochain budget, soit celui pour 1998, sera adopté au cours du mois de décembre 1997 et nous ferons tout ce qui est possible pour éviter les augmentations de taxes et de tarifs.

Robert Drouin, maire 22661

Corporation municipale Saints-Anges

RAPPORT DU MAIRE

Conformément à la disposition de l'article 955 du code municipal, voici un rapport de la situation financière de la Municipalité de Saints-Anges au 31 décembre 1996, de l'année en cours, et de l'orientation pour 1998.

1 - ÉTATS FINANCIERS 1996

Revenus ont été de	535 490 \$
Dépenses ont été de	521 202 \$
Excédent des revenus sur les dépenses	14 288 \$
Surplus accumulé au 31 décembre 1996	34 727 \$

2 - BUDGET 1997

Pour ce qui est de l'année en cours, un budget équilibré de 607 022 \$ fut adopté le 19 décembre 1996.

3 - PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 1998

L'étude des prévisions budgétaires sera présentée et adoptée au cours du mois de décembre 1997, et nous vous assurons de notre vigilance dans la préparation de ce budget.

Clément Drouin, Maire 21223

A LOUER ESPACE pour commerce ou entrepôt, 1000 p.c., à prix imbattable. Demander André au 386-3643 après 18 hrs

GARAGE à louer pour entreposage (auto ou camion), possibilité de chauffage, 25 x 25, à Ste-Marie. inf: (418) 834-5218

GRAND LOCAL COMMERCIAL A LOUER, centre ville, Ste-Marie, place Belle Rive, 2000 pieds de plancher ou en partie. 387-3907 ou 6368 JNO

LOCAL A LOUER pour commerce de détail ou services, 1 300 p.c. environ, 720 rte Carter, Ste-Marie, près sortie autoroute 73. inf: 387-5636 ou 386-3795

LOCAL POUR COMMERCE ou entreposage au 244, St-Cyrille, Ste-Marie aussi local de Lettrapub à louer, libre 1er novembre 1997. 387-2823 jno

Emplois offerts

\$\$\$ ATTENTION CHOCOLAT \$\$\$ Vends superbes tablettes de chocolat et fais toi beaucoup d'argent pour t'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de livraisons de fonds disponibles. Montréal et ses environs (514) 277-0083. Partout au Québec 1-800-561-2395

POUR GARDER à la maison enfants 14 mois et 5 ans. Aussi ferai travaux ménagers 5 jours. Lise (soir) 596-2903

RECHERCHE DANSEUSES pour salon érotique, en privé, hébergement compris. 1563 Avenue St-Louis, Plessisville. (819) 621-0056

RECHERCHE OUVRIER AGRICOLE à St-Elzéar pour travail à temps plein sur ferme porcine (maternité). Avec expérience ou formation technique, bonne rémunération. Logement fourni. 387-7244

RECHERCHE PERSONNE avec expérience pour travail dans maternité. Salaire de départ \$ 500. brut, possibilité de logement. inf: 387-7447

RECHERCHE personne pour entretien et ménage dans une charcuterie, salaire à discuter. 882-0273

RECHERCHE VENDEUR pour vendre des produits. Commission de 25 à 50 %. inf: 935-3563

TELEPHONISTE avec ou sans expérience pour télé-marketing. Entraînement fournis, salaire \$ 6.80 /heure. 20 à 35 heures par semaine. Pour entrevue seulement 397-6219

REPRESENTANTS DEMANDES, possibilité de \$ 30 000. et plus/année. Produits exclusifs de haute gamme. Entraînement fourni. Clients fournis. Le candidat doit posséder les atouts suivants: Etre âgé de 18 ans et plus. Avoir une automobile, être honnête et dynamique, ponctuel, entregens, bonne esprit d'équipe et le sens de la vente. Pour entrevue seulement appelez avant midi au 397-6219 demander André

Offre de services

A STE-MARIE, Maman avec expérience garderait petits compagnons(gnes) pour accompagner enfant de 8 mois que je garde. Non fumeuse, sorties extérieures, salle de jeux. 387-8336

ANIMATION fête d'enfants, Coccinelle le clown au 479-6554

BEAUCE NET, nettoyage de tapis, divan, grand ménage, résidentiel et commercial. 387-2900 JNO

COURS PRIVES EN FRANÇAIS. Universitaires, cégepiens et élèves de 2e cycle au secondaire, vous voulez réussir vos productions écrites? Je peux vous aider. "Succès assuré". Christiane Vachon, enseignante d'expérience. 387-3678

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'école de rédaction, 526-38e Av. McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2

FINITION DE PLANCHER BOIS FRANC, sablage, vernissage, posage. Machine sans ondulation. Estimation gratuite. Jacques & Eric Savoie. 387-3134

HOMME AVEC EXPÉRIENCE offre services pour bucher. inf: 397-4554

JE GARDERAI ENFANTS chez moi, du lundi au vendredi, je possède plusieurs années d'expérience, prix compétitifs. 882-3493

OFFRE MES SERVICES pour garder vos enfants, faire de l'entretien ménager ou pour faire c.v., trait. texte. inf: 397-5393

SECRETARIAT MARVILLE: Traitement de texte de tout genres, c.v., travaux étudiants. 387-5722

SERVICE DE TRAITEMENT DE TEXTES, étudiants et PME, pour tous genres de travaux, thèse, c.v.... 387-6074

TRANSFERT DE FILMS 8mm, Super 8, diapositive, sur bande vidéo, incluant montage sonore. Mario Giguère 386-2707

VOUS AVEZ BESOIN d'une personne fiable et honnête pour votre entretien résidentiel ou commercial. Appelez-moi 475-4364

Finance

AIDE ET ARGENT \$ 10 000. à \$ 150 000., prêt personnel et commercial. Prêt pour création d'emploi. Prêt privé et confidentiel. Pas de capital à payer avant 5 ans. Intérêt à partir de 6 % par an. Critère: Avoir des REER ou CRI (418) 622-6666

Transports

RECHERCHE TRANSPORT Ste-Marie à St-Augustin, lundi au vendredi. Pour informations le soir 387-2943

Faveurs obtenues

MERCI MON DIEU. Dites 9 fois par jour "Je vous salue Marie" durant 9 jours. Faire 3 souhaits, le 1er concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. L.G.

REMERCIEMENT AU ST-ESPRIT pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. H.R.

Messages personnels

APPELLEZ BLEU NUIT maintenant pour avoir du plaisir! 24 hrs, 18 ans +, \$ 2.39/min., 15 minutes minimum au 1-900-643-3999

Sciences occultes

8 MINUTES GRATUITES, VOYANTES, tarots, numérologie. Je me présente Justine j'ai plus de 38 années d'expérience en voyance, mes collègues sont Nicole, Marie-Huguette et Mindy, elles ont 29 années et plus d'expérience, nous sommes de véritables voyantes autement qualifiées, vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions, cet appel pourrait changer votre vie, amour, argent, santé, travail. 1-900-451-5276 24hrs, \$ 3.79/min.

AVEZ-VOUS DEJA CONSULTÉ de vrais clairvoyants et médiums? Et bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la ligne Karo-Nonna Zannort, 26 ans d'expérience, très précise. Elle peut vous décrire et même donner votre signe. D'autres médiums et voyants font partie de son équipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir, appelez le 1-900-451-9602, 18 ans et plus, \$ 4.55/min.

MME JACINTHE. Cartes et tarots des maîtres. Relation d'aide, travail, amour, orientation, sur rendez-vous. (418) 253-5406, consultation téléphonique 1-900-451-7770 code 4914

AVIS

Réhabilitation de Beauce inc. (Maison Nouveau jour) désire vous informer que personne n'a été autorisé à faire de la sollicitation de quelque manière que ce soit auprès de la population.

Merci!

La direction

22741

Les petites annonces

Le moyen par excellence pour vendre vos biens et services.



PROBLÈMES DE ZONAGE AGRICOLE

Gilles Savoie, consultant
3107, Avenue des Hôtels
Sainte-Foy Qc G1W 4W5
Tél.: (418) 658-8554
Télec.: (418) 658-8554

Droits acquis
Demandes
d'autorisation

Suite des Brefs

AREQ, Saint-Georges: Invitation aux membres et à leur conjoint au social de Noël le 6 décembre au Georgesville. Cocktail à 17 h suivi d'un super-spectacle avec la troupe Le Relève beauceronne. Remise de l'album-souvenir du 25e à chaque membre. Ne pas oublier de réserver auprès de Céline ou d'un dirigeant.

Spectacle-bénéfice, Lévis: Fantaisie musicale à saveur de Noël le 7 décembre à 19 h 30 à l'auditorium du collège de Lévis au profit de la Fondation canadienne du rein. Entrée: 10 \$. Inf.: 882-0751.

Fermières, Saint-Lambert: Vente d'articles fabriqués par les Fermières dont marinades, chandelles, tabliers, décorations de Noël, vêtements d'enfants, etc. le 22 novembre de 10 h à 17 h au centre municipal. Les profits seront versés à la fondation Bébé Santé.

avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Gouvernement du Québec Régie des alcools, des courses et des jeux

Toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'article 60 du Code de procédure civile (L.R.Q., c. C-25) peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée, en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les trente jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personnes, et être adressée à la: Régie des alcools, des courses et des jeux, 1281, boulevard Charest Ouest, Québec (Québec) G1N 2C9.

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation du permis ou de la licence
Jean LAGACÉ RESTAURANT LE ST-PATRICE DE BEAURIVAGE 238, Craig, Route 269 Saint-Patrice-de-Beaurivage (Québec) G0S 1B0 Dossier: 946 558	(1) Restaurant (vendre)	238, Craig, Route 269 Saint-Patrice-de-Beaurivage (Québec) G0S 1B0
Luc LEMIEUX BAR CHEZ GEMMA 875, Principale Saint-Sylvestre (Québec) G0S 3C0 Dossier: 381 103	Cession totale de (1) Bar et une demande de licence de site d'appareils de loterie vidéo	875, Principale Saint-Sylvestre (Québec) G0S 3C0

Le président-directeur général
Ghislain K. Laflamme, avocat 18825

Québec

Décès

Avis de décès & remerciements



M. MAURICE GIGUÈRE

A son domicile le 17 novembre 1997 à l'âge de 57 ans est décédé M. Maurice Giguère époux de Gemma Blais, il demeurait à Lévis. Le service religieux est célébré ce samedi 22 novembre 1997 à l'église St-Joseph de Lauzon à Lévis à 11 heures. La famille recevra les condoléances au sous-sol de l'église de St-Joseph de Lauzon à Lévis à partir de 9 heures. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Vincent (France Lafontaine), Etienne (Mélanie Roy), son petit-fils Olivier; ses parents Joseph (Ti-Blanc) Giguère et Lucina Marcoux, ses frères et soeurs: Hélène (Maurice Dulac), Jean-Guy (Hélène Gagné), Lise (Jacques Vachon), Pauline (François Vachon), Céline (Gaétan Nadeau), Michel (Marie-France Lemieux), Denis (Yolande Cliche), Edith (Raymond Néron), Lucien, il laissa aussi dans le deuil sa belle-mère Mme Yvonne Bisson, plusieurs beaux-frères et belles soeurs, neveux, nièces, cousins et cousines et nombreux ami(e)s. Mme Gemma Blais et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont manifesté des marques de condoléances, soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliation de prières, dons, visite à l'église et assistances aux funérailles. Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme étant adressés personnellement.



M. DAMIEN GUAY

A la maison Michel Sarrazin, le 12 novembre 1997, à l'âge de 61 ans est décédé M. Damien Guay, époux de dame Diane Perreault. Il demeurait à St-Bernard. Le service religieux fut présidé le vendredi 14 novembre 1997 en l'église de St-Bernard par le curé Marc-André Lachance et de là au cimetière paroissial. La direction des funérailles fut confiée à Napoléon Lambert et Fils, St-Patrice. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants et leur conjoint: Isabelle (Richard Lemoine), Marylène (Alain Lefebvre), Judith, son petit-fils Frédéric, sa mère Alice Lemieux (feu Georges Guay), ses frères et soeurs: Jean-Paul (Thérèse Bolduc), Florian (Gisèle Gourde), Yvette (Raoul Drouin), Marcel (feu Lucille Deschênes), Fr. Réal c.s.s.r., Bernard (Gloria Hodgson), Annette (feu Gervais Paré), Noël (Micheline Coté), Florence (Daniel Lambert), Jeanne-Mance (Jacques Chabot), Cécile (Charles Ouellet), Monique (Eric Duhamel), Gisèle et Louise; sa belle-mère: Rachel Laroche (feu Jules Perreault), ses beaux-frères et belles-soeurs: Jeanne (Réginald Roberge), Clément (Germaine Laroche), Noëlla, Françoise (Jean-Claude Boucher), Thérèse (Bob d'Avignon), Ginette (Martin Bourgault), Marcelle (Pierre Henry), ainsi

que plusieurs tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et nombreux amis. Mme Diane Perreault et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie, d'amitié, de réconfort lors du décès de M. Damien Guay et tout au long de sa maladie. Un merci spécial au dr. Rivard Huppé, au personnel du CLSC Nouvelle Beauce pour les bons soins prodigués à son domicile. Que tous, trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme étant adressés personnellement.



M. LÉONCE VACHON

Au Centre hospitalier Beauce Etchemin de St-Georges, le 17 novembre 1997, à l'âge de 98 ans et 1 mois est décédé M. Léonce Vachon, époux de feu Eva Vachon. Il demeurait à St-Joseph de bce. Les funérailles ont eu lieu le 20 novembre 1997 en l'église de St-Joseph et de là au cimetière paroissial. La direction des funérailles fut confiée à la maison funéraire Nouvelle Vie inc, St-Joseph de bce. Il laisse dans le deuil ses enfants: Gertrude (Valère Chevanel), feu Armand, feu Paul-Henri (Julienne Laperrière épouse en seconde noce de Germain Chassé), Marc-André, Jeannine (Jean-Louis Maheu), Marcel, feu Monique (Benoit Tardif), ses 21 petits-enfants, ses 34 arrière-petits-enfants et ses 2 arrière-petits-enfants, sa soeur Marie-Ange (feu Freddy Giguère), ses beaux-frères et sa belle-soeur: feu Alice (Antonio Goulet), Raymond (Marie-Rose Lagrange), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Ses enfants remercient sincèrement tous les parents et ami(e)s qui leurs ont témoigné des marques de sympathie et d'amitié soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, dons, envois de fleurs, cartes de sympathie, visite à la résidence funéraire et assistances aux funérailles. Que tous considèrent ces remerciements comme personnels.

Messes anniversaires

M. PHILIPPE MAHEUX, Mme MARIE-ROSE GROLEAU



Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 30 novembre 1997 à 10h30 en l'église de Ste-Famille de Tring Jonction pour M. Philippe Maheux et son épouse Marie-Rose Groleau de la part de leurs enfants. Merci aux parents et amis qui s'uniront à la famille.



offre ses plus sincères condoléances aux familles éprouvées

QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE

Pères Nature

Du 24 nov.
au 30 nov. 1997

**POITRINE
DE POULET
DÉOSSÉE
FRAÎCHE NATURE**
3,99\$ / lb

CÉLERI
Californie
1,29¢ /un.

**CONCOMBRE
DE JARDIN**
LARGE
Mexique
2 POUR 88¢

**LUNDI - MARDI
MERCREDI**
LAITUE POMMÉE
ICEBERG
Californie
79¢ /un.

CITRON
Californie
5 POUR 1,00\$

**POMME
VERTE
GRANY SMITH**
Californie
59¢ /lb

**JEUDI - VENDREDI
SAMEDI - DIMANCHE**
BROCOLI
Californie
79¢ /un.

BANANE
IMPORTÉ
39¢ /lb

PATATE NOUVELLE
BLANCHE LAVÉE
Québec
10 LBS
1,29\$ /un.

**YOGOURT
MÉDITERRANÉE**
500 GR.
1,99\$ /un.

**PAMPLEMOUSSE
ROSE**
INDIAN RIVER, STAR RUBY
Floride
4 POUR 99¢

POMME SPARTAN
Québec
3 LBS
1,49\$ /un.

ENDIVE
Québec
1,99\$ /lb

FROMAGE
FONDUE DE GOUDA
BERGERON, 225 GR.
1,99\$ /un.
**BLEU
CAMBOZOLA**
2,99\$ /le 100 gr.

**MUFFINS
VARIÉS**
DES PÈRES NATURE
PAQUET DE 6
2,49\$ /un.

**PIMENT
VERT**
Floride
(PRÉ-EMBALLÉ)
99¢ /lb

**CANTALOUPE
GÉANT**
Californie
1,99\$ /un.

**ZUCCHINI DE
FANTAISIE**
Mexique
99¢ /lb

**JAMBON
RUSTIQUE**
FAIBLE EN SEL
6,79\$ /lb

**BAGEL'S AU
SAUMON
FUMÉ**
DES PÈRES NATURE
4,99\$ /un.

LE PLAISIR A BIEN MEILLEUR GOÛT !

Sainte-Marie en Beauce